

# SoFlow SO4 / SO4 PRO

Genuine operating instruction / Originalbetriebsanleitung / Mode d'emploi original / Traduzione delle istruzioni per l'uso originali / Original brugsanvisning  
/ Originalbruksanvisning / Original bruksanvisning / Alkuperäisen käyttöohjeen käännös



Instruction for models / Anleitung für Modelle / Instructions pour le modèle / Istruzioni per il modello / Original brugsanvisning / Bruksanvisning för modell  
/ Bruksanvisning for modell / Käyttöohje mallille

**SO4 / SO4 PRO**

Version 1.0.0, 12.05.2020

# SO FLOW

SO FAR  SO FREE

SoFlow AG  
Degersheimerstrasse 40  
9230 Flawil  
Switzerland

CH: 0041 71 393 34 34  
DE: 0049 4102 9982 982  
AT: 0043 2236 3075 585  
Info@soflow.com  
[www.soflow.com](http://www.soflow.com)

EN: User Manual .....	3
DE: Bedienungsanleitung .....	19
FR: Manuel d'utilisation .....	36
IT: Manuale utente .....	52
DK : Brugsanvisning .....	68
SV : Bruksanvisning .....	84
NO : Bruksanvisning .....	100
FI : Käyttöopas .....	116
EN: Detailed warranty conditions .....	132
DE: Ausführliche Garantiebedingungen .....	133

# EN: User Manual

1.1 Intended use .....	4
1.2 Scope of supply .....	4
1.3 Declaration of conformity .....	4
2. Safety .....	5
2.1 Warning .....	5
2.2 Risk of Injury .....	6
2.3 Attention! .....	6
2.4 DO NOT! .....	8
3. Getting started .....	10
3.1 Diagram SO4 / SO4 PRO .....	10
3.2 Montage .....	11
3.4 Battery and charger .....	12
3.5 Maintenance .....	13
3.6 IPX6 .....	13
4. Driving instructions .....	13
4.1 Operation .....	13
4.2 Display .....	14
4.3 Errors .....	14
4.4 App instructions .....	15
5. Maintenance, repairs and warranty .....	17
5.1 Storage .....	17
5.2 Cleaning .....	17
5.3 Repairs .....	17
5.4 Warranty information .....	17
5.5 Disposal .....	18
5.6 Technical data .....	18

# 1. Introduction

## 1.1 Intended use

Congratulations on your purchase of the new e-scooter SO4 / SO4 PRO. Invented to transcend transportation and focus on practical movement, this stylish and compact transporter celebrates personal and intuitive mobility. The SO4 / SO4 PRO is fun to use and easy to drive. It is both, portable and stylish. Experience cutting edge technology as you glide effortlessly along on your way to your destination.

This manual will help you set up and use the SO4 / SO4 PRO. It is important that you adhere to all safety warnings and cautions that appear throughout this manual and that you use good judgment when driving.

## 1.2 Scope of supply

The Package Contains:

- 1 new SO4 / SO4 PRO
- 4 screws
- 1 charger
- 1 instruction manual
- 1 x 3 mm Allen wrench
- Mobile phone holder
- Data confirmation for the German road approval

If one of these things should be missing, contact your official dealer immediately.

## 1.3 Declaration of conformity

For the SO4 / SO4 PRO, the following standards and guidelines apply within the EU:

**It is explicitly explained, that the product complies with all of the following EU guidelines:**

2006/42/EG MD	DIRECTIVE 2006/42/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast). Norm EN 14619.
------------------	---

**Under consideration of the following accompanying guidelines:**

2011/65/EU ROHS	DIRECTIVE 2011/65/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (recast). IEC 62321-3-1:2013.
--------------------	--

2014/53/EU RED	DIRECTIVE 2014/53/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC
-------------------	---

2014/30/EU EMC	DIRECTIVE 2014/30/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (recast). Regulation No 10 of the Economic Commission for Europe of the United Nations (UN/ECE) — Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to electromagnetic Compatibility. ECE R10, Rev. 5.
-------------------	--

**The following harmonized standards according to article 7 (2) were applied:**

EN ISO 12100:2010

Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)

**On the product, you will find the following label:**



## 2. Safety

**⚠ DANGER!**

### 2.1 Warning

Whenever you drive the SO4 / SO4 PRO you risk serious injury or death from collisions, falls or loss of control. To drive safely, YOU MUST READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS IN THIS MANUAL.

This manual includes basic operational instructions for the SO4 / SO4 PRO. It cannot cover all situations where injury or death may occur.

The seller or the company SoFlow do not hold any accountability for damages, loss of belongings, injuries and legal disputes, which occurred due to disregard of any of the information in this manual or due to disregard of any traffic laws by the user.

OPERATORS MUST USE GOOD JUDGMENT AND COMMON SENSE TO DETECT AND AVOID HAZARDS AND DANGERS that they may encounter when driving the SO4 / SO4 PRO. The SO4 / SO4 PRO operator must use the vehicle according to the local traffic law and is not allowed to drive under the influence of alcohol, drugs or medication treatment.

By using the SO4 / SO4 PRO, you accept the inherent risks of operating this product.

**Please do not charge the battery when unattended and disconnect the battery from the power source when it is fully charged.**

## CAUTION!

### 2.2 Risk of Injury

Whenever you drive the SO4 / SO4 PRO, you risk injury from loss of control, collisions and falls. It is your responsibility to learn how to safely drive the SO4 / SO4 PRO in order to reduce the risks of driving.

This manual is designed to help you learn safe driving techniques.

The SO4 / SO4 PRO must not be used unless the operator has read through and understood the entire manual.

We recommend that you keep this manual in a safe place and read it carefully again after a long period of non-use to ensure the safest possible handling of the SO4 / SO4 PRO.

## WARNING!

### 2.3 Attention!

There are risks to driving every vehicle. This one is no exception.

Start in a safe location without traffic and have somebody helping you with your first steps and start slowly. If you carefully follow all the instructions and warnings in this manual, you should be able to teach yourself to drive. Avoid using the SO4 / SO4 PRO if you are feeling tired, sleepy or you have a medical condition that reduces your ability to drive.

Please ensure this manual is read and understood beforehand, and do pay extra attention when driving.

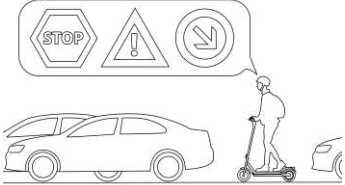
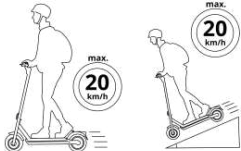

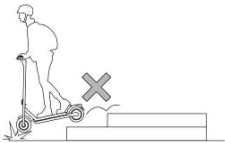
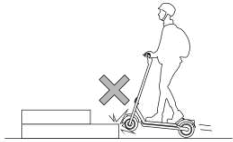
1. All users of the SO4 / SO4 PRO must follow all traffic laws and regulations. Check whether you can use the SO4 / SO4 PRO on public property before you drive it there. Especially keep track of pedestrians, children, animals and other road users when you drive this device. Point out your presence when approaching a pedestrian or cyclist if you are not seen or heard. Cross protected crossings on foot.
2. Both tires must be in contact with the ground at all times. Avoid obstacles and slippery surfaces (such as snow, ice, oil, sand etc.), which could result in a loss of balance or traction and cause a fall. The SO4 / SO4 PRO is intended for indoors or use on smooth, flat surfaces. To prevent loss of traction, you must always be careful when driving and you must identify and avoid slippery and wet surfaces, loose materials, slopes, tram tracks, potholes and other obstacles (especially higher than 1 cm). The wheels must be able to grip the ground for you to stay upright.
3. Abrupt maneuvers and driving over slippery surfaces, bumps, and loose objects and materials, as well as performing jumps and stunts and risky behavior in general, may cause it to lose traction and pose a risk to the operator and the device and must be avoided therefore. The driving speed must always be adjusted to given conditions (e.g. light, weather, other traffic participants, etc.).
4. Make sure to wear flat shoes (no high heels) when using the SO4 / SO4 PRO. Ask a person to help you if you are not an experienced user.
5. The SO4 / SO4 PRO should not be used by small children. It is at the discretion of the parent to determine whether your child has the necessary motor skills or strength and judgment to use the SO4 / SO4 PRO. In accordance with legal regulations, SO4 / SO4 PRO may not be used by children under 14 years of age. These legal requirements are in

accordance with German law. Check the relevant local and national laws of your country and observe the minimum age for riding an electric scooter, which is regulated by law in each country.

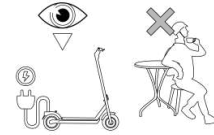
6. You should not exceed the maximum weight according to the technical specifications including items you carry with you (e.g. backpack) for the use of SO4 / SO4 PRO. A higher load could damage the SO4 / SO4 PRO.
7. Never turn off the SO4 / SO4 PRO while you are riding.
8. Do not modify the SO4 / SO4 PRO. Modifications could interfere with operating and could result in serious injury and/or damage. Modifications will void the warranty.
9. The SO4 / SO4 PRO is designed for the use of one person only at a time. It must never be used by more than one person at a time. Do not carry heavy or spacious objects with you when driving.
10. You must wear a complete protection equipment (helmet, kneepads, back protector, etc.) when driving the SO4 / SO4 PRO.
11. Hold the handle-bar tightly with both hands at any time when driving.
12. Always keep both your feet on the SO4 / SO4 PRO while riding, unless you're accelerating. Wait until you have come to a complete standstill before you get off the SO4 / SO4 PRO.
13. .Check before every ride that the handlebars are correctly engaged and that the brake function is working. Never ride if the brakes do not work correctly, but contact your SO4 / SO4 PRO dealer. You can operate the front disc brake by using the brake lever on the right side of the handlebars. By pulling the left brake lever you operate the rear disc brake (see also 4.1). Caution, the brake can become hot when used. **Please do not touch it.**
14. Do not use the SO4 / SO4 PRO in temperatures below -5°C. This can have a negative effect on the battery and the engine. There is also an increased risk of slipping at these temperatures due to ice formation.
15. Driving in rainy and snowy weather is not recommended. You should also avoid driving through puddles of water because the water could damage the engine or the electricity. Note the extended braking distance on wet surfaces.
16. Always keep the device away from humidity, during usage as well as storage (see section 5 "Maintenance, repairs and warranty").
17. Check the battery level of the device before each journey. Never use the SO4 / SO4 PRO when the battery level is low. If you need to turn off the SO4 / SO4 PRO due to low battery power, do not use it for long periods of time like a conventional scooter as this may damage the engine in the long run.
18. Never operate any SO4 / SO4 PRO while under the influence of drugs, alcohol, strong medication or other substances that can influence your level of attention.
19. The folding mechanism has various holes through which you can pull an appropriate lock to lock your SO4 / SO4 PRO.
20. Remove all sharp edges resulting from use.
21. Plastic packaging should be kept away from children to prevent suffocation by external airway closure.



2.4 DO NOT!

	<p><b>Always obey all traffic rules!</b></p>
<p><b>Never drive faster than 20 km/h, also when driving downhill!</b></p>	
	<p><b>Avoid puddles on the road!</b></p>
<p><b>Jumping or descending from higher levels are strictly prohibited!</b></p>	
	<p><b>Never ride into obstacles.</b></p>

**Never charge the scooter unattended!**

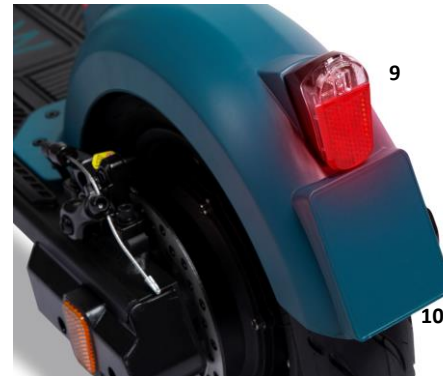


### 3. Getting started

#### 3.1 Diagram SO4 / SO4 PRO

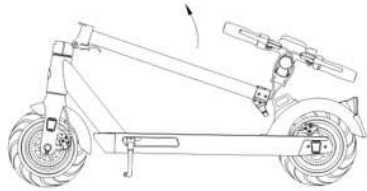


1. Handle bar
2. Front lamp
3. Bell
4. Front bar
5. Engine
6. Footboard
7. Front disc brake (right brake lever)
8. Rear disc brake (left brake lever)
9. Rear lamp
10. License plate holder
11. Folding mechanism
12. Display
13. throttle lever

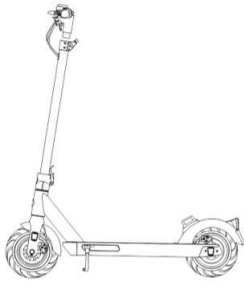


### 3.2 Montage

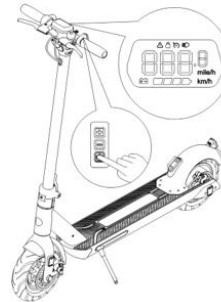
#### Assemble your SO4 / SO4 PRO



1. straighten the front bar as shown in the figure. Push the folding lever firmly as shown in the illustration to lock the front bar. Please check the tyre pressure. The tyre pressure should be 2,5bar.



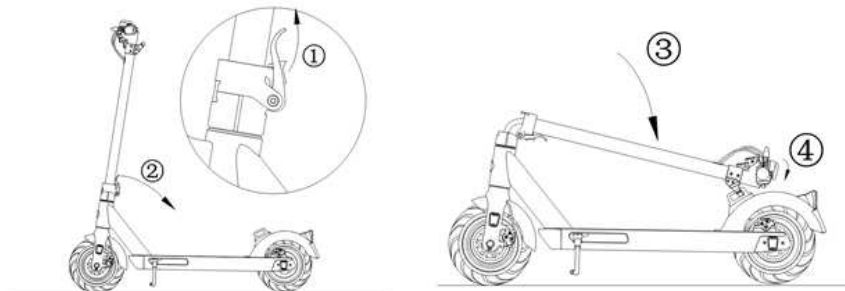
2. Insert the exposed cable into the front bar. Then insert the handle bar into the front bar as well. Use the tool and screws to bolt the handlebar to the front bar.



3. After assembly, test whether the SO4 / SO4 PRO can be switched on.

#### Folding / Storage of the SO4 / SO4 PRO

Before folding the SO4 / SO4 PRO, make sure that the scooter is switched off. Press the buckle as shown in the illustration and pull the lever down. Fold the front bar down to the rear mudguard and lock the hook on the buckle on the mudguard.



### **Instructions on adjusting the discs brake**

If the brakes are too tight, use a 5mm Allen wrench to loosen the screw of the pressure plate by turning anticlockwise. Shorten the length of the brake wire to loosen the brakes, then tighten the screw again. If the brakes are too loose, loosen the screw and pull the brake wire to extend the wire, then tighten the screw again.

### **Inflating the tyres**

In case that the tyres start lose pressure, you should inflate them to the recommended pressure.

### **3.3 Mobile phone holder**

Your SO4 / SO4 PRO comes with a mobile phone holder which can be easily attached or detached. Simply wrap the strap around the handlebar, pull it through the buckle and make sure it is firmly secured. You can pull around the mount to check if your mobile phone is firmly held in place. The stretchable silicon bands can hold all smartphones with a screen size from 4 to 6.2 inches.



### **3.4 Battery and charger**

The range of the battery may differ from the specifications depending on the temperature, the condition of the track, the incline and the weight of the driver.

#### **Charging the battery**

Make sure that the charging connector and the charger are dry and that the SO4 / SO4 PRO is switched off. Connect the charger cable to the scooter's charging connector and plug it into an electrical outlet. The charging light on the charger should glow red. When the charging light changes from red to green, the battery is fully charged. Disconnect the charger from the power source and the scooter.

The e-scooter should only be charged with the original charger. Ensure that the voltage supply is correct. Do not use the charger if the charger or power cable are damaged. Please contact the service department. For optimum battery life, charge and store the e-scooter in a dry and clean environment, preferably room temperature. The charging time of the scooter is approximately 4 – 5 hours. There will be negative effects on the battery life if the charger remains permanently connected to the scooter and the power source.

#### **Battery handling**

Do not cover the scooter or the charger during charging. Lithium batteries have different freezing points depending on their charge level. If a battery cell freezes, it is irreparably destroyed and the entire battery must be replaced. As with conventional batteries, a lithium battery loses up to 40% of its capacity starting from approximately 0°C.

#### **Correct handling of the battery**

Never remove the battery from the scooter. Charge the battery for at least 1 hour every month (even when not in use). Never heat the battery or expose it to open fire. Never dispose of the battery cells together with general waste. Never bring battery contacts into contact with moisture. The ideal operating temperature of the battery is between 10°C and 30°C. Above as well as below this temperature, the power output deteriorates, resulting in a reduced range and power output.

The life and performance of a battery depends on its age, care and how often it has been used. Compared to other battery models, lithium ion batteries have very low self-discharge and a very low memory effect, but they need to be charged periodically. Even if you do not use your scooter, the battery must be charged for at least 1 hour every month, otherwise it will lose capacity. Regular charging will prevent the battery from total discharge. Please note that an excessively discharged battery is irreparably damaged and must be replaced for a fee, hence the battery should never be completely discharged during operation.

### 3.5 Maintenance

Do not try to charge the SO4 / SO4 PRO when the battery is already full. This could diminish the battery's capacity in the long run.

Before every ride, check all screws of the device, especially those of the handle and frontbar, the mudguard and the front and rear wheel. Tighten all screws firmly to ensure safety when using your SO4 / SO4 PRO.

Before each journey, check that the wheels are undamaged.

Check regularly that the brakes are correctly adjusted. You can adjust the braking force by adjusting the brake cable. If in doubt, contact your dealer.

Thoroughly clean the SO4 / SO4 PRO with a dry cloth after usage. The front and rear ball bearings must be lubricated from time to time. Ordinary bicycle oil can be used. Oil the area where the axle runs into the wheel to ensure better durability.

### 3.6 IPX6

The SO4 / SO4 PRO is splash-proof according to IPX6 but not waterproof. You may therefore use the SO4 / SO4 PRO in light rain and drive through puddles on the ground. You must not immerse the SO4 / SO4 PRO in water or expose it to heavy rain, otherwise the electronics may be damaged. Further information about the scope of protection according to IPX6 can be found on the Internet.

#### Definition IPX6

IP	First digit for protection against solid particles	IP	Digit 2 for protection against liquids
X	Not specified	6	Protection against strong water jets

## 4. Driving instructions

### 4.1 Operation

First, switch on your SO4 / SO4 PRO by pressing and holding the start button for a few seconds. You can switch off your SO4 / SO4 PRO by pressing and holding the same button for a few seconds. If you only press the light button for a few seconds, you will switch off the light that is on by default. By pressing it again, you switch the light back on

Before starting your journey, make sure that the handlebars click into place.

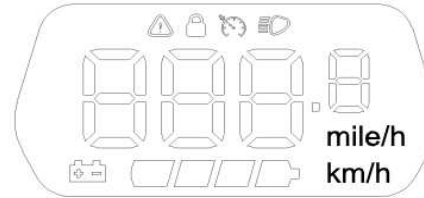
You start with the SO4 / SO4 PRO by using one leg to accelerate yourself and the device by pushing your foot off the ground (like a conventional scooter). Now you can accelerate by pushing down the throttle lever on the right side of the handlebar.

You can operate the front disc brake by using the brake lever on the right side of the handlebars. By pulling the left brake lever you operate the rear disc brake. Shift your body weight slightly to the rear to compensate for the braking effect of the brake. This allows safe and controlled braking. Always be careful when using the brake. Pull both brake levers to perform a full stop of the SO4 / SO4 PRO.

## 4.2 Display

You will find the following information on the display on the handlebar:

- Light status
- Battery status
- real Time speed
- Distance
- Error codes
- Bluetooth status



## 4.3 Errors

The control electronics of your SO4 / SO4 PRO continuously checks the correct function of all important components. If your SO4 / SO4 PRO detects a malfunction, this will be indicated accordingly on the display. You can display the error code by briefly pressing the start button and the minus button simultaneously:

### Error message

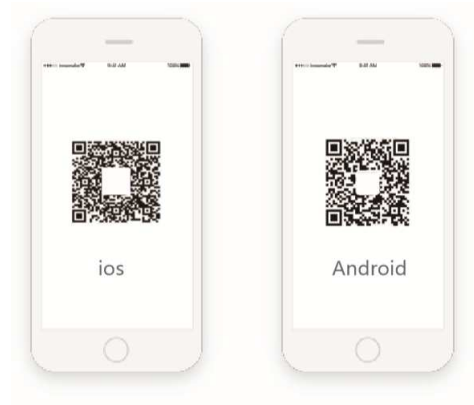
- E1: Communication failure
- E2: Error with the brake
- E3: Error with the throttle
- E4: Error with the hall sensor
- E5: Error with the controller

Stop using SO4/SO4 Pro immediately if the display shows one of these error messages. Switch the unit off and on again. Check the plug connection between the handlebars and the front bar that no dirt will affect the contacts of the plugs. Make sure that the battery is fully charged. If the error message still persists, contact the SoFlow service at [info@soflow.com](mailto:info@soflow.com).

## 4.4 App instructions

Activate your scooter for your first ride using the SO4 / SO4 PRO app as follows:

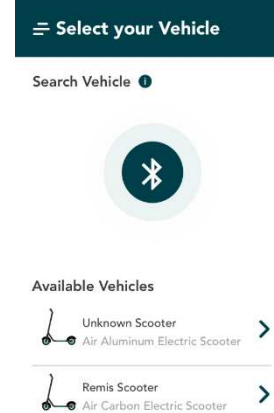
### 1 Install the app



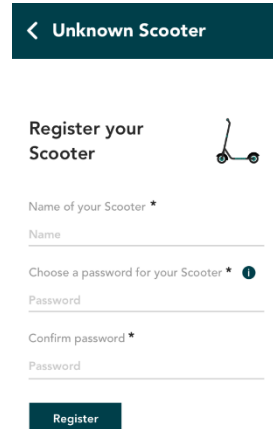
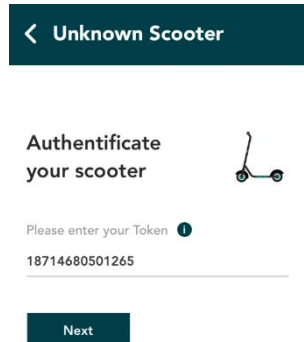
### 2 Register / log In



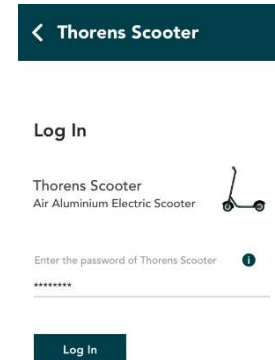
### 3 Power on your scooter and connect via Bluetooth



### 4 Authenticate and register your scooter when connecting for the first time



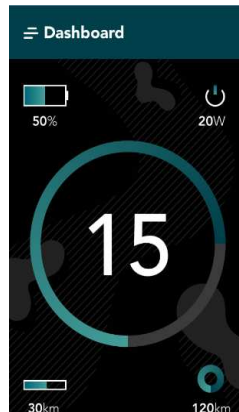
### 5 Log in using your password



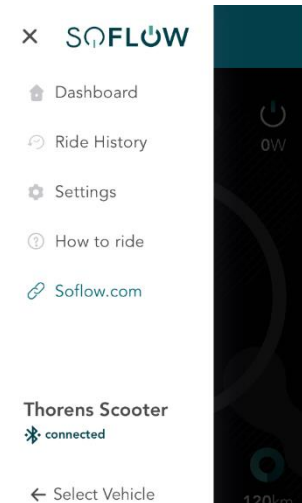


Once you have successfully logged in, you find the following functions in your app:

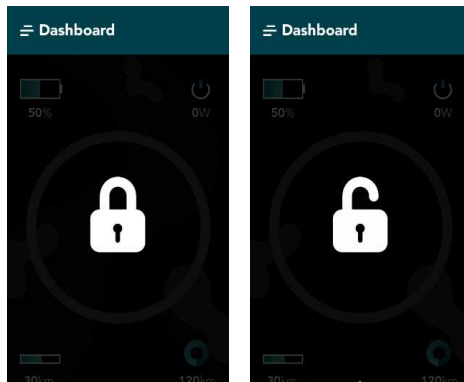
- 1 The dashboard shows you information about battery status, current speed, travel distance and total mileage.



- 3 Enter the menu by pressing on the banner on top of the screen. You can then choose the different menu options and find additional information about your ride history, enter the settings, read the manual or visit the official website.



- 2 You can lock and unlock your scooter by swiping up in the dashboard menu.



**Note:** When you lock the scooter, it remains in standby mode and continues to use power. You can switch off the scooter to reduce power consumption. In this case, the motor will **no longer** be blocked until the scooter is switched on again. When you turn the power back on, the block will remain in effect until you deactivate it.

## 5. Maintenance, repairs and warranty

### 5.1 Storage

Please store the SO4 / SO4 PRO in a dry place. If left unused, recharge the battery every month to maintain longevity of the battery and to avoid damage. Never store the device under direct sunlight (e.g. not in the trunk of a car). The temperature of the SO4 / SO4 PRO and its battery could rise above 50°C which could lead to irreparable damage. The storage volume of the battery decreases with cold temperatures, thus the range decreases as well. The battery also takes damage when cooler than -20°C.

### 5.2 Cleaning

In order to avoid rust on the device, you should clean and dry the SO4 / SO4 PRO after every use. Use a slightly moist sponge for the cleaning and dry the device afterwards with a towel. Do not use much water, since the electricity of the device can take damage through water. Also never use corrosive cleaning substances, such as alcohol or petroleum for cleaning. Never use a pressure cleaner for the SO4 / SO4 PRO.

### 5.3 Repairs

The SO4 / SO4 PRO must only be repaired with original spare parts from a licensed supplier or shop and by a licensed mechanic. The opening, disassembly or modification of the SO4 / SO4 PRO with non-licensed or non-original parts or by a non-licensed person will lead to the warranty becoming invalid.

### 5.4 Warranty information

Please keep the proof of purchase (i.e., receipt) to claim your right to limited warranty.

Limited Warranty:

- 2 years warranty on the device without battery, motor (1 year) or other consumables.
- 6 months for battery.

The warranty will be invalid under the following conditions:

- Opening-up or modification of the device by an unlicensed person
- Receipt is not in accordance with the device
- Inappropriate handling/use/maintenance/storage of the vehicle
- Non-compliance with one or several points from this manual

The following damage will be not covered by the warranty:

- Damage on device due to inappropriate handling or use
- Damage on device due to modification or unauthorized repair
- Damage on device due to inappropriate storage
- Damage on device caused by accident
- Surface damages on device
- Damage or malfunction caused by water/snow

Please note the detailed overview of all warranty conditions in the chapter "detailed warranty conditions" at the end of this instruction manual.

### 5.5 Disposal

You already make an important contribution to protecting the environment by using the environment-friendly SO4 / SO4 PRO. Therefore, please ensure to avoid unnecessary pollution when disposing your product. Dispose the electrical components (i.e. battery, battery charger) not in domestic waste, but return it to electronic waste. Also make sure, you sort all parts clearly after their material and then dispose them according to your local disposal guidelines.

### 5.6 Technical data

Model name	SO4	SO4 PRO
Dimensions (folded)	114.5 cm x 109.1 cm x 46.6 cm	113 cm x 122.8 cm x 47 cm
Dimensions (unfolded)	114.5 cm x 48 cm x 46.6 cm	113 cm x 50 cm x 47 cm
Box size	109 cm x 50 cm x 18.5 cm	114 cm x 52.5 cm x 18.5 cm
Weight	16.5 kg	16.8 kg
Maximum load	120 kg	120 kg
Technically permissible maximum mass in kg	136.5 kg	136.8 kg
Frame material	Aluminium alloy	Aluminium alloy
Wheel diameter	8.5 Zoll (20.32 cm)	10 Zoll (25.4 cm)
Max. range	5.2 = Up to 20 km* / 7.8 = Up to 25 km* / 10.4 = Up to 30 km*	7.8 = Up to 30 km* / 10.5 = Up to 40 km*
Inclination	≤ 10 %	≤ 15 - 18 %
Drive	Electrisch	Electrisch
Top speed	≤ 20 km/h	≤ 20 km/h
Brakes	Disc brake (front and rear wheel)	Disc brake (front and rear wheel)
Battery	Lithium ion battery	Lithium ion battery
Voltage	36 V	48 V
Capacity	5.2 Ah, 187.2 WH / 7.8 Ah, 280.8 WH / 10.4 Ah, 374.4 WH	7.8 Ah, 374.4 WH / 10.5 Ah, 504 WH
Max. engine power	380 W	500 W
Charging time	5.2 Ah = ca. 2.5h / 7.8 Ah = ca. 3h / 10.4 Ah = ca. 5-6 h	7.8 Ah = ca. 3.5 h / 10.5 Ah = ca. 5 h
Charge cycles	Ca. 300	Ca. 300

\* depending on the rider's load, ground, inclination, temp. etc.

# DE: Bedienungsanleitung

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	20
1.2 Lieferumfang .....	20
1.3 Konformitätserklärung .....	20
2. Sicherheitshinweise .....	21
2.1 Warnung.....	21
2.2 Verletzungsgefahr .....	21
2.3 Weiter zu beachten .....	22
2.4 VERMEIDEN SIE! .....	24
3. Gebrauchsanleitung.....	26
3.1 Diagramm SO4 / SO4 PRO .....	26
3.2 Aufbau.....	27
3.3 Mobiltelefon-Halterung.....	28
3.4 Akku und Ladegeräte .....	28
3.5 Instandhaltung .....	29
3.6 Spritzwasserfest IPX6 .....	29
4. Fahranleitung.....	29
4.1 Bedienung .....	29
4.2 Display.....	30
4.3 Fehlermeldungen .....	30
4.4 App.....	31
4.5 Strassenzulassung Deutschland.....	33
5. Instandhaltung, Reparaturen und Garantie .....	34
5.1 Lagerung.....	34
5.2 Reinigung.....	34
5.3 Reparaturen .....	34
5.4 Garantiehinweise .....	34
5.5 Entsorgungshinweise für Kunden in Deutschland.....	35
5.6 Technische Daten .....	35

# 1. Bedienungsanweisungen

## 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen SO4 / SO4 PRO! Diese Form der Fortbewegung wurde für Sie kreiert, um persönliche und intuitive Mobilität neu zu erfahren. Das Fahren mit dem SO4 / SO4 PRO ist einfach und macht mächtig Spaß. Der SO4 / SO4 PRO ist portabel und ermöglicht dadurch eine individuelle und unkomplizierte Fortbewegung. Erleben Sie modernste Technologie kombiniert mit hochwertigsten Materialien für Ihr Fahrvergnügen, während Sie mühelos Ihrem Ziel entgegenleiten.

Diese Bedienungsanleitung wird Ihnen bei den ersten Schritten auf dem Weg zur routinierten Nutzung des SO4 / SO4 PRO helfen. Es ist sehr wichtig, dass Sie sämtliche enthaltenen Warnungen und Sicherheitshinweise befolgen.

## 1.2 Lieferumfang

Diese Verpackung enthält folgende Bestandteile:

- 1 neuer SO4 / SO4 PRO
- 4 Schrauben
- 1 Ladegerät
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 x 3mm Inbusschlüssel
- Mobiltelefon Halter
- Datenbestätigung für die deutsche Strassenzulassung

Sollte einer oder mehrere dieser Artikel fehlen, so setzen Sie sich mit dem Verkäufer des Produkts in Verbindung.

## 1.3 Konformitätserklärung

Für den SO4 / SO4 PRO gelten in der EU folgende Normen und Richtlinien:

**Es wird ausdrücklich erklärt, dass das Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden EG-Richtlinien entspricht:**

2006/42/EG MD	RICHTLINIE 2006/42/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG (Neufassung). Norm EN 14619.
------------------	---

**Unter Berücksichtigung folgender begleitender Richtlinien:**

2011/65/EU ROHS	RICHTLINIE 2011/65/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Neufassung). IEC 62321-3-1:2013.
--------------------	---

2014/53/EU RED	RICHTLINIE 2014/53/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 16. April 2014 über die Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG – MODUL A
-------------------	--

2014/30/EU EMC	RICHTLINIE 2014/30/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (Neufassung). ECE R10, Rev. 5.
-------------------	---

2014/35/EU LVD	RICHTLINIE 2014/35/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt (Neufassung). EN 60335-1.
-------------------	---

Die folgenden harmonisierten Normen nach Artikel 7 (2) wurden angewandt:

EN ISO 12100:2010

Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsgrundsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung (ISO 12100:2010)

Auf dem Produkt finden Sie die nachfolgende Etikette:



## 2. Sicherheitshinweise

 **GEFAHR!**

### 2.1 Warnung

Die Benützung des SO4 / SO4 PRO kann im Falle eines Unfalls (z.B. Kontrollverlust, Kollision) zu Verletzungen oder zum Tod führen. **UM IHRE SICHERHEIT ZU GEWÄHRLEISTEN MÜSSEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN UND DIE DARIN ENTHALTENEN INSTRUKTIONEN BEFOLGEN.**

Diese Betriebsanleitung enthält grundsätzliche Instruktionen zur Bedienung des SO4 / SO4 PRO. Es beschreibt nicht sämtliche Situationen welche zu Verletzungen oder zum Tod führen können.

Benutzerinnen und Benutzer des SO4 / SO4 PRO müssen sich an die Verkehrsregeln halten und ein gutes Urteilsvermögen besitzen, um mögliche Gefahren zu erkennen und zu vermeiden. Der SO4 / SO4 PRO darf nicht benutzt werden unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Substanzen, welche das Urteilsvermögen des Benutzers beeinträchtigen können.

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die Benutzung des SO4 / SO4 PRO mit inhärenten Risiken verbunden ist.

**Bitte laden Sie den Akku Ihres SO4 / SO4 PRO nicht unbeaufsichtigt auf und trennen Sie die Stromzufuhr zum Gerät, sobald der Akku voll aufgeladen ist.**

 **VORSICHT!**

### 2.2 Verletzungsgefahr

Mit der Benutzung des SO4 / SO4 PRO gehen Verletzungsrisiken im Falle eines Sturzes, einer Kollision oder Kontrollverlust einher. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, den Umgang mit dem SO4 / SO4 PRO sorgfältig und in sicherer Umgebung zu üben, um das Verletzungsrisiko zu reduzieren.

Diese Bedienungsanleitung dient dazu, den sicheren Umgang mit dem SO4 / SO4 PRO zu erlernen.

Der SO4 / SO4 PRO darf nicht verwendet werden, bevor diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchgelesen wurde.

Wir empfehlen, diese Bedienungsanleitung gut aufzubewahren und nach einer längeren Benutzungspause erneut sorgfältig durchzulesen, um einen möglichst sicheren Umgang mit dem SO4 / SO4 PRO zu gewährleisten.

## **WARNUNG!**

### 2.3 Weiter zu beachten

Bei der Benutzung eines jeden Fortbewegungsmittels bestehen Gefahren. Der SO4 / SO4 PRO bildet diesbezüglich keine Ausnahme. Unternehmen Sie Ihre ersten Fahrversuche stets in einer sicheren Umgebung ohne Verkehr. Die Benutzung des SO4 / SO4 PRO erfordert ein gutes Urteilsvermögen, um die jeweilige Situation richtig einzuschätzen. Aus diesem Grund sind ein hohes Mass an Aufmerksamkeit und Konzentrationsvermögen wichtig. Vermeiden Sie die Benutzung des SO4 / SO4 PRO, wenn Sie sich übermüdet fühlen oder das Gefühl haben, nicht bei voller Gesundheit zu sein.

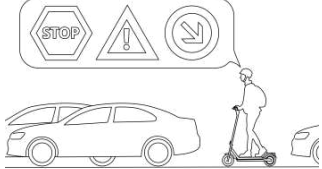
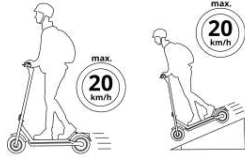

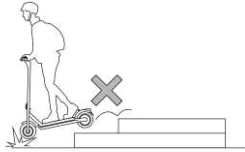
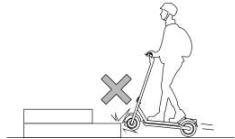
Wenn Sie sämtliche Hinweise sorgfältig befolgen, werden Sie in Kürze in der Lage sein, den SO4 / SO4 PRO zu benutzen.

1. Benutzerinnen und Benutzer des SO4 / SO4 PRO müssen sich zwingend an sämtliche Verkehrsregeln halten. Überprüfen Sie stets, ob Sie den SO4 / SO4 PRO vor Ort legal benutzen dürfen. Achten Sie besonders auf Fußgänger in Ihrer Umgebung, während Sie den SO4 / SO4 PRO benutzen. Weisen sie bei der Annäherung an einen Fußgänger oder einen Fahrradfahrer auf ihre Anwesenheit hin, wenn Sie nicht gesehen oder gehört werden. Überqueren Sie geschützte Übergänge zu Fuß.
2. Die Räder des SO4 / SO4 PRO müssen jederzeit griffigen Kontakt zum Untergrund aufweisen. Vermeiden Sie daher Hindernisse und rutschige Flächen (z.B. Schnee, Wasser, Öl etc. auf der Fahrbahn), um das Sturzrisiko zu vermindern. Abrupte Manöver, das Fahren über unebenem Untergrund wie Bodenwellen, Erhebungen oder lose Objekte erhöhen die Rutschgefahr bzw. Sturzgefahr und müssen daher stets vermieden werden. Vermeiden Sie es, über Gegenstände oder Erhebungen auf der Fahrbahn zu fahren, besonders wenn diese höher als 1 cm sind. Vermeiden Sie Risse oder andere Arten von Vertiefungen (z.B. Bahnschienen) bei der Fahrt mit dem SO4 / SO4 PRO. Die Räder könnten ansonsten steckenbleiben, was zu einem Unfall oder Geräteschaden führen könnte.
3. Eine riskante Fahrweise (abrupte Manöver, starkes Beschleunigen, schnelles Fahren in Kurven etc.) erhöht die Verletzungsgefahr der Benutzerinnen und Benutzer und ist daher generell zu unterlassen. Die Fahrgeschwindigkeit muss stets den Verhältnissen vor Ort angepasst werden.
4. Achten Sie bei der Benutzung des SO4 / SO4 PRO darauf, dass Sie flache Schuhe tragen. Des Weiteren ist eine Person als Hilfestellung beim Erlernen des Umgangs mit dem SO4 / SO4 PRO zu empfehlen.
5. Der SO4 / SO4 PRO sollte nicht von Kleinkindern benutzt werden. Es liegt im Ermessen der Eltern zu entscheiden, ob Ihr Kind die nötige Motorik bzw. Kraft und das nötige Urteilsvermögen besitzt, um den SO4 / SO4 PRO zu benutzen. Der SO4 / SO4 PRO darf gemäß den gesetzlichen Bestimmungen nicht von Kindern unter 14 Jahren verwendet werden. Diese gesetzlichen Anforderungen entsprechen dem deutschen Recht. Prüfen Sie die relevanten lokalen und nationalen Gesetze Ihres Landes und beachten Sie das je Land gesetzlich geregelte Mindestalter für das Fahren mit einem Elektro-Tretroller.
6. Sie sollten das Maximalgewicht gemäss den technischen Angaben inklusive Gegenstände, welche Sie mit sich führen (z.B. Rucksack), für die Benutzung des SO4 / SO4 PRO nicht überschreiten. Eine höhere Belastung könnte den SO4 / SO4 PRO beschädigen.

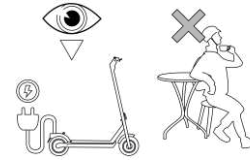
7. Schalten Sie den SO4 / SO4 PRO nicht aus, während Sie fahren.
8. Modifizieren Sie den SO4 / SO4 PRO nicht. Eine Modifizierung des SO4 / SO4 PRO könnte die Funktionalität des Geräts beeinträchtigen und damit ein Sicherheitsrisiko für die Benutzerinnen und Benutzer darstellen. Eine Modifikation des SO4 / SO4 PRO hat den Verfall des Garantieanspruchs zur Folge.
9. Der SO4 / SO4 PRO ist für die Benutzung von nur einer Person konzipiert. Die Benutzung von mehreren Personen gleichzeitig ist untersagt. Führen Sie auf dem SO4 / SO4 PRO keine schweren oder sperrigen Gegenstände mit sich.
10. Zur Benutzung des SO4 / SO4 PRO wird das Tragen einer kompletten Schutzausrüstung empfohlen (Helm, Knieschoner, Ellenbogenschoner, Handschuhe etc.).
11. Halten Sie den Lenker des SO4 / SO4 PRO während der Benutzung stets mit beiden Händen fest.
12. Bleiben Sie während der Fahrt mit beiden Füßen auf dem SO4 / SO4 PRO stehen, sofern Sie nicht gerade anfahren. Steigen Sie erst vom SO4 / SO4 PRO herunter, wenn Sie komplett zum Stillstand gekommen sind.
13. Überprüfen Sie vor jeder Fahrt ob die Lenkstange korrekt eingerastet ist sowie die Bremsfunktion. Fahren Sie niemals, wenn die Bremsen nicht korrekt funktionieren, sondern nehmen Sie Kontakt mit Ihrem SO4 / SO4 PRO Fachhändler auf. Sie können durch Bedienen des Bremshebels rechts an der Lenkstange die vordere Scheibenbremse bedienen. Durch ziehen des linken Bremshebels betätigen Sie die hintere Scheibenbremse (s.a. 4.1). Vorsicht, die Bremse kann bei Gebrauch heiss werden. **Bitte nicht berühren.**
14. Verwenden Sie den SO4 / SO4 PRO nicht bei einer Temperatur von unter -5° Celsius.
15. Bei starkem Regen oder Schnee ist die Benutzung des SO4 / SO4 PRO strikt untersagt. Ebenfalls darf bei nassem Boden nicht durch Pfützen gefahren werden, da dies den Motor sowie die Elektronik beschädigen kann. Beachten Sie den verlängerten Bremsweg bei nassem Untergrund.
16. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern, sowohl bei der Benutzung als auch bei der Lagerung (siehe auch Punkt 5.).
17. Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt den Akkuladestand des Geräts. Verwenden Sie den SO4 / SO4 PRO niemals bei geringem Akkuladestand. Wenn Sie den SO4 / SO4 PRO aufgrund geringem Akkustand ausschalten müssen, dürfen Sie ihn nicht über längere Zeit wie einen herkömmlichen Roller verwenden, da dies auf Dauer dem Motor schaden kann.
18. Verwenden Sie den SO4 / SO4 PRO niemals unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Substanzen, die Ihr Urteilsvermögen einschränken können.
19. Beim Klappmechanismus gibt es verschiedene Ösen (Löcher), durch die Sie ein entsprechendes Schloss durchziehen können, um Ihren SO4 / SO4 PRO abzuschliessen.
20. Entfernen Sie sämtliche durch den Gebrauch verursachte scharfe Kanten. Kunststoffverpackung sind von Kindern fernzuhalten, um ein Ersticken durch äußeren Verschluss der Atemwege zu verhindern.



2.4 VERMEIDEN SIE!

	<p><b>Halten Sie sich immer an alle Verkehrsregeln!</b></p>
<p><b>Fahren Sie auch abwärts niemals schneller als 20 km/h!</b></p>	
	<p><b>Meiden Sie Wasserpfützen auf der Strasse!</b></p>
<p><b>Sprünge oder das herunterfahren von höhergelegenen Ebenen sind strengstens verboten!</b></p>	
	<p><b>Fahren Sie niemals in Hindernisse.</b></p>

**Laden Sie den Scooter niemals unbeaufsichtigt auf!**



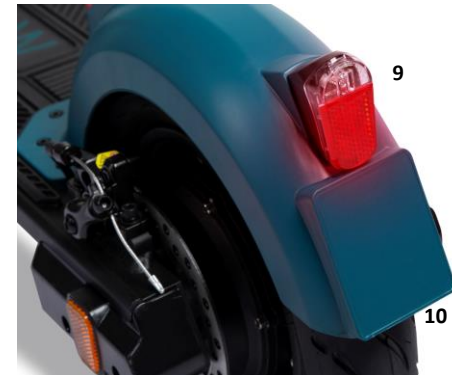
**Fahren Sie niemals ohne gültige Versicherung!**

### 3. Gebrauchsanleitung

#### 3.1 Diagramm SO4 / SO4 PRO

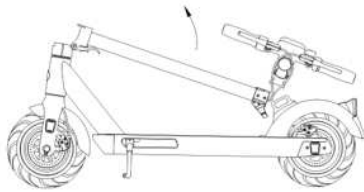


1. Lenkstange
2. Lampe vorne
3. Klingel
4. Frontstange
5. Motor
6. Trittbrett
7. Scheibenbremse vorne (rechter Bremshebel)
8. Scheibenbremse hinten (linker Bremshebel)
9. Lampe hinten
10. Kennzeichenhalter
11. Klappmechanismus
12. Display
13. Gashebel

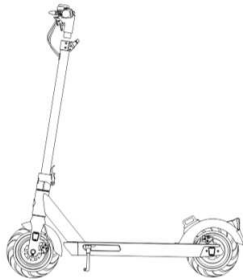


### 3.2 Aufbau

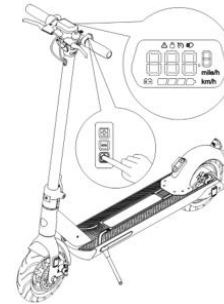
Setzen Sie ihr SO4 / SO4 PRO zusammen.



1. Richten Sie die Frontstange auf, wie in der Abbildung gezeigt. Drücken Sie den Klapphebel wie in der Abbildung gezeigt fest, um die Frontstange zu verriegeln. Bitte prüfen Sie den Reifendruck. Der Reifendruck sollte 2,5bar betragen.



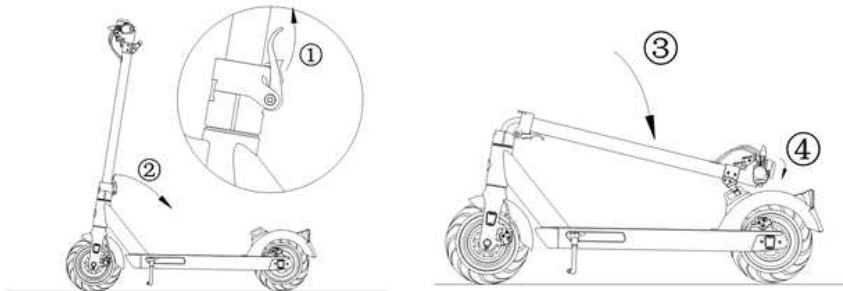
2. Führen Sie das freiliegende Kabel in die Frontstange ein. Anschliessend setzen Sie die Lenkstange ebenfalls in die Frontstange ein. Verwenden Sie das Werkzeug und die Schrauben, um die Lenkstange mit der Frontstange zu verschrauben.



3. Testen Sie nach dem Zusammenbauen, ob der SO4 / SO4 PRO sich einschalten lässt.

#### Zusammenklappen / Lagerung des SO4 / SO4 PRO

Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenklappen des SO4 / SO4 PRO, dass der Scooter ausgeschaltet ist. Drücken Sie die Schnalle wie auf der Abbildung gezeigt und ziehen Sie den Hebel nach unten. Klappen Sie die Frontstange zum hinteren Schutzblech hinunter und verriegeln Sie den Haken an der Schnalle auf dem Schutzblech.



### **Anweisungen zur Einstellung der Scheibenbremse**

Wenn die Bremse zu fest angezogen ist, lösen Sie die Schraube der Druckplatte mit einem 5-mm-Innensechskantschlüssel durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Kürzen Sie die Länge des Bremsdrahts (hinter der Schraube die Sie gelöst haben) um die Bremse zu lösen und ziehen Sie die Schraube anschließend wieder an. Wenn die Bremsen zu locker sind, so lösen Sie die Schraube und ziehen Sie am Bremsdraht, um den Draht zu verlängern. Ziehen Sie die Schraube dann wieder fest.

### **Die Reifen aufpumpen**

Falls die Reifen anfangen, Druck zu verlieren, sollten Sie diese auf empfohlenen Druck aufpumpen.

### **3.3 Mobiltelefon-Halterung**

Ihr SO4 / SO4 PRO ist mit einer Mobiltelefon-Halterung ausgestattet, welche ganz einfach zu befestigen und wieder zu lösen ist. Legen Sie dazu ganz einfach das Band um den Lenker und ziehen Sie es durch die Schlaufe. Stellen Sie sicher, dass das Band sicher befestigt ist. Sie können auch ein wenig an der Halterung herumziehen und rütteln um sicherzustellen, dass ihr Mobiltelefon sicher befestigt ist. Die dehnbaren Silikonbänder sind für alle Smartphones mit Bildschirmgrößen zwischen 4 und 6.2 Zoll geeignet.



### **3.4 Akku und Ladegeräte**

Die Reichweite des Akkus kann je nach Temperatur, Farhbahnbeschaffenheit, Steigung und Fahrergewicht von den Angaben abweichen.

#### **Den Akku laden**

Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss und das Ladegerät trocken sind und der E-Scooter ausgeschaltet ist. Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Ladeanschluss des E-Scooters und schließen es an einer Steckdose an. Das Ladelicht auf dem Ladegerät sollte Rot leuchten. Wechselt das Ladelicht von Rot auf Grün, ist der Akku aufgeladen das Laden sollte beendet werden. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz und vom E-Scooter.

Der E-Scooter darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät geladen werden. Achten Sie auf die korrekte Spannungsversorgung. Bei Beschädigungen an Ladegerät oder Netzanschlusskabel darf das Ladegerät nicht verwendet werden. Wenden Sie sich bitte an den Service. Für eine optimale Akkulebensdauer laden und lagern Sie den E-Scooter in einem trockenen und sauberen Umfeld, am besten bei Raumtemperatur. Die Ladezeit des E-Scooters beträgt ca.4-5 Stunden. Bleibt das Ladegerät dauerhaft mit dem E-Scooter und dem Stromnetz verbunden, wirkt sich das negativ auf die Akkulebensdauer aus.

#### **Akkuhandhabung**

E-Scooter und Ladegerät dürfen während des Ladevorgangs nicht abgedeckt werden. Lithium Akkus haben je nach Ladezustand unterschiedliche Gefrierpunkte. Gefriert eine Akkuzelle ist diese unwiederbringlich zerstört und der ganze Akku muss getauscht werden. Wie auch bei konventionellen Akkus verliert ein Lithium Akku ab ca. 0°C bis zu 40% seiner Kapazität.

#### **Korrekter Umgang mit dem Akku**

Den Akku niemals aus dem E-Scooter entnehmen. Laden Sie den Akku jeden Monate mindestens 1 Stunde (auch bei Nichtnutzung). Akku niemals erhitzen oder offenem Feuer aussetzen. Akkuzellen niemals über den Hausmüll entsorgen. Akkukontakte niemals mit Nässe in Berührung bringen. Die beste Betriebstemperatur des Akkus liegt zwischen 10°C und 30°C. Darüber und auch darunter verschlechtert sich die Leistungsabgabe, dies führt zu einer reduzierten Reichweite und Leistungsabgabe.

Die Lebensdauer und Leistung eines Akkus sind abhängig von seinem Alter, der Pflege und wie oft dieser in Verwendung war. Im Vergleich zu anderen Akkumodellen haben Lithium Ionen Akkus eine sehr geringe Selbstentladung und einen sehr geringen Memory Effekt, jedoch müssen diese periodisch geladen werden. Auch wenn Sie Ihren E-Scooter nicht in Verwendung haben, muss der Akku einmal im Monate mindestens 1 Stunde aufgeladen werden, sonst verliert dieser an Kapazität. Regelmäßiges Laden bewahrt den Akku vor Tiefentladung. Bitte

beachten Sie, dass ein tief entladener Akku irreparabel zerstört ist und kostenpflichtig ausgetauscht werden muss, deswegen sollte der Akku auch im Betrieb niemals vollständig entladen werden.

### 3.5 Instandhaltung

Vermeiden Sie das Einstecken des Ladegerätes in der SO4 / SO4 PRO und die Steckdose, wenn das Gerät bereits aufgeladen ist. Dies könnte auf Dauer eine Kapazitätsreduktion des Akkus bewirken.

Kontrollieren Sie vor jeder Fahrt sämtliche Schrauben des Geräts, besonders die des Lenkers, des Schutzblechs und des Vorder- und Hinterrads. Ziehen Sie sämtliche Schrauben fest an, um die Sicherheit bei der Benutzung Ihres SO4 / SO4 PRO zu gewährleisten.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Bremsen richtig eingestellt sind. Sie können die Bremskraft durch Nachstellen des Bremkabels einstellen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Händler. Im Zweifel kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

Reinigen Sie den SO4 / SO4 PRO nach der Benutzung gründlich mit einem trockenen Handtuch. Besonders das regelmässige Reinigen von Schrauben und Kugellagern steigert die Lebensdauer des Geräts.

### 3.6 Spritzwasserfest IPX6

Der SO4 / SO4 PRO ist Spritzwasserfest gemäss IPX6 nicht aber Wasserdicht. Sie dürfen den SO4 / SO4 PRO also bei leichtem Regen benutzen sowie durch flache Pfützen auf dem Boden fahren. Sie dürfen den SO4 / SO4 PRO aber keinesfalls in Wasser eintauchen oder es dauerhaft starkem Regen aussetzen, andernfalls kann die Elektronik beschädigt werden. Weitere Informationen über den Schutzzumfang gemäss IPX6 finden Sie im Internet.

#### Definition IPX6

IP	Kennziffer 1 für Berührungsschutz	IP	Kennziffer 2 für Wasserschutz
X	Ohne Angabe	6	Schutz gegen starkes Strahlwasser

## 4. Fahranleitung

### 4.1 Bedienung

Schalten Sie als erstes Ihren SO4 / SO4 PRO ein, indem Sie den Startknopf für wenige Sekunden gedrückt halten. Sie können Ihren SO4 / SO4 PRO wieder ausschalten, indem Sie die selbe Taste für ein paar Sekunden gedrückt halten. Wenn Sie den Lichtknopf nur für wenige Sekunden drücken, schalten Sie das Licht aus, dass standardmäßig eingeschaltet ist. Durch wiederholtes drücken, schalten Sie das Licht wieder an.

Stellen Sie vor Fahrtantritt sicher, dass die Lenkstange hörbar eingerastet ist.

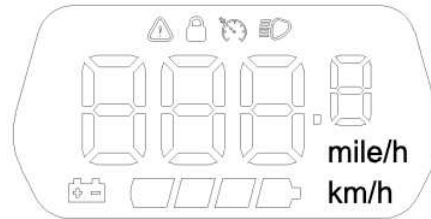
Sie fahren mit den SO4 / SO4 PRO an, indem sie mit einem Bein durch Abstossen des Fusses am Boden sich und das Gerät beschleunigen (wie bei einem herkömmlichen Roller). Nun können Sie beschleunigen, indem Sie den Gashebel auf der rechten Seite der Lenkstange nach unten drücken.

Sie können durch Bedienen des Bremshebels rechts an der Lenkstange die vordere Scheibenbremse bedienen. Durch ziehen des linken Bremshebels betätigen Sie die hintere Scheibenbremse. Verlagern Sie dabei Ihr Körpergewicht leicht nach hinten, um die Bremswirkung der Bremse auszugleichen. Dies ermöglicht ein sicheres und kontrolliertes Abbremsen. Seien Sie stets vorsichtig, wenn Sie die Bremse benutzen.. Durch ziehen beider Bremshebels führen Sie einen Vollstopp des SO4 / SO4 PRO durch.

#### 4.2 Display

Sie finden die folgenden Informationen auf dem Display auf der Lenkstange:

- Lichtstatus
- Akkustand
- Geschwindigkeit
- Gefährere Strecke
- Fehlercodes
- Bluetooth Status



#### 4.3 Fehlermeldungen

Die Steuerelektronik Ihres SO4 / SO4 PRO führt laufend Überprüfungen der ordnungsgemässen Funktionen aller wichtiger Komponenten durch. Falls Ihr SO4 / SO4 PRO eine Fehlfunktion erkennen sollte, wird dies auf dem Display entsprechend angezeigt. Sie können den Fehlercode anzeigen, indem Sie den Startknopf und den Minusknopf gleichzeitig kurz drücken.

##### Fehlermeldung

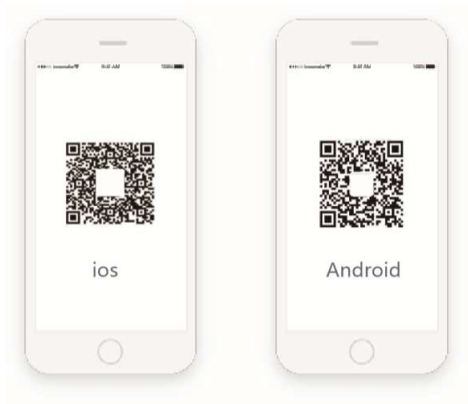
- E1: Kommunikationsausfall
- E2: Fehler mit der Bremshebel
- E3: Fehler mit dem Gashebel
- E4: Fehler mit dem Hallsensor
- E5: Fehler mit der Steuerung

Beenden Sie die Nutzung des SO4 / SO4 PRO sofort, sollte das Display eine Fehlermeldungen anzeigen. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Kontrollieren Sie die Steckverbindung zwischen dem Lenker und der Frontstange, dass keine Verunreinigung die Kontakte der Stecker beeinträchtigt. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie vollständig aufgeladen ist. Falls die Fehlermeldung immer noch besteht, kontaktieren Sie den SoFlow Service unter [info@soflow.com](mailto:info@soflow.com).

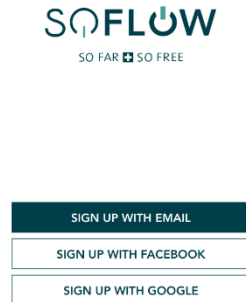
## 4.4 App

Aktivieren Sie Ihren Scooter für Ihre erste Fahrt mittels der SO4 / SO4 PRO App wie folgt:

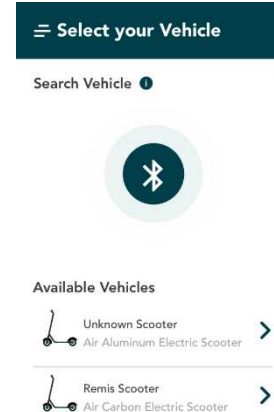
1 Installieren Sie die App



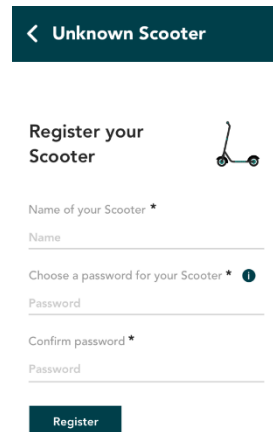
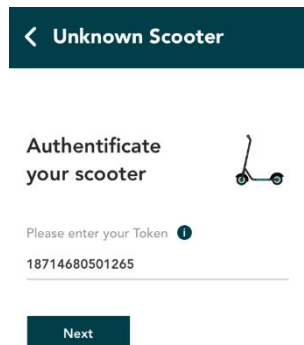
2 Melden Sie sich an



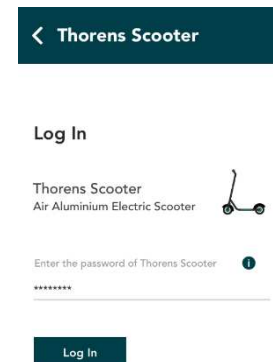
3 Schalten Sie Ihren Scooter ein und verbinden Sie via Bluetooth



4 Authentifizieren und registrieren Sie Ihren Scooter



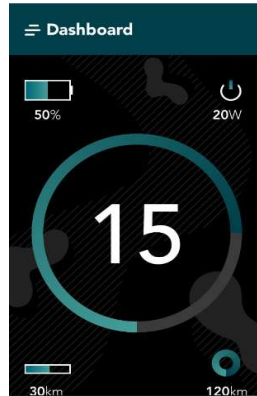
5 Loggen Sie sich mittels Ihres Passwortes ein



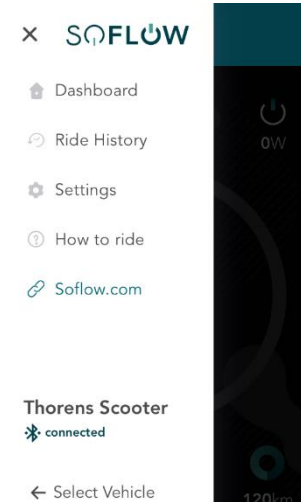


Nachdem Sie sich erfolgreich eingeloggt haben, finden Sie folgende Funktionen in der App:

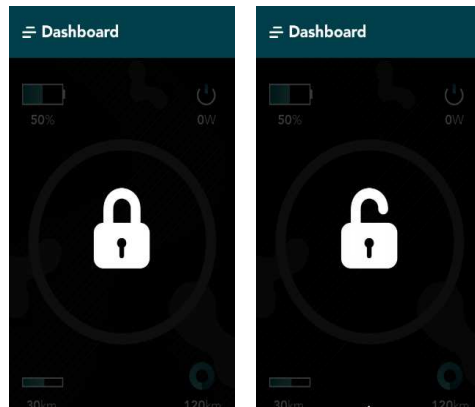
- 1 Das Armaturenbrett zeigt Informationen zum Batteriestatus, zur aktuellen Fahrt-geschwindigkeit, zur aktuellen Wegstrecke und zum Kilometer-stand an.



- 3 Drücken Sie auf das Banner am oberen Bildschirmrand, um in das Hauptmenu zu gelangen. Hier können Sie zwischen verschiedenen Optionen auswählen. Sie finden hier weitere Informationen zu vergangenen Fahrten, Sie können das Einstellungs-menu aufrufen, das Benutzerhandbuch lesen oder die offizielle Website besuchen.



- 2 Sie können Ihren Scooter abschliessen und wieder ent-riegeln, indem Sie in der App nach oben wischen.



**Hinweis:** Wenn Sie den Scooter verriegeln, bleibt dieser im Standby-Modus und braucht weiterhin Strom. Sie können den Scooter ausschalten, damit der Stromverbrauch reduziert wird. Der Motor wird in diesem Fall **nicht** mehr blockiert, bis der Scooter wieder eingeschaltet wird. Die Wegfahrsperre greift bei erneutem Einschalten wieder solange, bis Sie sie wieder deaktivieren.

#### 4.5 Strassenzulassung Deutschland

Ihr SO4 / SO4 PRO verfügt über eine Strassenzulassung, eine Versicherung muss dennoch abgeschlossen werden. Verwenden Sie dazu das Datenbestätigungsblatt. Die Versicherungsplakette muss hinten, auf der Fläche unterhalb des Lichts aufgeklebt werden. Erst dann darf auf der Strasse gefahren werden. Nehmen Sie mit dem Scooter am Strassenverkehr teil, so untersteht Ihr SO4 / SO4 PRO, wie jedes andere Kraftfahrzeug, den Vorschriften der Strassenverkehrsordnung. Stellen Sie sicher, dass Sie folgende Paragraphen (Stand vom 31.08.2019) der Strassenverkehrsordnung gelesen und verstanden haben, bevor Sie sich mit Ihrem SO4 / SO4 PRO in den Strassenverkehr begeben. Prüfen Sie regelmässig, ob sich diese Regeln in der Zwischenzeit geändert haben.

#### **§ 10 Zulässige Verkehrsflächen**

(1) Innerhalb geschlossener Ortschaften dürfen Elektrokleinstfahrzeuge nur baulich angelegte Radwege, darunter auch gemeinsame Geh- und Radwege (Zeichen 240 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung) und die dem Radverkehr zugeteilte Verkehrsfläche getrennter Rad- und Gehwege (Zeichen 241 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung), sowie Radfahrstreifen (Zeichen 237 in Verbindung mit Zeichen 295 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung) und Fahrradstraßen (Zeichen 244.1 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung) befahren. Wenn solche nicht vorhanden sind, darf auf Fahrbahnen oder in verkehrsberuhigten Bereichen (Zeichen 325.1 der Anlage 3 zur Straßenverkehrs-Ordnung) gefahren werden. Anlage 3 laufende Nummer 22 Nummer 2 der Straßenverkehrs-Ordnung findet keine Anwendung.

(2) Außerhalb geschlossener Ortschaften dürfen Elektrokleinstfahrzeuge nur baulich angelegte Radwege, darunter auch gemeinsame Geh- und Radwege (Zeichen 240 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung) und die dem Radverkehr zugeteilte Verkehrsfläche getrennter Rad- und Gehwege (Zeichen 241 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung), sowie Radfahrstreifen (Zeichen 237 in Verbindung mit Zeichen 295 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung), Fahrradstraßen (Zeichen 244.1 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung) und Seitenstreifen befahren. Wenn solche nicht vorhanden sind, darf auf Fahrbahnen gefahren werden.

(3) Für das Befahren von anderen Verkehrsflächen können die Straßenverkehrsbehörden abweichend von Absatz 1 und 2 Ausnahmen für bestimmte Einzelfälle oder allgemein für bestimmte Antragsteller zulassen. Eine allgemeine Zulassung von Elektrokleinstfahrzeugen auf solchen Verkehrsflächen kann durch Anordnung des Zusatzzeichens.

#### **§ 11 Allgemeine Verhaltensregeln**

(1) Wer ein Elektrokleinstfahrzeug fährt, muss einzeln hintereinander fahren, darf sich nicht an fahrende Fahrzeuge anhängen und nicht freihändig fahren.

(2) Mit Elektrokleinstfahrzeugen darf von dem Gebot, auf Fahrbahnen mit mehreren Fahrstreifen möglichst weit rechts zu fahren, nicht abgewichen werden.

(3) Sind an einem Elektrokleinstfahrzeug keine Fahrtrichtungsanzeiger vorhanden, so muss wer ein Elektrokleinstfahrzeug fährt, die Richtungsänderung so rechtzeitig und deutlich durch Handzeichen ankündigen, dass andere Verkehrsteilnehmer ihr Verhalten daran ausrichten können.

(4) Wer ein Elektrokleinstfahrzeug auf Radverkehrsflächen fährt, muss auf den Radverkehr Rücksicht nehmen und erforderlichenfalls die Geschwindigkeit an den Radverkehr anpassen. Wer ein Elektrokleinstfahrzeug fährt, muss schnellerem Radverkehr das Überholen ohne Behinderung ermöglichen. Auf gemeinsamen Geh- und Radwegen (Zeichen 240 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung) haben Fußgänger Vorrang und dürfen weder behindert noch gefährdet werden. Erforderlichenfalls muss die Geschwindigkeit an den Fußgängerverkehr angepasst werden.

(5) Für das Abstellen von Elektrokleinstfahrzeugen gelten die für Fahrräder geltenden Parkvorschriften entsprechend.

#### **§ 12 Besonderheiten bei angeordneten Verkehrsverboten nach der Strassenverkehrsordnung**

(1) Ist ein Verbot für Fahrzeuge aller Art (Zeichen 250 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung) angeordnet, so dürfen Elektrokleinstfahrzeuge dort geschoben werden.

(2) Ist ein Verbot für Kraftwagen (Zeichen 251 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung), ein Verbot für Krafträder (Zeichen 255 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung), ein Verbot für Kraftfahrzeuge (Zeichen 260 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung) oder ein Verbot der Einfahrt (Zeichen 267 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung) angeordnet, so dürfen Elektrokleinstfahrzeuge dort nur fahren oder einfahren, wenn dies durch das Zusatzzeichen „Elektrokleinstfahrzeuge frei“ erlaubt ist.

(3) Ist ein Verbot für den Radverkehr (Zeichen 254 der Anlage 2 zur Straßenverkehrs-Ordnung) angeordnet, so gilt dies auch für Elektrokleinstfahrzeuge.

#### **§ 13 Lichtzeichen**

Elektrokleinstfahrzeuge unterfallen der Lichtzeichenregelung des § 37 Absatz 2 Nummer 5 und 6 der Straßenverkehrs-Ordnung. Dabei kommt das Sinnbild „Radverkehr“ zur Anwendung.

## 5. Instandhaltung, Reparaturen und Garantie

### 5.1 Lagerung

Lagern Sie den SO4 / SO4 PRO stets an einem trockenen Ort. Falls Sie den SO4 / SO4 PRO nur selten benutzen, empfehlen wir, den Akku einmal monatlich komplett aufzuladen, um die Langlebigkeit des Akkus beizubehalten und einer Schädigung vorzubeugen. Die Geschwindigkeit der Selbstentladung des Akkus erfolgt bei kalten Temperaturen (z.B. im Winter) schneller als in einer warmen Umgebung. Lagern Sie das Gerät niemals für längere Zeit unter direktem Einfluss von Sonnenlicht (z.B. nicht im Kofferraum eines Autos). Die Temperatur des SO4 / SO4 PRO und des Akkus könnten ansonsten auf über 50°C ansteigen, was zu irreparablen Schäden des Geräts oder der Akkulebensdauer führen kann. Bei Temperaturen unter -20°C nimmt der Akku ebenfalls erheblichen Schaden.

### 5.2 Reinigung

Um Rost an den metallischen Teilen Ihres SO4 / SO4 PRO zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nach jeder Benutzung reinigen und trocknen. Verwenden Sie dafür einen angefeuchteten Schwamm und trocknen Sie danach das Gerät mit einem Handtuch. Besonders das regelmässige Reinigen von Schrauben und Kugellagern mit den entsprechenden Mitteln steigert die Lebensdauer des Geräts. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Alkohol, Petrol oder anderen korrosiven Reinigungsmitteln. Benutzen Sie niemals einen Hochdruckreiniger zur Reinigung des Geräts.

### 5.3 Reparaturen

Reparaturen dürfen nur mit originalen Ersatzteilen und von lizenzierten Servicepartnern/Händlern durchgeführt werden. Eine Öffnung des Geräts oder dessen Komponenten sowie das Einbauen von nicht originalen Bauteilen jeglicher Art haben den sofortigen Verfall des Garantieanspruchs zur Folge.

### 5.4 Garantiehinweise

Bewahren Sie die Quittung Ihres SO4 / SO4 PRO unbedingt auf, um allfällige Garantieansprüche geltend zu machen.

Nach dem Kauf eines neuen SO4 / SO4 PRO, haben Sie folgenden Garantieanspruch:

- 2 Jahre Garantie auf das Gerät ohne Batterie oder andere Verbrauchsmaterialien.
- 1 Jahr Garantie auf den Motor
- 6 Monate Garantie auf den Akku.

Ihr Garantieanspruch verfällt:

- Nach dem Öffnen oder Manipulieren des Geräts durch nicht lizenziertes Personal.
- Falls keine Übereinstimmung zwischen dem Gerät und den Quittungsangaben besteht.
- Nach unsachgemässer Behandlung, Verwendung oder Lagerung des Geräts.
- Bei Nichteinhaltung eines Punktes dieser Bedienungsanleitung.

Folgende Schäden sind nicht durch die Garantie gedeckt:

- Beschädigung des Geräts infolge unsachgemässer Behandlung oder Verwendung.
- Beschädigung des Geräts infolge Modifikation oder unsachgemässer Reparatur.
- Beschädigung des Geräts infolge unsachgemässer Lagerung.

- Beschädigung des Geräts infolge eines Unfalls.
- Schäden an der Oberfläche des Geräts z.B. Kratzer, Lackschäden.
- Wasserschäden z.B. hervorgerufen durch Fahren bei Schnee, Regen oder auf nassen Strassen.

Beachten Sie die detaillierte Übersicht aller Garantiebedingungen im Kapitel «Ausführliche Garantiebedingungen» am Ende der Bedienungsanleitung.

## 5.5 Entsorgungshinweise für Kunden in Deutschland

Hinweise nach § 18 ElektroG (Informationen für private Haushalte)

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf einem Elektro- oder Elektronikgerät besagt, dass dieses am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Zur kostenfreien Rückgabe stehen in Ihrer Nähe Sammelstellen für Elektro- und Elektronikaltgeräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Sie können sich auch an uns wenden, um sich über weitere, von uns geschaffene Rückgabemöglichkeiten zu informieren. Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Sie sind verantwortlich für die Löschung von möglicherweise auf den zu entsorgenden Altgeräten vorhandenen personenbezogenen Daten. Weitere Informationen finden Sie auch auf [www.elektrogesetz.de](http://www.elektrogesetz.de).

## 5.6 Technische Daten

Modelname	SO4	SO4 PRO
Abmessung zusammengeklappt	114.5 cm x 109.1 cm x 46.6 cm	113 cm x 122.8 cm x 47 cm
Abmessung aufgeklappt	114,5 cm 48 cm x 46,6cm	113 cm x 122,8 cm x 47 cm
Abmessung Verkaufskarton	109 cm x 50 cm x 18.5 cm	114 cm x 52.5 cm x 18.5 cm
Gewicht	16.5 kg	16.8 kg
Max. Traglast	120 kg	120 kg
Technisch zulässige Gesamtmasse in kg	136.5 kg	136.8 kg
Rahmenmaterial	Alluminiumlegierung	Alluminiumlegierung
Rad	8.5 Zoll (20.32 cm)	10 Zoll (25.4 cm)
Reichweite	5.2 = bis zu 20 km* / 7.8 = bis zu 25 km* / 10.4 = bis zu 30 km*	7.8 = Bis zu 30 km* / 10.5 = Bis zu 40 km*
Steigung	≤ 10 %	≤ 15 - 18 %
Antrieb	Electrisch	Electrisch
Maximalgeschwindigkeit	≤ 20 km/h	≤ 20 km/h
Bremsen	Scheibenbremse (Vorder- und Hinterrad)	Scheibenbremse (Vorder- und Hinterrad)
Batterie	Lithiumionenbatterie	Lithiumionenbatterie
Voltage	36 V	48 V
Kapazität	5.2 Ah, 187.2 WH / 7.8 Ah, 280.8 WH / 10.4 Ah, 374.4 WH	7.8 Ah, 374.4 WH / 10.5 Ah, 504 WH
Motorenleistung	380 W	500 W
Ladedauer	5.2 = ca. 2,5 / 7.8 = ca. 3h / 10.4 = ca. 5-6h	7.8 = ca. 3.5 h / 10.5 = ca. 5 h
Ladezyklen	Ca. 300	Ca. 300

\* Abhängig von der Belastung, Bodenbeschaffenheit, Steigung, Temperatur etc.

# FR: Manuel d'utilisation

1.1 Utilisation appropriée.....	37
1.2 Contenu de livraison.....	37
1.3 Déclaration de conformité.....	37
2. Instructions de sécurité.....	38
2.1 Avertissement .....	38
2.2 Risque de blessure.....	38
2.3 Suite à la note.....	39
2.4 ÉVITER ! .....	41
3. Manuel d'instructions .....	43
3.1 Diagramme SO4 / SO4 PRO .....	43
3.2 Construction .....	44
3.3 Berceau pour téléphone portable.....	45
3.4 Batteries et chargeurs .....	45
3.5 Maintenance .....	46
3.6 IPX6 résistant aux éclaboussures .....	46
4. Les instructions de conduite .....	46
4.1 Utilisation .....	46
4.2 Affichage .....	47
4.3 Messages d'erreur .....	47
4.4 App .....	48
5. Entretien, réparations et garantie.....	50
5.1 Stockage .....	50
5.2 Nettoyage .....	50
5.3 Réparations .....	50
5.4 Informations sur la garantie .....	50
5.5 Élimination .....	51
5.6 Données techniques .....	51

# 1. Instructions d'utilisation

## 1.1 Utilisation appropriée

Félicitations pour l'achat de votre nouveau SO4 / SO4 PRO ! Cette forme de mobilité a été créée pour vous permettre de vivre une nouvelle expérience de mobilité personnelle et intuitive. Conduire avec le SO4 / SO4 PRO est facile et très amusant. Le SO4 / SO4 PRO est portable et permet une locomotion individuelle et sans complication. Faites l'expérience des dernières technologies associées à des matériaux de la plus haute qualité pour votre plaisir de conduire, alors que vous glissez sans effort vers votre destination.

Ce manuel vous aidera à faire les premiers pas sur la voie d'une utilisation courante du SO4 / SO4 PRO. Il est très important que vous respectiez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité qui y figurent.

## 1.2 Contenu de livraison

Cet emballage contient les éléments suivants :

- 1 nouveau SO4 / SO4 PRO
- 4 vis
- 1 chargeur de batterie
- 1 manuel "Instructions d'utilisation"
- 1 x clé Allen 3mm
- Support pour téléphone portable
- Confirmation des données pour l'homologation routière allemande

Si un ou plusieurs de ces éléments manquent, veuillez contacter le vendeur du produit.

## 1.3 Déclaration de conformité

Les normes et lignes directives suivantes s'appliquent au SO4 / SO4 PRO dans l'UE :

**Il est expressément déclaré que le produit est conforme à toutes les dispositions pertinentes des directives CE suivantes :**

2006/42/EG MD	DIRECTIVE 2006/42/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 17 mai 2006 sur Machines et modifiant la directive 95/16/CE (refonte). Norme EN 14619.
------------------	--

**En tenant compte des directives d'accompagnement suivantes :**

2011/65/EU ROHS	DIRECTIVE 2011/65/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (refonte). IEC 62321-3-1:2013.
2014/53/EU RED	DIRECTIVE 2014/53/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE
2014/35/EU LVD	DIRECTIVE 2014/35/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 26 février 2014 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché de matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension (refonte) EN 60335-1.

**Les normes harmonisées suivantes, visées à l'article 7, paragraphe 2, ont été appliquées :**

EN ISO 12100:2010	Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque (ISO 12100:2010)
-------------------	---

Vous trouverez l'étiquette suivante sur le produit :



## 2. Instructions de sécurité

 **DANGER!**

### 2.1 Avertissement

L'utilisation du SO4 / SO4 PRO peut entraîner des blessures ou la mort en cas d'accident (par exemple, perte de contrôle, collision). POUR ASSURER VOTRE SÉCURITÉ, VOUS DEVEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS QU'IL CONTIENT.

Ce manuel d'utilisation contient des instructions de base pour le fonctionnement du SO4 / SO4 PRO. Il ne décrit pas toutes les situations qui pourraient entraîner des blessures ou la mort.

Les utilisatrices et utilisateurs du SO4 / SO4 PRO doivent se conformer aux règles de circulation et faire preuve d'une bonne capacité de jugement pour identifier et éviter les dangers potentiels. Le SO4 / SO4 PRO ne doit pas être utilisé sous l'influence d'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres substances susceptibles d'altérer le jugement de l'utilisatrice / l'utilisateur.

Veillez noter que l'utilisation du SO4 / SO4 PRO est associée à des risques inhérents.

**Veillez ne pas charger la batterie de votre SO4 / SO4 PRO sans surveillance et débranchez l'alimentation électrique de l'appareil une fois que la batterie est complètement chargée.**

 **ATTENTION !**

### 2.2 Risque de blessure

L'utilisation du SO4 / SO4 PRO est associée à des risques de blessure en cas de chute, de collision ou de perte de contrôle. Il est de la responsabilité de l'utilisatrice ou de l'utilisateur de s'entraîner à utiliser le SO4 / SO4 PRO avec précaution et dans un environnement sûr afin de réduire le risque de blessure.

Ce manuel d'utilisation est destiné à vous aider à apprendre comment utiliser le SO4 / SO4 PRO en toute sécurité.

Le SO4 / SO4 PRO ne doit pas être utilisé avant que ce manuel n'ait été lu attentivement.

Nous vous recommandons de conserver ce manuel dans un endroit sûr et de le relire attentivement après une longue période de non-utilisation afin de garantir la manipulation la plus sûre possible du SO4 / SO4 PRO.

## ATTENTION !

### 2.3 Suite à la note

L'utilisation de tout moyen de transport comporte des dangers. Le SO4 / SO4 PRO ne fait pas exception à cette règle. Effectuez toujours vos premiers tests de conduite dans un environnement sûr, sans circulation. L'utilisation du SO4 / SO4 PRO nécessite une bonne capacité de jugement pour évaluer correctement la situation. C'est pourquoi un niveau d'attention et de concentration élevé est important. Évitez d'utiliser le SO4 / SO4 PRO si vous vous sentez trop fatigué ou si vous avez l'impression de ne pas être en pleine santé.

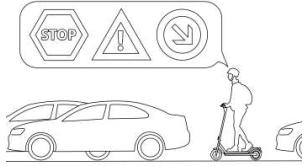
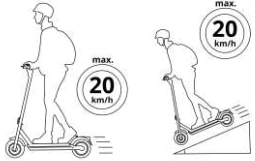

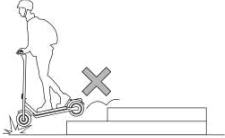
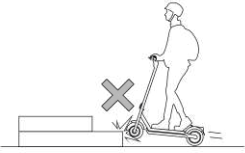
Si vous suivez attentivement toutes les instructions, vous serez bientôt en mesure d'utiliser SO4 / SO4 PRO.

1. Les utilisatrices et utilisateurs du SO4 / SO4 PRO doivent se conformer à toutes les règles de circulation. Vérifiez toujours si vous êtes légalement autorisé à utiliser le SO4 / SO4 PRO sur le terrain local. Portez une attention particulière aux piétons dans votre environnement lorsque vous utilisez le SO4 / SO4 PRO. Signalez votre présence lorsque vous vous approchez d'un(e) piéton(ne) ou d'un(e) cycliste si vous n'êtes pas vu ou entendu. Traverser à pied les passages protégés.
2. Les roues du SO4 / SO4 PRO doivent toujours avoir un bon contact avec le sol. Il faut donc éviter les obstacles et les surfaces glissantes (par exemple la neige, l'eau, l'huile, etc. sur la chaussée) pour réduire le risque de chute. Les manœuvres brusques, la conduite sur des terrains accidentés tels que des bosses, des élévations ou des objets détachés augmentent le risque de glisser ou de tomber et doivent donc toujours être évitées. Évitez de rouler sur des objets ou des élévations de la chaussée, surtout s'ils sont supérieurs à 1 cm. Évitez les fissures ou autres types de dépressions (par exemple, les rails de tramway) lorsque vous conduisez le SO4 / SO4 PRO. Sinon, les roues pourraient se bloquer, ce qui pourrait provoquer un accident ou endommager le matériel.
3. Un style de conduite risqué (manœuvres brusques, forte accélération, conduite rapide dans les courbes, etc.) augmente le risque de blessure pour l'utilisatrice ou l'utilisateur et doit donc être généralement évité. La vitesse de conduite doit toujours être adaptée aux conditions sur place.
4. Assurez-vous de porter des chaussures plates lorsque vous utilisez le SO4 / SO4 PRO. Une personne est également recommandée pour vous aider à apprendre à utiliser le SO4 / SO4 PRO.
5. Le SO4 / SO4 PRO ne doit pas être utilisé par des enfants en bas âge. Il appartient aux parents de décider si leur enfant a les capacités motrices respectivement la force et le jugement nécessaires pour utiliser le SO4 / SO4 PRO. Le SO4 / SO4 PRO ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 14 ans, comme l'exige la loi. Ces exigences légales sont conformes au droit allemand. Consultez les lois locales et nationales de votre pays et respectez l'âge minimum pour conduire un scooter électrique, qui est réglementé par la loi dans chaque pays.
6. Conformément aux données techniques, ne dépassez pas le poids maximum indiqué y compris les objets que vous transportez avec vous (par exemple, un sac à dos) pour l'utilisation du SO4 / SO4 PRO. Une charge plus importante pourrait endommager le SO4 / SO4 PRO.
7. N'éteignez pas le SO4 / SO4 PRO pendant la conduite.

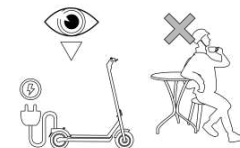


8. Ne modifiez pas le SO4 / SO4 PRO. La modification du SO4 / SO4 PRO pourrait altérer la fonctionnalité de l'appareil et donc présenter un risque pour la sécurité des utilisatrices et utilisateurs. La modification de SO4 / SO4 PRO annulera la garantie.
9. Le SO4 / SO4 PRO est conçu pour être utilisé par une seule personne. L'utilisation par plus d'une personne à la fois est interdite. Ne transportez pas d'objets lourds ou encombrants sur le SO4 / SO4 PRO.
10. Pour utiliser le SO4 / SO4 PRO, il est recommandé de porter un équipement de protection complet (casque, genouillères, coudières, gants, etc.).
11. Tenez toujours le guidon du SO4 / SO4 PRO avec les deux mains pendant l'utilisation.
12. Pendant la conduite, gardez les deux pieds sur le SO4 / SO4 PRO, à part pendant l'accélération qui s'effectue à l'aide d'un pied à terre au début de chaque trajet. Ne descendez pas du SO4 / SO4 PRO avant de vous être complètement arrêté.
13. Vérifiez avant chaque sortie que le guidon soit correctement engagé et que la fonction de freinage fonctionne. Ne roulez jamais si les freins ne fonctionnent pas correctement, mais contactez votre revendeur SO4 / SO4 PRO. Vous pouvez actionner les freins en tirant sur les deux poignées de frein situées à gauche et à droite du guidon. Appliquer les deux poignées de freins simultanément est la façon la plus rapide de s'arrêter (freinage complet). Attention, le frein peut devenir chaud lorsqu'il est utilisé. N'y touchez pas lorsque vous l'utilisez.
14. Ne pas utiliser le SO4 / SO4 PRO à une température inférieure à -5° Celsius.
15. L'utilisation du SO4 / SO4 PRO est strictement interdite en cas de forte pluie ou de neige. De plus, ne roulez pas dans des flaques d'eau lorsque le sol est humide, car cela peut endommager le moteur et l'électronique. Prenez en compte que la distance de freinage est prolongée lorsque le sol est mouillé.
16. Tenez l'appareil à l'abri de l'humidité, tant pendant son utilisation que pendant son stockage (voir également le point 5.).
17. Vérifiez le niveau de la batterie de l'appareil avant chaque voyage. N'utilisez jamais le SO4 / SO4 PRO lorsque le niveau de la batterie est faible. Si vous devez éteindre le SO4 / SO4 PRO en raison du faible niveau de la batterie, ne l'utilisez pas pendant longtemps comme un scooter classique. À long terme cela pourrait endommager le moteur.
18. N'utilisez jamais le SO4 / SO4 PRO sous l'influence d'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres substances qui peuvent altérer votre jugement.
19. Le mécanisme de pliage comporte divers oeilletons (trous) à travers lesquels vous pouvez tirer un verrou correspondant pour verrouiller votre SO4 / SO4 PRO.
20. Enlevez tous les bords tranchants causés par l'utilisation.
21. Les emballages en plastique doivent être tenus à l'écart des enfants afin d'éviter la suffocation par obstruction des voies respiratoires externes.

## 2.4 ÉVITER !

	<p><b>Respectez toujours les règles de circulation !</b></p>
<p><b>Ne roulez jamais à plus de 20 km/h, même en descente !</b></p>	
	<p><b>Évitez les flaques d'eau !</b></p>
<p><b>Les sauts ou les descentes de niveaux supérieurs sont strictement interdits !</b></p>	
	<p><b>Ne roulez jamais dans des obstacles.</b></p>

**Ne jamais charger le scooter sans surveillance !**



### 3. Manuel d'instructions

#### 3.1 Diagramme SO4 / SO4 PRO

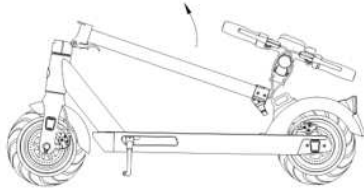


1. Le guidon
2. Lampe à l'avant
3. Sonnette
4. Barre frontale
5. Moteur
6. Le tablier
7. Frein à disque avant (levier de frein droit)
8. Frein à disque arrière (levier de frein gauche)
9. Feu arrière
10. Support de la plaque d'immatriculation
11. Mécanisme de pliage
12. Affichage
13. Manette d'accélération

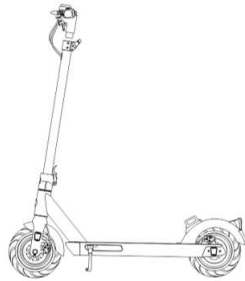


### 3.2 Construction

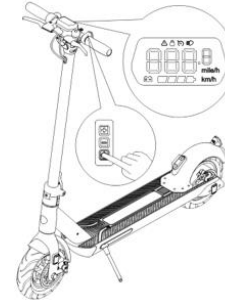
Construisez votre SO4 / SO4 PRO.



1. Redressez la barre avant comme indiqué sur l'illustration. Poussez fermement le levier de pliage comme indiqué dans l'illustration pour verrouiller la barre avant. Veuillez vérifier la pression des pneus qui doit être de 2,5 bars.



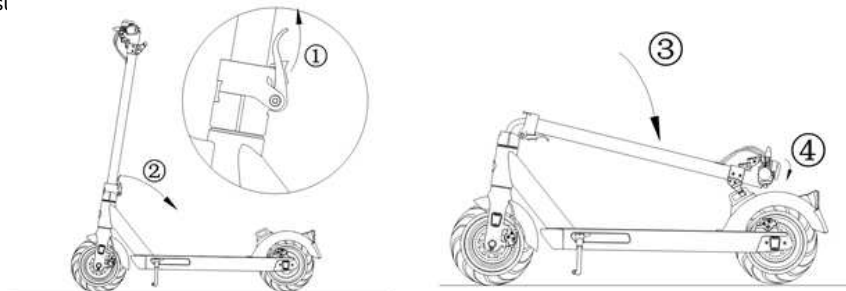
2. Insérez le câble exposé dans la tige avant. Ensuite, insérez également le guidon dans la barre avant. Utilisez l'outil et les vis pour visser le guidon à la barre avant.



3. Après le montage, vérifier si le SO4 / SO4 PRO peut être mis en marche

#### Pliage / Stockage du SO4 / SO4 PRO

Avant de plier le SO4 / SO4 PRO, assurez-vous que le scooter soit désactivé. Appuyez sur la boucle comme indiqué dans l'illustration et tirez le levier vers le bas. Rabattez la tige avant sur le garde-boue arrière et verrouillez le crochet de la boucle si



### **Instructions pour le réglage du frein à disque**

Si le frein est trop serré, desserrez la vis de la plaque de pression avec une clé Allen de 5 mm en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Raccourcissez la longueur du fil de frein (derrière la vis que vous avez desserrée) pour desserrer le frein, puis resserrez la vis. Si les freins sont trop lâches, desserrez la vis et tirez sur le fil de frein pour allonger le fil. Puis resserrez la vis.

### **Gonflez les pneus**

Si les pneus commencent à perdre de la pression, gonflez-les à la pression recommandée.

### **3.3 Berceau pour téléphone portable**

Votre SO4 / SO4 PRO est équipé d'un support pour téléphone portable qui est facile à fixer et à détacher. Il suffit de placer la sangle autour du guidon et de la faire passer dans la boucle. Assurez-vous que la sangle soit bien attachée. Vous pouvez également tirer et secouer un peu le support pour vous assurer que votre téléphone portable soit bien fixé. Les sangles en silicone extensibles conviennent à tous les smartphones dont la taille de l'écran est comprise entre 4 et 6,2 pouces.

 **ATTENTION !**

### **3.4 Batteries et chargeurs**

L'autonomie de la batterie peut varier par rapport aux spécifications en fonction de la température, des conditions de piste, de la pente et du poids de l'utilisatrice/de l'utilisateur.

#### **Recharger la batterie**

Assurez-vous que le connecteur de chargement et le chargeur soient secs et que le SO4 / SO4 PRO soit éteint. Branchez le câble du chargeur sur le connecteur de charge du SO4 / SO4 PRO et branchez-le sur une prise électrique. Le témoin de charge du chargeur doit s'allumer en rouge. Lorsque le voyant de charge passe du rouge au vert, la batterie est chargée et la charge doit être terminée. Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et du SO4 / SO4 PRO.

Le SO4 / SO4 PRO ne peut être chargé qu'avec le chargeur d'origine fourni. Assurez-vous que l'alimentation électrique soit correcte. Si le chargeur ou le câble d'alimentation est endommagé, le chargeur ne doit pas être utilisé. Veuillez contacter votre revendeur ou le service SoFlow. Pour une durée de vie optimale de la batterie, chargez et stockez le SO4 / SO4 PRO dans un environnement sec et propre, de préférence à température ambiante. Le temps de charge du SO4 / SO4 PRO est d'environ 4 à 6 heures. Si le chargeur reste connecté en permanence au SO4 / SO4 PRO et au réseau électrique, cela aura un effet négatif sur la durée de vie de la batterie.

#### **Manipulation de la batterie**

Le SO4 / SO4 PRO et le chargeur ne doivent pas être couverts pendant la charge. Les batteries au lithium ont des points de congélation différents selon leur état de charge. Si une cellule de batterie gèle, elle est irrémédiablement détruite et la batterie entière doit être remplacée. Comme les batteries classiques, une batterie au lithium perd jusqu'à 40 % de sa capacité à partir d'environ 0°C.

#### **Manipulation correcte de la batterie**

Ne jamais retirer la batterie du SO4 / SO4 PRO. Chargez la batterie pendant au moins une heure chaque mois (même en cas d'inutilisation prolongée). Ne chauffez jamais la batterie ou ne l'exposez jamais au feu. Ne jetez jamais de batterie dans les ordures ménagères. Ne mettez jamais les contacts de la batterie en contact avec l'humidité. La meilleure température de fonctionnement de la batterie se situe entre 10°C et 30°C. Au-dessus et en dessous de cette température, la puissance de sortie se détériore, entraînant une réduction de la portée et de la puissance de sortie.

La durée de vie et les performances d'une batterie dépendent de son âge, de son entretien et de la fréquence à laquelle elle a été utilisée. Par rapport à d'autres modèles de batteries, les batteries au lithium-ion ont une très faible autodécharge et un très faible effet mémoire, mais elles doivent être rechargées périodiquement. Même si vous n'utilisez pas votre SO4 / SO4 PRO, la batterie doit être chargée pendant au moins 1 heure une fois par mois, sinon elle perdra de sa capacité. Une charge régulière empêche la batterie de se décharger totalement. Veuillez noter qu'une batterie profondément déchargée est irrémédiablement endommagée et doit être remplacée à vos frais, c'est pourquoi la batterie ne doit jamais être complètement déchargée pendant le fonctionnement.

### 3.5 Maintenance

Évitez de brancher le chargeur sur le SO4 / SO4 PRO et sur la prise de courant lorsque l'appareil est déjà chargé. À long terme, cela pourrait réduire la capacité de la batterie à long terme.

Avant chaque trajet, vérifiez toutes les vis de l'appareil, en particulier celles du guidon, du garde-boue et des roues avant et arrière. Serrez toutes les vis pour assurer la sécurité lors de l'utilisation de votre SO4 / SO4 PRO. Avant chaque trajet, vérifiez que les roues ne soient pas endommagées.

Vérifiez régulièrement que les freins soient correctement réglés. Vous pouvez régler la force de freinage en ajustant le câble de frein. En cas de doute, contactez votre revendeur.

Nettoyez soigneusement le SO4 / SO4 PRO avec une serviette sèche après utilisation. En particulier, le nettoyage régulier des vis et des roulements à billes augmente la durée de vie de l'appareil.

### 3.6 IPX6 résistant aux éclaboussures

Le SO4 / SO4 PRO est étanche aux éclaboussures selon IPX6 mais pas à l'eau. Vous pouvez donc utiliser le SO4 / SO4 PRO en cas de pluie légère et traverser des flaques peu profondes sur le sol. Cependant, vous ne devez jamais immerger le SO4 / SO4 PRO dans l'eau ou l'exposer en permanence à de fortes pluies, sinon l'électronique pourrait être endommagée. De plus amples informations sur l'étendue de la protection selon l'IPX6 sont disponibles sur Internet.

#### Définition IPX6

IP	Numéro de code 1 pour la protection des contacts	IP	Numéro de code 2 pour la protection de l'eau
X	Non spécifié	6	Protection contre les jets d'eau puissants

## 4. Les instructions de conduite

### 4.1 Utilisation

Tout d'abord, allumez votre SO4 / SO4 PRO en appuyant sur le bouton de démarrage et en le maintenant enfoncé pendant quelques secondes. Vous pouvez éteindre votre SO4 / SO4 PRO en appuyant sur le même bouton et en le maintenant enfoncé pendant quelques secondes. Si vous n'appuyez sur le bouton de la lumière que pendant quelques secondes, vous éteindrez la lumière qui est allumée par défaut. En appuyant à nouveau sur la touche, vous rallumerez la lumière.

Avant de commencer un trajet, assurez-vous que le guidon soit enclenché de manière audible.

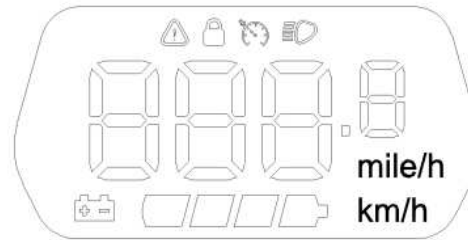
Vous démarrez votre SO4 / SO4 PRO en utilisant une jambe pour accélérer l'appareil en poussant votre pied sur le sol (comme un scooter classique). Vous pouvez maintenant accélérer en appuyant sur la manette d'accélérateur située sur le côté droit du guidon.

Vous pouvez actionner le frein à disque avant en utilisant le levier de frein situé sur le côté droit du guidon. En tirant sur le levier de frein gauche, vous actionnez le frein à disque arrière. Déplacez légèrement votre poids vers l'arrière pour compenser l'effet de freinage du frein. Cela permet un freinage sûr et contrôlé. Faites toujours attention lorsque vous utilisez le frein. Tirez sur les deux leviers de frein pour effectuer un arrêt complet du SO4 / SO4 PRO.

#### 4.2 Affichage

Vous trouverez les informations suivantes sur l'écran du guidon :

- État de l'éclairage
- Niveau de charge de la batterie
- Vitesse
- Trajet parcouru
- Codes d'erreur
- Statut Bluetooth



#### 4.3 Messages d'erreur

L'électronique de contrôle de votre SO4 / SO4 PRO vérifie en permanence le bon fonctionnement de tous les composants importants. Si votre SO4 / SO4 PRO détecte un dysfonctionnement, celui-ci sera indiqué en conséquence sur l'écran. Vous pouvez afficher le code d'erreur en appuyant brièvement et simultanément sur la touche de démarrage et la touche moins.

- E1 : Echec de la communication
- E2 : Erreur avec le frein
- E3 : Erreur avec l'accélérateur
- E4 : Erreur avec le capteur à effet Hall
- E5 : Erreur avec le responsable du traitement

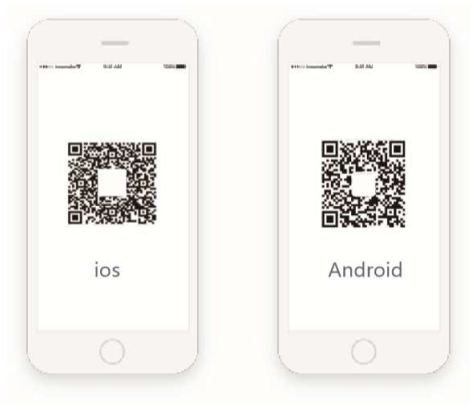
**Cessez immédiatement d'utiliser le SO4 / SO4 PRO, si l'écran devrait afficher l'un de ces messages d'erreur.** Éteignez et rallumez l'appareil. Vérifiez la connexion entre le guidon et la barre avant pour vous assurer que les contacts de la prise soient propres. Assurez-vous que la batterie soit complètement chargée. Si le message d'erreur persiste, contactez le service SoFlow à l'adresse [info@soflow.com](mailto:info@soflow.com).



## 4.4 App

Activez votre scooter pour votre premier trajet en utilisant l'application SO4 / SO4 PRO comme suit:

### 1 Installer l'application



### 2 S'identifier

**SOFLOW**  
SO FAR SO FREE

SIGN UP WITH EMAIL

SIGN UP WITH FACEBOOK

SIGN UP WITH GOOGLE

### 3 Allumez votre scooter et connectez-vous via Bluetooth

Select your Vehicle

Search Vehicle



Available Vehicles

Unknown Scooter  
Air Aluminum Electric Scooter

Remis Scooter  
Air Carbon Electric Scooter

### 4 Authentifier et enregistrer votre scooter

Unknown Scooter

Authenticate  
your scooter



Please enter your Token

18714680501265

Next

Unknown Scooter

Register your  
Scooter



Name of your Scooter \*

Name

Choose a password for your Scooter \*

Password

Confirm password \*

Password

Register

### 5 Connectez-vous avec votre mot de passe

Thorens Scooter

Log In

Thorens Scooter  
Air Aluminium Electric Scooter



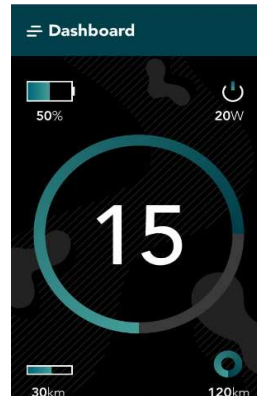
Enter the password of Thorens Scooter

\*\*\*\*\*

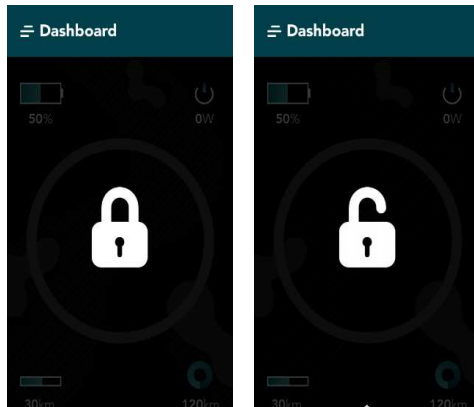
Log In

Après vous être connecté avec succès, vous trouverez les fonctions suivantes dans l'application:

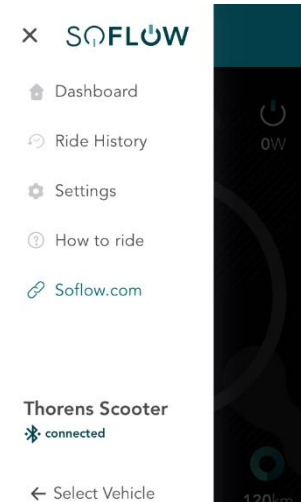
- 1 Le tableau de bord affiche des informations sur l'état de la batterie, la vitesse de conduite actuelle, la distance actuelle parcourue et le kilométrage.



- 2 Vous pouvez verrouiller et déverrouiller votre scooter en faisant glisser votre doigts vers le haut dans l'application.



- 3 Appuyez sur la bannière en haut de l'écran pour entrer dans le menu principal. Ici, vous pouvez choisir entre différentes options. Vous trouverez de plus amples informations sur les voyages passés. Vous pouvez accéder au menu des paramètres, lire le manuel d'utilisation ou visiter le site officiel.



**Remarque :** lorsque vous verrouillez le scooter, il reste en mode veille et continue à utiliser de l'énergie. Vous pouvez éteindre le scooter pour réduire la consommation d'énergie. Dans ce cas, le moteur ne sera plus verrouillé jusqu'à ce que le scooter soit remis en marche. L'antidémarrreur s'enclenche à nouveau lorsque vous l'allumez jusqu'à ce que vous le désactiviez à nouveau.

## 5. Entretien, réparations et garantie

### 5.1 Stockage

Stockez toujours le SO4 / SO4 PRO dans un endroit sec. Si vous n'utilisez le SO4 / SO4 PRO que rarement, nous vous recommandons de charger complètement la batterie une fois par mois afin de maintenir sa longévité et d'éviter tout dommage. Le taux d'autodécharge de la batterie est plus rapide par temps froid (par exemple en hiver) que par temps chaud. Ne stockez jamais l'appareil pendant de longues périodes sous l'influence directe du soleil (par exemple, pas dans le coffre d'une voiture). Dans le cas contraire, la température du SO4 / SO4 PRO et de la batterie pourrait dépasser 50°C, ce qui pourrait causer des dommages irréparables à l'appareil ou diminuer la durée de vie de la batterie. A des températures inférieures à -20°C, la batterie subit également des dommages considérables.

### 5.2 Nettoyage

Pour éviter la rouille sur les parties métalliques de votre SO4 / SO4 PRO, vous devez nettoyer et sécher l'appareil après chaque utilisation. Utilisez une éponge humide et séchez l'appareil avec une serviette. En particulier, le nettoyage régulier des vis et des roulements à billes avec les agents appropriés augmentera la durée de vie de l'appareil. Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'alcool, du pétrole ou d'autres produits de nettoyage corrosifs. N'utilisez jamais un nettoyeur à pression pour nettoyer l'appareil.

### 5.3 Réparations

Les réparations ne doivent être effectuées qu'avec des pièces de rechange d'origine et par des partenaires/concessionnaires agréés. L'ouverture de l'appareil ou de ses composants, ainsi que l'installation de composants non originaux de quelque nature que ce soit, entraînera l'expiration immédiate de la garantie.

### 5.4 Informations sur la garantie

Veuillez absolument conserver le reçu de votre SO4 / SO4 PRO afin d'effectuer toute demande de garantie.

Après avoir acheté un nouveau SO4 / SO4 PRO, vous pouvez faire valoir la garantie suivante :

- Garantie de 2 ans sur l'appareil sans batterie ni autres consommables
- 1 an de garantie sur le moteur
- Garantie de 6 mois sur la batterie

Votre droit à la garantie expire :

- Après avoir ouvert ou manipulé l'appareil par du personnel non agréé
- S'il n'y a pas de correspondance entre l'appareil et les informations du reçu
- Après manipulation, utilisation ou stockage inappropriés de l'appareil
- En cas de non-respect de l'un des points du présent manuel.

Les dommages suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- Détérioration de l'appareil due à une manipulation ou utilisation inappropriée
- Détérioration de l'appareil due à une modification ou à une réparation incorrecte
- Endommagement de l'appareil en raison d'un stockage inapproprié
- Dommage à l'appareil à la suite d'un accident
- Dommages à la surface de l'appareil, par exemple rayures, dommages à la peinture
- Dommages causés par l'eau, par exemple en cas de conduite dans la neige, sous la pluie ou sur des routes mouillées

Veuillez vous référer à l'aperçu détaillé de toutes les conditions de garantie sur [www.soflow.com](http://www.soflow.com).

## 5.5 Élimination

Vous apportez déjà une contribution majeure à la protection de l'environnement en utilisant le SO4 / SO4 PRO, qui est respectueux de l'environnement. Par conséquent, veillez à éviter toute pollution inutile de l'environnement lors de la mise au rebut de l'appareil. Ne jetez pas les composants électroniques (par exemple, batterie, chargeur de batterie) avec les ordures ménagères, mais renvoyez-les avec les déchets électroniques. Vous devez également séparer toutes les pièces, les matériaux auxiliaires et les matériaux d'exploitation du produit selon leur type et les éliminer conformément aux réglementations et directives locales.

## 5.6 Données techniques

Nom du modèle	SO4	SO4 PRO
Dimension pliée	114.5 cm x 109.1 cm x 46.6 cm	113 cm x 122.8 cm x 47 cm
Dimension dépliée	114,5 cm 48 cm x 46,6cm	113 cm x 122,8 cm x 47 cm
Dimensions de la boîte de vente	109 cm x 50 cm x 18.5 cm	114 cm x 52.5 cm x 18.5 cm
Poids	16.5 kg	16.8 kg
Capacité de charge max.	120 kg	120 kg
Matériau du cadre	Alliage d'aluminium	Alliage d'aluminium
Roue	8.5 Zoll (20.32 cm)	10 Zoll (25.4 cm)
Portée	5.2 Ah= jusqu'à 20 km* / 7.8 Ah= jusqu'à 25 km* / 10.4 Ah= jusqu'à 30 km*	7.8 Ah= jusqu'à 30 km* / 10.5 Ah= jusqu'à 40 km*
Pente	≤ 10 %	≤ 15 - 18 %
Entrainement	par voie électronique	par voie électronique
Vitesse maximale	≤ 20 km/h	≤ 20 km/h
Freins	Frein à disque (roue avant et arrière)	Frein à disque (roue avant et arrière)
Batterie	Batterie au lithium-ion	Batterie au lithium-ion
Tension	36 V	48 V
Capacité	5.2 Ah, 187.2 WH / 7.8 Ah, 280.8 WH / 10.4 Ah, 374.4 WH	7.8 Ah, 374.4 WH / 10.5 Ah, 504 WH
Puissance du moteur	380 W	500 W
Temps de chargement	5.2 Ah = ca. 2,5h / 7.8 Ah= ca. 3h / 10.4 Ah = ca. 5-6h	7.8 = ca. 3.5 h / 10.5 = ca. 5 h
Cycles de charge	Ca. 300	Ca. 300

\* dépendant de la nature du sol, des charges, température, Pente etc.

# IT: Manuale utente

1. Introduzione .....	53
1.1 Uso previsto .....	53
1.2 Fornitura.....	53
1.3 Dichiarazione di conformità.....	53
2. Sicurezza .....	54
2.1 Avvertenza .....	54
2.2 Rischio di lesioni .....	55
2.3 Avviso!.....	55
2.4 OBBLIGHI E DIVIETI .....	57
3. Guida introduttiva.....	59
3.1 Componenti dell'SO4/SO4 PRO .....	59
3.2 Montaggio .....	60
3.3 Supporto per telefono cellulare.....	61
3.4 Batteria e caricabatterie .....	61
3.5 Manutenzione .....	62
3.6 IPX6 .....	62
4. Istruzioni per la guida.....	62
4.1 Funzionamento .....	62
4.2 Display.....	63
4.3 Errori .....	63
4.4 Istruzioni dell'app .....	64
5. Manutenzione, riparazioni e garanzia.....	66
5.1 Conservazione .....	66
5.2 Pulizia .....	66
5.3 Riparazioni.....	66
5.4 Informazioni sulla garanzia .....	66
5.5 Smaltimento .....	67
5.6 Dati tecnici.....	67

# 1. Introduzione

## 1.1 Uso previsto

Congratulazioni per aver acquistato il nuovo monopattino elettrico SO4/SO4 PRO. Studiato per una nuova idea di trasporto e concentrandosi sulla praticità di movimento, questo mezzo di trasporto compatto ed elegante sostiene una mobilità personale e intuitiva. L'SO4/SO4 PRO è divertente da usare e facile da guidare. È portatile ed elegante. Scoprite una tecnologia all'avanguardia per raggiungere senza fatica la vostra destinazione.

Questo manuale fornisce informazioni sulle impostazioni e sull'utilizzo dell'SO4/SO4 PRO. È importante rispettare tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza riportate in questo manuale e agire con buon senso durante la guida.

## 1.2 Fornitura

La confezione contiene:

- 1 nuovo SO4/SO4 PRO
- 4 viti
- 1 caricabatterie
- 1 manuale di istruzioni
- 1 chiave a brugola da 3 mm
- Supporto per telefono cellulare
- Conferma dei dati per l'omologazione stradale tedesca

Se manca uno di questi articoli, contattate immediatamente il vostro rivenditore ufficiale.

## 1.3 Dichiarazione di conformità

Per l'SO4/SO4 PRO si applicano le seguenti norme e linee guida nell'UE:

**Si dichiara espressamente che il prodotto è conforme a tutte le seguenti linee guida UE:**

2006/42/CE Direttiva Macchine	DIRETTIVA 2006/42/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 17 maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione). Norma EN 14619.
----------------------------------	---

**In considerazione delle seguenti linee guida di accompagnamento:**

2011/65/UE Direttiva ROHS	DIRETTIVA 2011/65/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (rifusione). IEC 62321-3-1:2013.
------------------------------	--

2014/53/UE Direttiva RED	DIRETTIVA 2014/53/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 16 aprile 2014 l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio e che abroga la direttiva 1999/5/CE
-----------------------------	---

2014/30/UE Direttiva EMC	DIRETTIVA 2014/30/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (rifusione). Regolamento n. 10 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite (UN/ECE) — Disposizioni uniformi relative all'omologazione di veicoli riguardo alla loro compatibilità elettromagnetica. ECE R10, Rev. 5.
-----------------------------	--

**Sono state applicate le seguenti norme armonizzate ai sensi dell'articolo 7 (2):**

EN ISO 12100:2010

Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio (ISO 12100:2010)

**Sul prodotto è riportata la seguente etichetta:**



## 2. Sicurezza

 **PERICOLO!**

### 2.1 Avvertenza

Quando si guida l'SO4/SO4 PRO si rischiano gravi lesioni o morte in seguito a collisioni, cadute o perdite del controllo. Per guidare in sicurezza, È NECESSARIO LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE DI QUESTO MANUALE.

Questo manuale contiene istruzioni per l'uso di fondamentali per l'SO4/SO4 PRO. Non può trattare tutte le situazioni in cui possono verificarsi lesioni o morte.

Il venditore o la società SoFlow non si assumono alcuna responsabilità per danni, perdita di proprietà, lesioni e controversie legali che si verifichino a causa della mancata osservanza di una qualsiasi delle informazioni in questo manuale o per la mancata osservanza di eventuali norme del codice della strada da parte dell'utente.

GLI UTENTI DEVONO AGIRE CON GIUDIZIO E BUON SENSO PER RICONOSCERE ED EVITARE I RISCHI E I PERICOLI che possono incontrare durante la guida dell'SO4/SO4 PRO. L'utente dell'SO4/SO4 PRO deve usare il veicolo nel rispetto del codice della strada locale vigente; è vietato guidare sotto l'effetto di alcol, farmaci o stupefacenti.

Utilizzando l'SO4/SO4 PRO, si accettano i rischi correlati all'utilizzo di questo prodotto.

**Non ricaricare la batteria lasciando il prodotto incustodito e scollegare la batteria dalla fonte di alimentazione quando è completamente carica.**

## ATTENZIONE!

### 2.2 Rischio di lesioni

Quando si guida l'SO4/SO4 PRO si rischiano lesioni dovute alla perdita di controllo, collisioni e cadute. È vostra responsabilità imparare a guidare in sicurezza l'SO4/SO4 PRO per ridurre i rischi alla guida.

Questo manuale è pensato per favorire l'apprendimento di tecniche di guida sicura.

L'SO4/SO4 PRO non deve essere utilizzato se l'utente non ha letto e compreso l'intero manuale.

Si consiglia di tenere questo manuale in un luogo sicuro e di rileggerlo con attenzione in caso di inutilizzo prolungato per assicurarsi di utilizzare l'SO4/SO4 PRO nel modo più sicuro possibile.

## AVVERTENZA!

### 2.3 Avviso!

La guida di qualunque veicolo comporta pericoli. Questo veicolo non fa eccezione.

Iniziate in un luogo sicuro, senza traffico, facendovi aiutare da qualcuno nel compiere i primi passi e partite lentamente. Se si seguono con attenzione tutte le istruzioni e le avvertenze riportate in questo manuale, si può imparare a guidare da soli. Evitate di utilizzare l'SO4/SO4 PRO se vi sentite stanchi, assonnati o se le vostre condizioni mediche riducono la vostra capacità di guidare.

Assicuratevi di aver letto e compreso questo manuale prima di iniziare e fate particolare attenzione durante la guida.

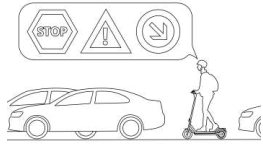
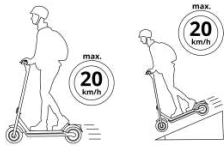

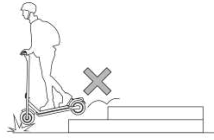
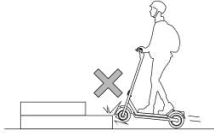
1. Tutti gli utenti dell'SO4/SO4 PRO devono seguire le norme del codice della strada. Verificate la possibilità di utilizzare l'SO4/SO4 PRO su suolo pubblico prima di mettervi alla guida. In particolare, fate attenzione a pedoni, bambini, animali e altri utenti della strada durante la guida di questo apparecchio. Segnalate la vostra presenza nell'avvicinarvi a un pedone o a un ciclista, se non vi vedono o non vi sentono. Attraversate la strada a piedi sulle strisce pedonali.
2. Entrambe le ruote devono essere a contatto con il terreno. Evitate ostacoli e superfici scivolose (come neve, ghiaccio, olio, sabbia ecc.) che potrebbero causare la perdita dell'equilibrio o di trazione e provocare una caduta. L'SO4/SO4 PRO è pensato per l'uso al chiuso o su superfici lisce e pianeggianti. Per evitare la perdita di trazione, fate sempre attenzione durante la guida per individuare ed evitare le superfici scivolose e bagnate, i materiali sparsi, le tendenze, i binari del tram, le buche e altri ostacoli (in particolare se più alti di 1 cm). Le ruote devono aderire al suolo per consentirvi di rimanere in equilibrio.
3. Le manovre brusche e la guida su superfici scivolose, dossi, oggetti e materiali sparsi, nonché salti, acrobazie e comportamenti rischiosi in generale, potrebbero causare la perdita di trazione e mettere a rischio l'utente e l'apparecchio; pertanto devono essere evitati. La velocità di guida deve essere sempre adeguata alle condizioni in questione (ad es. luce, meteo, altri utenti della strada ecc.).
4. Assicuratevi di indossare scarpe a suola piatta (senza tacchi alti) durante l'uso dell'SO4/SO4 PRO. Chiedete a un'altra persona di aiutarvi se non siete un utente esperto.



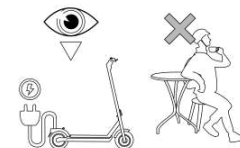
5. I bambini piccoli non devono utilizzare l'SO4/SO4 PRO. Sta al genitore stabilire se il proprio figlio dispone delle necessarie capacità motorie o della forza e del giudizio necessari per usare l'SO4/SO4 PRO. Ai sensi delle norme di legge, l'SO4/SO4 PRO non può essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 14 anni. Questi requisiti di legge sono conformi alla legge tedesca. Consultate le leggi nazionali e locali applicabili nel vostro paese e rispettate l'età minima per la guida di monopattino elettrici, che è regolamentata per legge in ciascun paese.
6. Non superate il peso massimo riportato nelle specifiche tecniche, compresi gli oggetti trasportati (ad es. zaino) per l'uso dell'SO4/SO4 PRO. Un carico maggiore potrebbe danneggiare l'SO4/SO4 PRO.
7. Non spegnete mai l'SO4/SO4 PRO durante la guida.
8. Non modificate l'SO4/SO4 PRO. Le modifiche potrebbero interferire con il funzionamento e causare gravi lesioni e/o danni. Le modifiche comportano l'annullamento della garanzia.
9. L'SO4/SO4 PRO è progettato per essere utilizzato da una sola persona per volta. Non deve essere mai utilizzato da più di una persona per volta. Non portate con voi oggetti pesanti o voluminosi durante la guida.
10. Indossate dispositivi di protezione completi (casco, ginocchiere, protezione per la schiena ecc.) durante la guida dell'SO4/SO4 PRO.
11. Tenete saldamente il manubrio con entrambe le mani in ogni momento durante la guida.
12. Tenete sempre entrambi i piedi sull'SO4/SO4 PRO durante la guida, ad eccezione di quando state accelerando. Attendete di esservi fermati completamente prima di scendere dall'SO4/SO4 PRO.
13. Controllate sempre che il manubrio sia inserito correttamente e che i freni funzionino prima di guidare. Non guidate mai se i freni non funzionano correttamente, ma contattate il vostro rivenditore SO4/SO4 PRO immediatamente. Il freno a disco anteriore si aziona per mezzo della leva del freno sul lato destro del manubrio. Tirando la leva sinistra del freno, si aziona il freno a disco posteriore (vedere anche 4.1). Attenzione: il freno può raggiungere alte temperature durante l'uso. **Non toccatelo.**
14. Non usate l'SO4/SO4 PRO a temperature inferiori a -5 °C, che possono avere un effetto negativo sulla batteria e sul motore. Inoltre, a queste temperature aumenta il rischio di scivolare a causa della formazione di ghiaccio.
15. È sconsigliato guidare se piove e nevicata. Evitate di passare nelle pozzanghere d'acqua, perché l'acqua potrebbe danneggiare il motore o l'impianto elettrico. Tenete conto del maggiore spazio di frenata necessario sulle superfici bagnate.
16. Tenete sempre l'apparecchio lontano dall'umidità durante l'uso e quando è riposto (vedere il capitolo 5 «Manutenzione, riparazioni e garanzia»).
17. Controllate sempre il livello della batteria dell'apparecchio prima di mettervi alla guida. Non utilizzate mai l'SO4/SO4 PRO se il livello della batteria è basso. Se dovete spegnere l'SO4/SO4 PRO perché il livello della batteria è basso, non utilizzatelo a lungo come monopattino tradizionale perché il motore potrebbe danneggiarsi.
18. Non utilizzate mai l'SO4/SO4 PRO sotto l'effetto di stupefacenti, alcol, farmaci forti o altre sostanze che possono influire sul vostro livello di attenzione.
19. Il meccanismo ripiegabile ha diversi fori in cui è possibile inserire un lucchetto adatto per chiudere l'SO4/SO4 PRO.

- 20. Eliminate tutti gli spigoli vivi che possono formarsi durante l'uso.
- 21. Tenete l'imballaggio di plastica lontano dai bambini per evitare il rischio di soffocamento.

#### 2.4 OBBLIGHI E DIVIETI

	<p><b>Rispettate sempre tutte le norme del codice della strada.</b></p>
<p><b>Non superate mai la velocità di 20 km/h, anche in discesa.</b></p>	
	<p><b>Evitate le pozzanghere sulla strada.</b></p>
<p><b>È severamente vietato fare salti o scendere da punti rialzati.</b></p>	
	<p><b>Non andate mai a sbattere contro gli ostacoli.</b></p>

**Non lasciate mai il monopattino incustodito durante la ricarica.**



### 3. Guida introduttiva

#### 3.1 Componenti dell'SO4/SO4 PRO

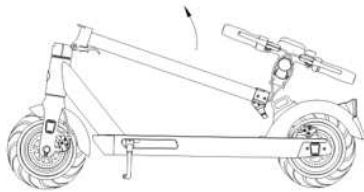


1. Manubrio
2. Faro anteriore
3. Campanello
4. Piantone anteriore
5. Motore
6. Pedana
7. Freno a disco anteriore (leva destra del freno)
8. Freno a disco posteriore (leva sinistra del freno)
9. Faro posteriore
10. Portatarga
11. Meccanismo di chiusura
12. Display
13. leva dell'acceleratore

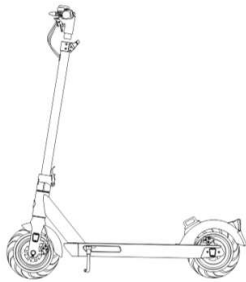


### 3.2 Montaggio

#### Assemblaggio dell'SO4/SO4 PRO



1. Raddrizzate il piantone anteriore come mostrato in figura. Spingete saldamente la leva di chiusura per bloccare il piantone anteriore come mostrato in figura. Controllate la pressione degli pneumatici. La pressione degli pneumatici deve essere 2,5 bar.



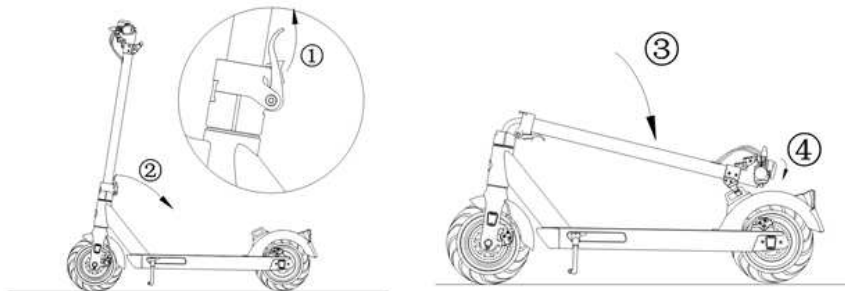
2. Inserite il cavo a vista nel piantone anteriore. Quindi inserite anche il manubrio nel piantone anteriore. Utilizzate l'attrezzo e le viti per imbullonare il manubrio al piantone anteriore.



3. Dopo l'assemblaggio, controllate se l'SO4/SO4 PRO si accende.

#### Chiusura/conservazione dell'SO4/SO4 PRO

Prima di chiudere l'SO4/SO4 PRO, assicuratevi che il monopattino sia spento. Premete la fibbia come mostrato in figura e abbassate la leva. Piegate e abbassate il piantone anteriore sul parafrangente posteriore e bloccate il gancio nella fibbia sul parafrangente.



### **Istruzioni per la regolazione dei freni a disco**

Se i freni sono troppo stretti, usate una chiave a brugola da 5 mm per svitare in senso antiorario la vite della piastra di spinta. Accorciate la lunghezza del cavo del freno per allentare i freni, quindi stringete nuovamente la vite. Se i freni sono troppo lenti, allentate la vite e tirate il cavo del freno per allungare il cavo, quindi stringete nuovamente la vite.

### **Gonfiaggio degli pneumatici**

Se la pressione degli pneumatici inizia a calare, gonfiateli alla pressione consigliata.

#### **3.3 Supporto per telefono cellulare**

L'SO4/SO4 PRO è dotato di un supporto per telefono cellulare che può essere facilmente montato e smontato. È sufficiente avvolgere il cinturino intorno al manubrio, farlo passare nella fibbia e assicurarsi che sia fissato saldamente. Per controllare che il telefono cellulare sia ben fissato, è possibile tirare il supporto prendendolo dai bordi. I nastri elastici in silicone sono compatibili con tutti gli smartphone con schermi da 4 a 6,2 pollici.

## **AVVERTENZA!**

#### **3.4 Batteria e caricabatterie**

L'autonomia della batteria può differire dalle specifiche a seconda della temperatura, delle condizioni della strada, della pendenza e del peso del conducente.

##### **Ricarica della batteria**

Assicuratevi che il connettore di ricarica e il caricabatterie siano asciutti e che l'SO4/SO4 PRO sia spento. Collegate il cavo del caricabatterie al connettore di ricarica del monopattino, quindi collegatelo a una presa elettrica. La spia di ricarica del caricabatterie dovrebbe accendersi in rosso. La batteria è completamente carica quando la spia di ricarica passa dal rosso al verde. Scollegate il caricabatterie dalla fonte di alimentazione e dal monopattino.

Ricaricate il monopattino elettrico solo con il caricabatterie originale. Assicuratevi che la tensione di alimentazione sia corretta. Non utilizzate il caricabatterie se il caricabatterie o il cavo di alimentazione sono danneggiati. Si prega di contattare l'assistenza. Per ottimizzare la durata della batteria, ricaricate e riponete il monopattino elettrico in un luogo asciutto e pulito, preferibilmente a temperatura ambiente. Il tempo di ricarica del monopattino è di circa 4 – 5 ore. Se il caricabatterie rimane costantemente collegato al monopattino e alla fonte di alimentazione si compromette la durata della batteria.

##### **Uso della batteria**

Non coprite il monopattino o il caricabatterie durante la ricarica. Le batterie al litio presentano punti di congelamento diversi a seconda del livello di carica. Se una cella della batteria si congela, viene danneggiata irreparabilmente e l'intera batteria deve essere sostituita. Come nel caso delle batterie convenzionali, una batteria al litio perde fino al 40% della sua capacità a partire da circa 0 °C.

##### **Uso corretto della batteria**

Non togliete mai la batteria dal monopattino. Ricaricate la batteria per almeno 1 ora ogni mese (anche se non utilizzata). Non riscaldate mai la batteria e non esponetela al fuoco. Non smaltite mai le celle della batteria con i rifiuti generici. Non esponete mai i contatti della batteria all'umidità. La temperatura d'esercizio ottimale della batteria è compresa fra 10 °C e 30 °C. Al di sopra e al di sotto di questa temperatura peggiora l'emissione di potenza causando un'autonomia inferiore e una minore emissione di potenza.

La durata e le prestazioni di una batteria dipendono dalla sua età, dalla cura con cui viene gestita e dalla frequenza di utilizzo. Rispetto ad altri modelli di batterie, le batterie agli ioni di litio presentano un'autoscarica molto bassa e un effetto memoria molto basso, ma devono essere ricaricate periodicamente. Per evitare che perda capacità, la batteria deve essere

ricaricata per almeno 1 ora ogni mese anche se il monopattino rimane inutilizzato. Una ricarica regolare evita che la batteria vada in scarica profonda. Ricordate che una batteria eccessivamente scarica viene danneggiata irreparabilmente e deve essere sostituita a pagamento; pertanto, non fate mai scaricare completamente la batteria durante l'uso.

### 3.5 Manutenzione

Non tentate di ricaricare l'SO4/SO4 PRO se la batteria è già completamente carica. In questo modo si potrebbe ridurre la capacità della batteria nel lungo periodo.

Prima di mettervi alla guida, controllate sempre tutte le viti dell'apparecchio, in particolare quelle del manubrio e del piantone anteriore, del parafrangente e della ruota anteriore e posteriore. Stringete saldamente tutte le viti per garantire la sicurezza durante l'uso dell'SO4/SO4 PRO.

Prima di ogni tragitto, controllate che le ruote siano prive di danni.

Verificate periodicamente che i freni siano regolati correttamente. È possibile regolare la forza frenante regolando il cavo del freno. In caso di dubbi, contattate il vostro rivenditore.

Pulite accuratamente l'SO4/SO4 PRO con un panno asciutto dopo l'uso. I cuscinetti a sfere anteriori e posteriori devono essere lubrificati di tanto in tanto. È possibile usare del normale olio per biciclette. Oliate il punto in cui l'asse entra nella ruota per garantirne una maggiore durata.

### 3.6 IPX6

L'SO4/SO4 PRO è dotato di protezione contro gli spruzzi di grado IPX6, ma non è impermeabile. Pertanto è possibile utilizzare l'SO4/SO4 PRO con pioggia leggera e guidare sulle pozzanghere sul terreno. Non immergete l'SO4/SO4 PRO nell'acqua e non esponetelo a forti piogge; in caso contrario, le parti elettroniche potrebbero danneggiarsi. Ulteriori informazioni sul grado di protezione secondo IPX6 sono disponibili su Internet.

#### Legenda per IPX6

IP	Il primo carattere indica la protezione contro le particelle solide.	IP	Il secondo carattere indica la protezione contro i liquidi
X	Non specificato	6	Protezione contro forti getti d'acqua

## 4. Istruzioni per la guida

### 4.1 Funzionamento

Per iniziare, accendete l'SO4/SO4 PRO tenendo premuto il pulsante di accensione per alcuni secondi. Per spegnere l'SO4/SO4 PRO tenete premuto lo stesso pulsante per alcuni secondi. Per spegnere il faro, che si accende automaticamente, premete il pulsante delle luci per alcuni secondi. Premetelo nuovamente per riaccendere il faro.

Prima di iniziare a guidare, assicuratevi che il manubrio sia scattato in posizione.

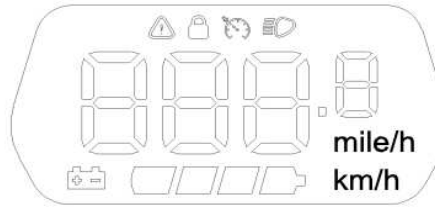
Per mettere in movimento l'SO4/SO4 PRO accelerate spingendo se stessi e il monopattino con una gamba e sollevando il piede dal terreno (come con un monopattino tradizionale). Successivamente potete accelerare abbassando la leva dell'acceleratore sul lato destro del manubrio.

Il freno a disco anteriore si aziona per mezzo della leva del freno sul lato destro del manubrio. Tirando la leva sinistra del freno, si aziona il freno a disco posteriore. Spostate leggermente il peso del corpo verso il posteriore per compensare l'effetto frenante del freno. In questo modo la frenata è sicura e controllata. Fate sempre attenzione quando usate il freno. Tirate entrambe le leve dei freni per fermare del tutto l'SO4/SO4 PRO.

## 4.2 Display

Il display sul manubrio mostra le seguenti informazioni:

- Stato delle luci
- Stato della batteria
- Velocità in tempo reale
- Distanza
- Codici di errore
- Stato Bluetooth



## 4.3 Errori

L'elettronica di comando dell'SO4/SO4 PRO controlla costantemente il corretto funzionamento di tutti i componenti importanti. Se l'SO4/SO4 PRO rileva un malfunzionamento, viene indicato sul display. È possibile visualizzare il codice dell'errore premendo brevemente il pulsante di avviamento contemporaneamente al pulsante «meno»:

- E1: errore di comunicazione
- E2: errore del freno
- E3: errore dell'acceleratore
- E4: errore del sensore di Hall
- E5: errore del sistema di controllo

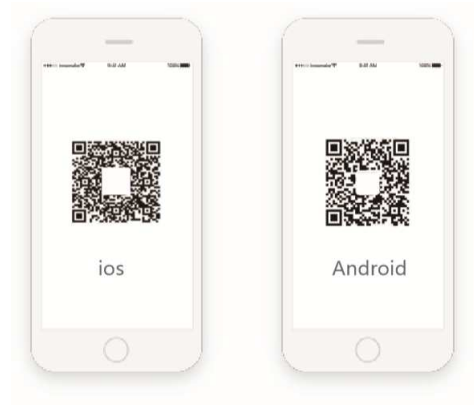
Smettete immediatamente di usare l'SO4/SO4 PRO se il display mostra uno di questi messaggi di errore. Spegnete e riaccendete l'apparecchio. Controllate il collegamento a spina fra il manubrio e il piantone anteriore e controllate che i contatti dei connettori non siano sporchi. Assicuratevi che la batteria sia completamente carica. Se il messaggio di errore è ancora presente, contattate l'assistenza SoFlow all'indirizzo e-mail [info@soflow.com](mailto:info@soflow.com).



#### 4.4 Istruzioni dell'app

Attivate il monopattino per la prima guida usando l'app SO4/SO4 PRO nel modo seguente:

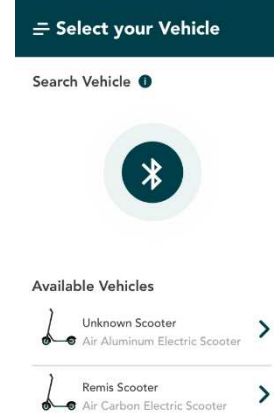
1 Installate l'app



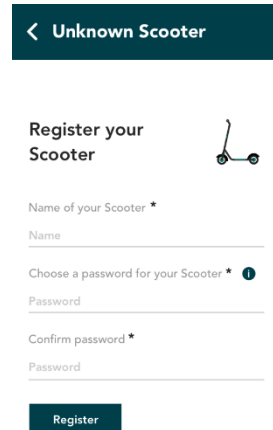
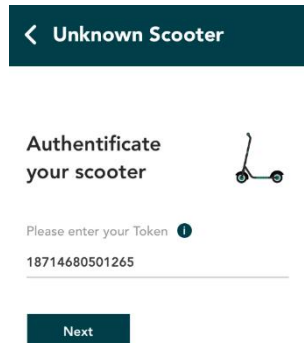
2 Registrazione/Accesso



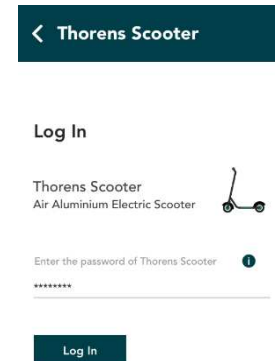
3 Accendete il monopattino e collegatelo tramite Bluetooth



4 Eseguite l'autenticazione e registrate il monopattino alla prima connessione

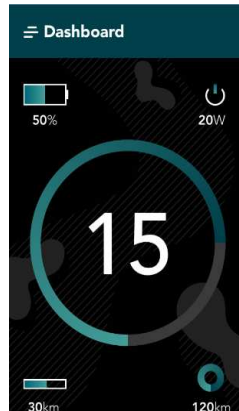


5 Eseguite l'accesso con la vostra password

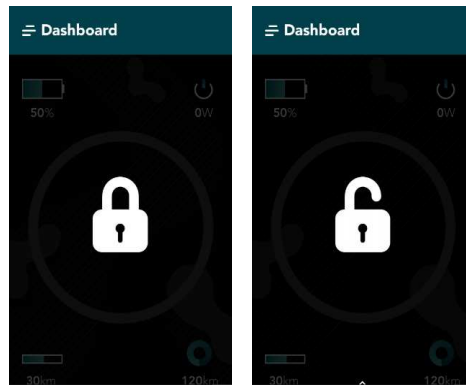


Dopo aver eseguito correttamente l'accesso, troverete le seguenti funzioni nell'app:

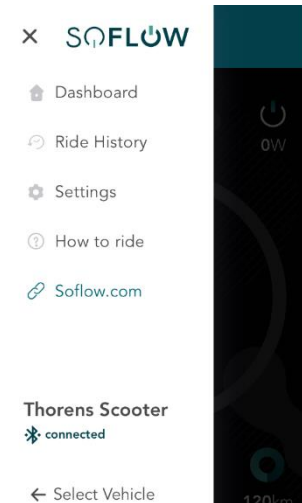
- 1 Il cruscotto mostra informazioni su stato della batteria, velocità corrente, distanza parziale e chilometraggio totale.



- 2 È possibile bloccare e sbloccare il monopattino facendo scorrere il dito nel menu del cruscotto.



- 3 Entrate nel menu toccando la striscia nella parte alta dello schermo. Da qui è possibile scegliere diverse opzioni di menu e trovare informazioni supplementari sullo storico dei viaggi, eseguire impostazioni, leggere il manuale o visitare il sito Web ufficiale.



**Nota:** quando il monopattino è bloccato, rimane in modalità stand-by e continua a consumare energia. Potete spegnere il monopattino per ridurre il consumo di energia. In questo caso, il motore **non è più** bloccato fino a quando il monopattino viene riacceso. Alla riaccensione dell'alimentazione, il blocco rimane attivo fino a quando lo disattivate.

## 5. Manutenzione, riparazioni e garanzia

### 5.1 Conservazione

Conservate l'SO4/SO4 PRO in un luogo asciutto. In caso di inutilizzo, ricaricate la batteria ogni mese per mantenere una lunga durata della batteria ed evitare danni. Non conservate mai l'apparecchio sotto la luce diretta del sole (ad es. non nel bagagliaio di un'auto). La temperatura dell'SO4/SO4 PRO e della sua batteria potrebbe superare i 50 °C e causare danni irreparabili. La capacità della batteria diminuisce alle basse temperature; pertanto, si riduce anche l'autonomia. La batteria viene danneggiata anche da temperature inferiori a -20 °C.

### 5.2 Pulizia

Per evitare la formazione di ruggine sull'apparecchio, pulite e asciugate l'SO4/SO4 PRO dopo ogni utilizzo. Usate una spugna leggermente umida per pulire l'apparecchio e quindi asciugatelo con un panno. Non usate molta acqua, che potrebbe danneggiare l'impianto elettrico dell'apparecchio. Inoltre, per la pulizia non usate mai detergenti corrosivi, come alcol o benzina. Non usate mai un'idropulitrice a pressione con l'SO4/SO4 PRO.

### 5.3 Riparazioni

L'SO4/SO4 PRO deve essere riparato utilizzando solo pezzi di ricambio originali provenienti da un fornitore o negozio autorizzato e da un meccanico autorizzato. L'apertura, lo smontaggio o le modifiche dell'SO4/SO4 PRO con pezzi non autorizzati o non originali o da parte di una persona non autorizzata comportano l'annullamento della garanzia.

### 5.4 Informazioni sulla garanzia

Conservate la prova d'acquisto (ad es. la ricevuta) per far valere il diritto alla garanzia limitata.

Garanzia limitata:

- 2 anni di garanzia sull'apparecchio, con esclusione della batteria, del motore (1 anno) o di altri materiali di consumo.
- 6 mesi sulla batteria.

La garanzia viene annullata nelle seguenti condizioni:

- Apertura o modifica dell'apparecchio da parte di una persona non autorizzata
- La ricevuta non è conforme all'apparecchio
- Movimentazione/utilizzo/manutenzione/conservazione del veicolo non appropriati
- Mancato rispetto di uno o più punti del presente manuale

I danni seguenti non sono coperti dalla garanzia:

- Danneggiamento dell'apparecchio a causa di movimentazione o utilizzo non appropriati
- Danneggiamento dell'apparecchio a causa di modifiche o riparazioni non autorizzate
- Danneggiamento dell'apparecchio a causa di conservazione non appropriata
- Danneggiamento dell'apparecchio a causa di incidente
- Danni superficiali sull'apparecchio
- Danneggiamento o malfunzionamento a causa di acqua/neve

Per una panoramica dettagliata di tutte le condizioni di garanzia, consultare il sito [www.soflow.com](http://www.soflow.com).

## 5.5 Smaltimento

Avete già dato un importante contributo alla protezione dell'ambiente utilizzando l'ecologico SO4/SO4 PRO. Pertanto, assicuratevi di evitare un inutile inquinamento quando smaltire il prodotto. Non smaltite i componenti elettrici (batteria, caricabatterie) nei rifiuti domestici, ma restituiteli come rifiuti elettronici. Inoltre, assicuratevi di separare correttamente tutti i componenti in base al loro materiale e di smaltirli nel rispetto delle indicazioni di smaltimento locali vigenti.

## 5.6 Dati tecnici

Nome del modello	SO4	SO4 PRO
Dimensioni (chiuso)	114,5 cm x 109,1 cm x 46,6 cm	113 cm x 122,8 cm x 47 cm
Dimensioni (aperto)	114,5 cm x 48 cm x 46,6 cm	113 cm x 50 cm x 47 cm
Dimensioni della scatola	109 cm x 50 cm x 18,5 cm	114 cm x 52,5 cm x 18,5 cm
Peso	16,5 kg	16,8 kg
Carico massimo	120 kg	120 kg
Massa massima tecnicamente ammissibile in kg	136,5 kg	136,8 kg
Materiale del telaio	Lega di alluminio	Lega di alluminio
Diametro ruota	8,5 pollici (20,32 cm)	10 pollici (25,4 cm)
Autonomia max.	5,2 = fino a 20 km* / 7,8 = fino a 25 km* / 10,4 = fino a 30 km*	7,8 = fino a 30 km* / 10,5 = fino a 40 km*
Pendenza	≤ 10 %	≤ 15 - 18 %
Motore	Elettrico	Elettrico
Velocità massima	≤ 20 km/h	≤ 20 km/h
Freni	Freno a disco (ruota anteriore e posteriore)	Freno a disco (ruota anteriore e posteriore)
Batteria	Batteria agli ioni di litio	Batteria agli ioni di litio
Tensione	36 V	48 V
Capacità	5,2 Ah, 187,2 WH / 7,8 Ah, 280,8 WH / 10,4 Ah, 374,4 WH	7,8 Ah, 374,4 WH / 10,5 Ah, 504 WH
Potenza max. del motore	380 W	500 W
Tempo di ricarica	5,2 Ah = circa 2,5h / 7,8 Ah = circa 3h / 10,4 Ah = circa 5-6 h	7,8 Ah = circa 3,5 h / 10,5 Ah = circa 5 h
Cicli di ricarica	Circa 300	Circa 300

\* a seconda del peso del conducente, del terreno, della pendenza, della temperatura ecc.

# DK : Brugsanvisning

1. Introduktion .....	69
1.1 Bestemmelsesmæssig brug .....	69
1.2 Leveringsomfang .....	69
1.3 EU-overensstemmelseserklæring .....	69
2. Sikkerhed .....	70
2.1 Advarsel .....	70
2.2 Risiko for personskade.....	71
2.3 Bemærk! .....	71
2.4 PAS PÅ! .....	73
3. Kom godt i gang .....	75
3.1 Oversigt over SO4/SO4 PRO .....	75
3.2 Samling .....	76
3.3 Holder til mobiltelefon .....	77
3.4 Batteri og oplader.....	77
3.5 Vedligehold .....	78
3.6 IPX6 .....	78
4. Køreanvisninger .....	78
4.1 Brug .....	78
4.2 Display .....	79
4.3 Fejl.....	79
4.4 App .....	80
5. Vedligehold, reparationer og garanti .....	82
5.1 Opbevaring.....	82
5.2 Rengøring .....	82
5.3 Reparationer .....	82
5.4 Garanti .....	82
5.5 Bortskaffelse.....	83
5.6 Tekniske data .....	83

# 1. Introduktion

## 1.1 Bestemmelsesmæssig brug

Tillykke med købet af dit nye elektriske løbehjul, SO4/SO4 PRO! Løbehjulets stilfulde og kompakte design giver dig en personlig og intuitiv praktisk transportform. Løbehjulet SO4/SO4 PRO er både nemt og sjovt at køre på. Det er stilfuldt og let at have med overalt. Oplev det elektriske løbehjuls banebrydende teknologi, når du ubesværet glider gennem trafikken frem til dit mål.

Med denne brugsanvisning kommer du godt i gang med SO4/SO4 PRO. Det er vigtigt, at du overholder alle brugsanvisningens sikkerhedsforskrifter og advarsler, og at du bruger din sunde fornuft under kørslen.

## 1.2 Leveringsomfang

Pakken indeholder:

- 1 × nyt SO4 / SO4 PRO
- 4 × skruer
- 1 × oplader
- 1 × brugsanvisning
- 1 × 3 mm sekskantnøgle
- 1 × holder til mobiltelefon
- 1 × dataark vedr. tysk godkendelse

Kontakt forhandleren med det samme, hvis ikke alle dele er med.

## 1.3 EU-overensstemmelseserklæring

For SO4/SO4 PRO gælder følgende standarder og retningslinjer inden for EU.

**Det forklares eksplicit, at produktet opfylder følgende EU-direktiver:**

2006/42/EF Maskindirektivet	EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2006/42/EF af 17. maj 2006 om maskiner og om ændring af direktiv 95/16/EF (omarbejdning) Norm EN 14619.
--------------------------------	--

**Under hensyntagen til følgende supplerende retningslinjer:**

2011/65/EU ROHS	EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (omarbejdning) IEC 62321-3-1:2013.
2014/53/EU RED	EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2014/53/EU af 16. april 2014 om harmonisering af medlemsstaternes love om tilgængeliggørelse af radioudstyr på markedet og om ophævelse af direktiv 1999/5/EF
2014/30/EU EMC	EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2014/30/EU af 26. februar 2014 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet (omarbejdning) Regulativ nr. 10 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) — Ensartede forskrifter for godkendelse af køretøjer for så vidt angår elektromagnetisk kompatibilitet ECE R10, Rev. 5.

**Følgende harmoniserede standarder iht. artikel 7 (2) er gjort gældende:**

EN ISO 12100:2010

Maskinsikkerhed — Generelle principper for konstruktion, risikovurdering og risikonedsættelse (ISO 12100:2010)

**Du finder følgende mærkat på løbehjulet:**



## 2. Sikkerhed



### 2.1 Advarsel

Når du kører på SO4/SO4 PRO, udsætter du dig for risiko for alvorlig personskade eller død i tilfælde af sammenstød, fald eller tab af herredømme over løbehjulet. For at kunne køre sikkert SKAL DU LÆSE OG FØLGE ALLE ANVISNINGER OG ADVARSLER I DENNE BRUGSANVISNING.

Brugsanvisningen indeholder grundlæggende anvisninger på brugen af SO4/SO4 PRO. Den kan ikke dække enhver tænkelig situation, som kan medføre personskade eller død.

Forhandleren og virksomheden SoFlow påtager sit intet ansvar for skader, tab af ejendele, personskade eller retslige tvister som følge af brugerens manglende overholdelse af denne brugsanvisning eller af færdselsloven.

BRUGEREN BØR UDVISE GOD DØMMEKRAFT OG BRUGE SIN SUNDE FORNUFT FOR AT UNDGÅ FARE OG RISICI under kørslen på SO4/SO4 PRO. Brugeren af SO4/SO4 PRO skal overholde alle gældende færdselsregler og må ikke køre under påvirkning af alkohol, stoffer eller medicin.

Når du bruger SO4/SO4 PRO, accepterer du samtidigt de risici, som kan forekomme under brug.

**Oplad aldrig batteriet uden opsyn, og afbryd det fra opladeren, når det er fuldt opladet.**

## FORSIGTIG!

### 2.2 Risiko for personskade

Hvis du mister herredømmet over dit løbehjul, vælter eller støder sammen med andre, risikerer du at komme til skade. Det er dit ansvar at lære, hvordan du kan køre sikkert på dit løbehjul, så risikoen for personskade dermed minimeres.

Denne brugsanvisning giver gode råd om sikker kørsel.

SO4/SO4 PRO må ikke bruges, medmindre brugeren har læst og forstået hele brugsanvisningen.

Vi anbefaler, at du gemmer denne brugsanvisning på et sikkert sted og læser den igen, hvis du ikke har brugt løbehjulet i en længere periode. På den måde kan du fortsat bruge løbehjulet på en sikker måde.

## ADVARSEL!

### 2.3 Bemærk!

Der vil altid være risici forbundet med køretøjer. Dette løbehjul er ingen undtagelse.

Start med at øve dig på et sikkert sted uden trafik, og få en anden person til at hjælpe dig med at komme i gang i et stille og roligt tempo. Hvis du nøje følger anvisningerne og advarslerne i denne brugsanvisning, bør du kunne lære dig selv at køre på det elektriske løbehjul. Brug ikke løbehjulet, hvis du er træt, søvning eller syg, så du ikke er egnet til at føre et køretøj.

Læs og forstå denne brugsanvisning forinden, og vær særligt årvågen under kørslen.

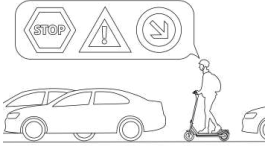
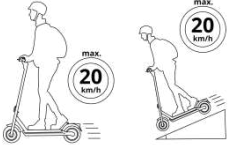

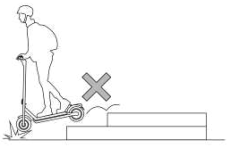
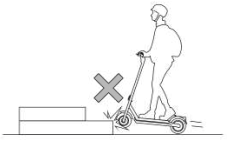
1. Brugeren af løbehjulet skal overholde færdselsloven og alle andre regler vedrørende kørslen. Undersøg før brug, om du må køre på løbehjulet på offentlige steder. Vær særligt opmærksom på fodgængere, børn, dyr og andre trafikanter, når du kører på løbehjulet. Gør opmærksom på dig selv, hvis du nærmer dig en fodgænger eller en cyklist, som ikke har hørt eller set dig. Fodgængerfelter skal krydses til fods.
2. Begge hjul hele tiden skal røre ved jorden. Undgå forhindringer og glatte underlag (f.eks. sne, is, olie, sand osv.), som kan få dig til at miste balancen eller vejgrebet, så du vælter. Løbehjulet er beregnet til brug indendørs eller på et jævnt fladt underlag. For at undgå at miste vejgrebet skal du være meget forsigtig under kørslen, og du skal opdage og undgå glatte og våde underlag, løse underlag, skråninger, jernbaneskinner, huller i vejen og andre forhindringer (især, hvis niveauforskellen er over end 1 cm). Hjulene skal have vejgreb, så du ikke vælter.
3. Undgå hurtige manøvrer, kørsel på glatte underlag, bump, løse genstande og materialer samt hop, stunts og anden risikobetonet kørsel, da det kan medføre tab af vejgreb og risiko for personskade. Hastigheden skal altid tilpasses forholdene (f.eks. belysning, vejr, trafik osv.).
4. Brug kun flade sko, når du kører på løbehjulet. Få en erfaren bruger til at hjælpe dig i gang, hvis du ikke selv er erfaren.



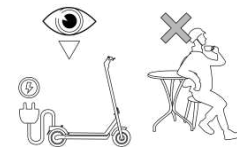
5. Løbehjulet må ikke bruges af små børn. Det er op til barnets forældre at vurdere, om barnet har styrke, dømmekraft og de fornødne motoriske færdigheder til at køre på løbehjulet. I henhold til reglerne må løbehjulet ikke bruges af børn under 14 år. Denne regel gælder i Tyskland. Undersøg, hvilke regler der gælder i dit land, og overhold landets regler vedrørende mindstealderen for førere af elektriske løbehjul.
6. Når du bruger løbehjulet, må du ikke overskride den maksimale belastning (inklusive bagage som f.eks. en rygsæk), når du bruger løbehjulet. Den maksimale belastning fremgår af de tekniske data. En højere belastning kan beskadige løbehjulet.
7. Sluk aldrig for løbehjulet under kørslen.
8. Undlad at modificere løbehjulet. Modifikationer kan påvirke brugen af løbehjulet og kan medføre alvorlig personskade og/eller tingsskade. Modifikationer vil medføre, at garantien bortfalder.
9. Løbehjulet er kun beregnet til at blive brugt af én person ad gangen. Forsøg ikke at køre flere personer på samme løbehjul samtidigt. Bær ikke tunge eller store genstande under kørslen.
10. Bær komplet sikkerhedsudstyr (hjelm, knæbeskyttere, rygbeskytter osv.) under kørslen.
11. Hold ved styret med begge hænder under kørslen.
12. Hav begge fødder på løbehjulet under kørslen, medmindre det er under opstart og acceleration. Vent med at stå af løbehjulet, til det holder helt stille.
13. Før hver brug skal du kontrollere, at styret er monteret korrekt, og at bremserne fungerer korrekt. Kør aldrig på løbehjulet, hvis bremserne ikke fungerer korrekt. Kontakt forhandleren. Du kan aktivere skivebremsen på forhjulet ved hjælp af bremsegrebet på højre side af styret. Du kan aktivere skivebremsen på baghjulet ved hjælp af bremsegrebet på venstre side af styret. Se også 4.1. Pas på! Bremsen kan blive varm under brug. **Undlad at røre ved den.**
14. Brug ikke det elektriske løbehjul ved temperaturer på under  $-5^{\circ}\text{C}$ , da det kan gå ud over batteriet og motoren. Der er også større risiko for at falde eller glide i frostvejr.
15. Kørsel i regn og sne frarådes. Undgå at køre gennem vandpytter, da vandet kan trænge ind og ødelægge motoren eller elektronikken. Vær opmærksom på den øgede bremselængde på vådt underlag.
16. Undgå at udsætte løbehjulet for fugt, både under brug og under opbevaring. Se afsnit 5, Vedligehold, reparation og garanti.
17. Kontroller batteriets ladestand før hver tur. Brug ikke løbehjulet, hvis batteriets ladestand er lav. Hvis du er nødt til at slukke for løbehjulet på grund af lav ladestand, må du ikke bruge det som almindeligt løbehjul i længere tid, da dette på sigt kan beskadige motoren.
18. Kør aldrig på løbehjulet, hvis du er påvirket af alkohol, stoffer, medicin eller andet, der kan reducere din opmærksomhed og reaktionsevne.
19. Foldemekanismen har forskellige huller, som du kan bruge til at fastgøre en lås og dermed låse løbehjulet.
20. Fjern alle skarpe kanter, som måtte opstå under brug.

21. Hold plastemballagen på sikker afstand af børn, da det kan medføre risiko for kvælning.

## 2.4 PAS PÅ!

	<p><b>Overhold altid alle færdselsregler!</b></p>
<p><b>Kør aldrig hurtigere end 20 km/t, heller ikke ned ad bakke!</b></p>	
	<p><b>Undgå vandpytter på vejen!</b></p>
<p><b>Hop eller kørsel over kanter og ramper er strengt forbudt!</b></p>	
	<p><b>Kør aldrig ind i forhindringer!</b></p>

**Oplad aldrig batteriet uden opsyn!**

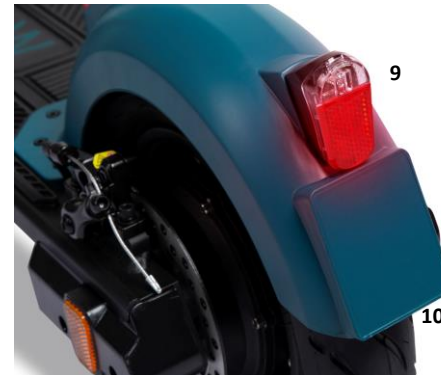


### 3. Kom godt i gang

#### 3.1 Oversigt over SO4/SO4 PRO

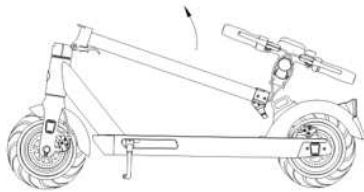


1. Styr
2. Forlygte
3. Klokke
4. Styrstang
5. Motor
6. Fodplade
7. Skivebremse for (højre bremsegreb)
8. Skivebremse bag (venstre bremsegreb)
9. Baglygte
10. Nummerpladeholder
11. Foldemekanisme
12. Display
13. Gashåndtag

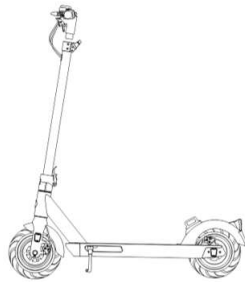


## 3.2 Samling

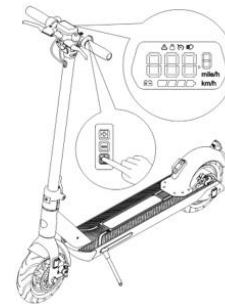
### Samling af SO4/SO4 PRO



1. Ret styrstangen ud som illustreret. Tryk låsegrebet forsvarligt fast som illustreret for at låse styrstangen. Kontroller dæktrykket. Dæktrykket skal være 2,5 bar.



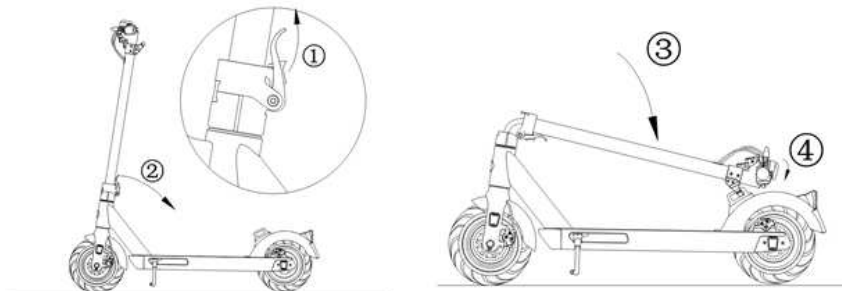
2. Sæt det fritlagte kabel ind i styrstangen. Sæt derefter styret ned i styrstangen. Fastgør styret til styrstangen med skruerne ved hjælp af sekskantnøglen.



3. Kontroller efter samling, at løbehjulet kan tændes.

### Sammenfoldning/opbevaring af SO4/SO4 PRO

Før sammenfoldning skal du kontrollere, at løbehjulet er slukket. Tryk spændet ind som illustreret, og træk låsegrebet nedad. Fold styrstangen ned til bagskærmen, og fastgør krogen på styrstangen med spændet på bagskærmen.



### Indstilling af skivebremserne

Hvis bremserne er for stramme, skal du bruge en 5 mm sekskantnøgle til at løsne skruen på trykpladen ved at skrue den mod uret. Forkort bremsewiren for at løsne bremserne, og stram skruen igen. Hvis bremserne er for løse, skal du løsne skruen og trække i bremsewiren for at forlænge den og derefter stramme skruen igen.

### Pumpning af dækkene

Hvis dækkene mister dæktryk, skal du pumpe dem op til det anbefalede dæktryk.

### 3.3 Holder til mobiltelefon

Løbehjulet leveres inklusive en mobiltelefonholder, som nemt kan monteres og afmonteres. Før remmen omkring styret, træk den gennem spændet, og sørg for at spænde den godt fast. Træk i holderen for at sikre dig, at din mobiltelefon sidder forsvarligt. De elastiske silikoneremme kan holde mobiltelefoner med en skærmstørrelse fra 4 til 6,2 tommer.



### 3.4 Batteri og oplader

Rækkevidden med batteriet kan variere i forhold til specifikationerne afhængigt af temperaturen, vejforholdene, stigningen og brugerens vægt.

#### Opladning af batteri

Kontroller, at ladestikket og opladeren er tørre, og at løbehjulet er slukket. Slut opladerens ladestik til ladestikket på løbehjulet, og slut opladeren til en stikkontakt. Kontrollampen på opladeren lyser rødt. Når kontrollampen skifter fra rødt til grønt, er batteriet fuldt opladet. Afbryd opladeren fra stikkontakten og fra løbehjulet.

Løbehjulet må kun oplades med den originale oplader. Kontroller, at forsyningsspændingen er korrekt. Brug ikke opladeren, hvis den eller ledningen er beskadiget. Kontakt servicecenteret. Du opnår bedst batterilevetid ved at oplade og opbevare løbehjulet på et tørt og rent sted, helst ved stuetemperatur. Ladetiden er cirka 4-5 timer. Hvis opladeren konstant er sluttet til løbehjulet og en stikkontakt, vil batterilevetiden blive forringet.

#### Håndtering af batteriet

Tildæk ikke løbehjulet eller opladeren under opladning. Lithiumbatterier har forskelligt frysepunkt afhængigt af deres ladestand. Hvis battericellerne fryser, tager de uoprettelig skade, og hele batteriet skal udskiftes. Som med konventionelle batterier mister et lithiumbatteri op til 40% af sin kapacitet fra cirka 0 °C.

#### Korrekt håndtering af batteriet

Tag aldrig batteriet ud af løbehjulet. Oplad batteriet mindst 1 time hver måned (selv hvis løbehjulet ikke bruges). Opvarm aldrig batteriet, og udsæt det ikke for åben ild. Batteriet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Batteriets terminaler må ikke udsættes for fugt. Den ideelle driftstemperatur for batteriet er mellem 10°C og 30°C. Under og over disse temperaturer forringes batteriets effekt, hvorved rækkevidden forringes.

Batteriets ydeevne og levetid afhænger af batteriets alder, hvor ofte det bruges, og hvor godt der bliver passet på det. I forhold til andre batterityper har lithium-ion-batterier meget lav selvafledning og meget lav hukommelseffekt, men de skal dog oplades regelmæssigt. Selv hvis du ikke bruger løbehjulet, skal du oplade batteriet mindst 1 time hver måned, da batteriets kapacitet ellers vil blive forringet. Regelmæssig opladning vil forhindre fuldstændig afladning. Vær opmærksom på, at ekstrem afladning vil medføre uoprettelig skade på batteriet, så det skal udskiftes mod betaling. Sørg derfor for, at batteriet aldrig bliver afladet helt ved brug.

### 3.5 Vedligehold

Forsøg ikke at oplade løbehjulet, hvis batteriet allerede er fuldt opladet. Dette kan på sigt forringe batteriets driftslevetid.

Før hver brug skal du efterse alle skruer på løbehjulet, især dem på styret, styrstangen, bagskærmen samt for- og baghjulet. Efterspænd alle skruer, så det er sikkert at køre på løbehjulet. Kontroller før hver brug, at hjulene ikke er beskadigede.

Kontroller regelmæssigt, at bremserne er justeret korrekt. Du kan justere bremsekraften ved at justere bremsekablet. Rådfør dig eventuelt med forhandleren.

Rengør løbehjulet grundigt med en tør klud efter hver brug. Kuglelejerne ved for- og baghjul skal smøres af og til. Du kan bruge almindelig smørelolie til cykler. Opnå bedre driftslevetid ved at smøre de steder, hvor akslerne går ind i hjulenes nav.

### 3.6 IPX6

SO4/SO4 PRO er stænksikker iht. IPX6, men er ikke vandtæt. Du kan således bruge løbehjulet i let regnvej og køre gennem vandpytter på underlaget. Du må ikke nedsænke løbehjulet i vand eller udsætte det for kraftigt regnvej, da det kan medføre skade på elektronikken. Du kan læse mere om beskyttelsesklassen IPX6 på nettet.

#### Definition af IPX6

IP	Det første ciffer angiver beskyttelsen mod faste partikler	IP	Det andet ciffer angiver beskyttelsen mod væsker
X	Ikke angivet	6	Beskyttet mod kraftige vandstråler

## 4. Køreanvisninger

### 4.1 Brug

Tænd først løbehjulet ved at holde knappen START inde i nogle få sekunder. Du kan slukke for løbehjulet igen ved at holde den samme knap inde i nogle få sekunder. Hvis du holder knappen LIGHT inde i nogle få sekunder, slukkes lygterne, der som standard tændes sammen med løbehjulet. Tryk på knappen for at tænde lygterne igen.

Før kørslen skal du sikre dig, at styret klikker på plads.

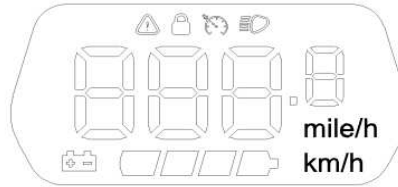
For at begynde at køre skal du sætte din ene fod på fodpladen og skubbe dig fremad med den anden fod mod underlaget (som på et almindeligt løbehjul). Drej nu på gashåndtaget på højre side af styret for at accelerere.

Du kan aktivere skivebremsen på forhjulet ved hjælp af bremsegrebet på højre side af styret. Du kan aktivere skivebremsen på baghjulet ved hjælp af bremsegrebet på venstre side af styret. Flyt din kropsvægt let bagud for at modvirke bremseeffekten. På denne måde kan du bremse sikkert og kontrolleret. Vær altid påpasselig, når du bremser. Brug begge bremser for at bringe løbehjulet til standsning.

## 4.2 Display

Du finder følgende oplysninger på displayet på styret:

- lygtstatus
- batteristatus
- aktuel hastighed
- distance
- fejlkoder
- Bluetoothstatus



## 4.3 Fejl

Løbehjulets elektroniske kredsløb overvåger løbende, at alle vigtige komponenter fungerer korrekt. Hvis der er en fejlfunktion ved dit SO4/SO4 PRO-løbehjul, vises det på displayet. Du kan få vist fejlkoden ved at trykke på knapperne START og "-" samtidigt:

- E1: Kommunikationsfejl
- E2: Fejl ved bremsen
- E3: Fejl ved gashåndtaget
- E4: Fejl ved Hall-sensoren
- E5: Fejl ved styringen

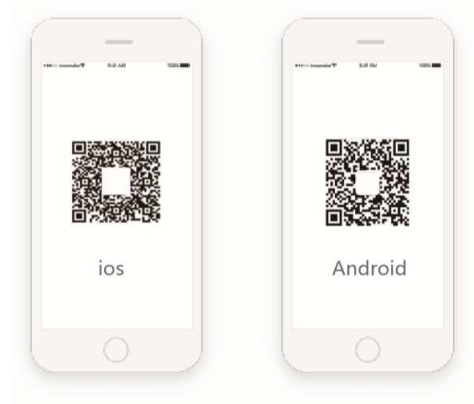
Hvis displayet viser en af disse fejlkoder, skal du omgående stoppe med at bruge løbehjulet. Sluk for løbehjulet, og tænd for det igen. Kontroller, at stikforbindelsen mellem styret og styrstangen fungerer, og at der ikke er kommet snavs i stikkene. Kontroller, at batteriet er ladet helt op. Hvis fejlkoden ikke forsvinder, skal du kontakte SoFlows servicecenter på [info@soflow.com](mailto:info@soflow.com).



## 4.4 App

Inden ibrugtagning skal du aktivere dit elektriske løbehjul ved hjælp af SO4/SO4 PRO-appen:

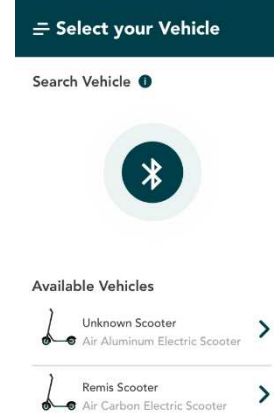
### 1 Installer appen



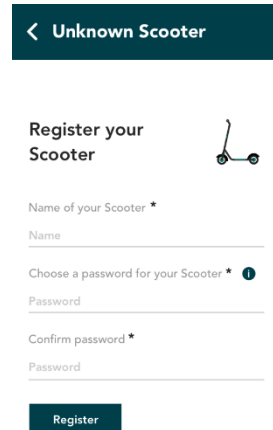
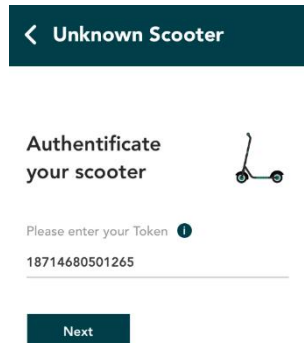
### 2 Registrer / log ind



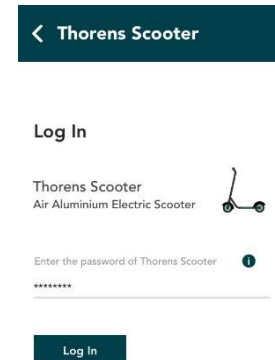
### 3 Tænd for løbehjulet, og forbind via Bluetooth



### 4 Verificer og registrer løbehjulet, når du første gang tilslutter det

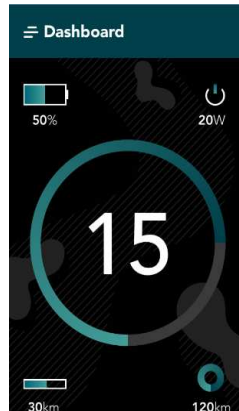


### 5 Log ind ved hjælp af din adgangskode

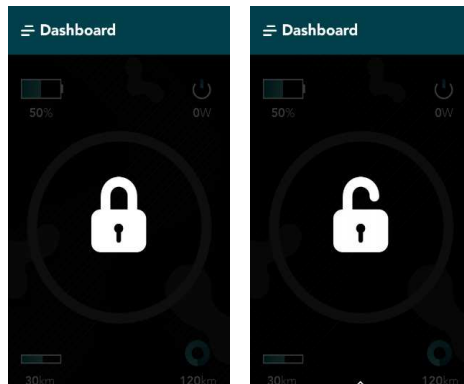


Når du har logget ind, finder du følgende funktioner i appen:

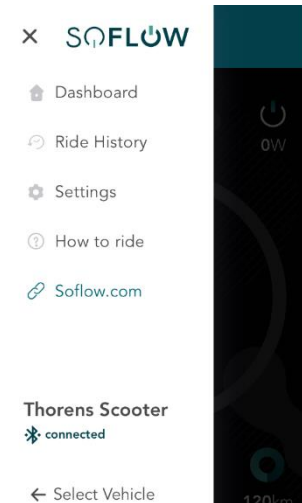
- 1 Kontrolpanelet viser oplysninger om batteristatus, hastighed, triptæller og distance i alt.



- 2 Du kan låse løbehjulet og låse det op ved at swipe opad i kontrolpanelets menu.



- 3 Tryk på knappen øverst i skærbilledet får at gå til menuen. Du kan vælge mellem forskellige menupunkter og finde yderligere oplysninger om din kørselshistorik, ændre indstillinger, læse brugsanvisningen eller besøge den officielle hjemmeside.



**Bemærk:** Når du låser løbehjulet, forbliver det på standby og fortsætter med at bruge strøm. Du kan slukke for løbehjulet for at spare strøm. I så fald vil motoren **ikke længere** være låst, indtil løbehjulet tændes igen. Når du tænder for løbehjulet igen, vil låsen være aktiv, indtil du låser den op.

## 5. Vedligehold, reparationer og garanti

### 5.1 Opbevaring

Opbevar altid løbehjulet på et tørt sted. Hvis løbehjulet ikke bruges, skal det oplades en gang om måneden for at vedligeholde batteriet og undgå beskadigelse af batteriet. Opbevar aldrig løbehjulet i direkte sollys, f.eks. i en bil. Hvis løbehjulets og batteriets temperatur overstiger 50 °C, kan det medføre uoprettelig skade. Hvis batteriet er koldt, vil løbehjulets rækkevidde være mindre. Hvis batteriets temperatur er under -20 °C, vil det tage skade.

### 5.2 Rengøring

Rengør løbehjulet efter hver brug for at undgå rustdannelse. Rengør løbehjulet med en fugtig svamp, og tør efter med et tørt håndklæde. Brug ikke ret meget vand, da løbehjulets elektriske dele kan tage skade af vand. Brug aldrig skræppe midler såsom alkohol eller benzin til rengøring. Rengør aldrig løbehjulet med en højtryksrenser.

### 5.3 Reparationer

Løbehjulet må kun repareres med originale reservedele fra en autoriseret forhandler eller hos en autoriseret mekaniker. Hvis løbehjulet åbnes, adskilles eller modificeres af en ikke-autoriseret mekaniker eller repareres med uoriginale dele, bortfalder garantien.

### 5.4 Garanti

Gem købskvitteringen, så du har mulighed for at gøre brug af garantien.

Begrænset garanti:

- 2 år for løbehjulet undtagen batteri, motor (1 år) og andre sliddele.
- 6 måneder for batteriet.

Garantien bortfalder under disse forhold:

- Hvis løbehjulet adskilles eller modificeres af en ikke-autoriseret mekaniker
- Hvis købskvitteringen ikke er gyldig
- Hvis løbehjulet har været håndteret, brugt, vedligeholdt eller opbevaret forkert
- Hvis brugsanvisningen ikke er blevet fulgt

Følgende skader er ikke omfattet af garantien:

- Skader på løbehjulet som følge af forkert brug
- Skader på løbehjulet som følge af modifikation eller ikke-autoriseret reparation
- Skader på løbehjulet som følge af forkert opbevaring
- Skader på løbehjulet som følge af et uheld
- Overfladeskader på løbehjulet
- Skader på løbehjulet som følge af vand eller sne

Se den detaljerede oversigt over alle garantibetingelser på [www.soflow.com](http://www.soflow.com)

## 5.5 Bortskaffelse

Du har allerede taget en vigtig beslutning om at beskytte miljøet ved at bruge det miljøvenlige løbehjul, SO4/SO4 PRO. Sørg derfor også for at passe på miljøet, når løbehjulet engang skal bortskaffes. De elektriske dele (batteri, oplader) må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal i stedet indleveres som elektronikaffald. Sortér de øvrige dele efter deres materialer, og bortskaf dem i henhold til de regler, der gælder i din kommune.

## 5.6 Tekniske data

Modelnavn	SO4	SO4 PRO
Mål (sammenfoldet)	114,5 cm x 109,1 cm x 46,6 cm	113 cm x 122,8 cm x 47 cm
Mål (udfoldet)	114,5 cm x 48 cm x 46,6 cm	113 cm x 50 cm x 47 cm
Emballagemål	109 cm x 50 cm x 18,5 cm	114 cm x 52,5 cm x 18,5 cm
Vægt	16,5 kg	16,8 kg
Maks. belastning	120 kg	120 kg
Teknisk tilladt totaltvægt i kg	136,5 kg	136,8 kg
Stelmateriale	Aluminiumslegering	Aluminiumslegering
Hjuldiameter	8,5 tommer (20,32 cm)	10 tommer (25,4 cm)
Maks. rækkevidde	5,2 = Op til 20 km* / 7,8 = Op til 25 km* / 10,4 = Op til 30 km*	7,8 = Op til 30 km* / 10,5 = Op til 40 km*
Stigning	≤ 10 %	≤ 15 - 18 %
Drivlinje	Elektrisk	Elektrisk
Maks. hastighed	≤ 20 km/t	≤ 20 km/t
Bremser	Skivebremse (for- og baghjul)	Skivebremse (for- og baghjul)
Batteri	Lithium-ion-batteri	Lithium-ion-batteri
Spænding	36 V	48 V
Kapacitet	5,2 Ah, 187,2 Wh / 7,8 Ah, 280,8 Wh / 10,4 Ah, 374,4 Wh	7,8 Ah, 374,4 Wh / 10,5 Ah, 504 Wh
Maks. motoreffekt	380 W	500 W
Opladningstid	5,2 Ah = ca. 2,5 timer / 7,8 Ah = ca. 3 timer / 10,4 Ah = ca. 5-6 timer	7,8 Ah = ca. 3,5 timer / 10,5 Ah = ca. 5 timer
Ladecykler	Ca. 300	Ca. 300

\* afhængigt af brugerens vægt, underlag, stigning, temperatur osv.

# SV : Bruksanvisning

1. Inledning.....	85
1.1 Avsedd användning .....	85
1.2 Leveransomfattning.....	85
1.3 Intyg om överensstämmelse.....	85
2. Säkerhet.....	86
2.1 Varning.....	86
2.2 Risk för skador .....	87
2.3 Observera!.....	87
2.4 OBSERVERA! .....	89
3. Komma igång .....	91
3.1 Diagram SO4/SO4 PRO .....	91
3.2 Montering .....	92
3.3 Mobiltelefonhållare.....	93
3.4 Batteri och laddare .....	93
3.5 Underhåll.....	94
3.6 IPX6 .....	94
4. Så kör du .....	94
4.1 Manövrering.....	94
4.2 Display.....	95
4.3 Fel.....	95
4.1 Instruktioner för appen .....	96
5. Underhåll, reparationer och garanti .....	98
5.1 Förvaring .....	98
5.2 Rengöring .....	98
5.3 Reparationer .....	98
5.4 Information om garantin .....	98
5.5 Kassering .....	99
5.6 Teknisk information.....	99

# 1. Inledning

## 1.1 Avsedd användning

Grattis till ditt köp av den nya elscootern SO4/SO4 PRO. Detta snygga och kompakta fordon är skapat för transport och praktisk förflyttning, men är också en hyllning till intuitiv, personlig rörlighet. SO4/SO4 PRO är kul att använda och enkel att manövrera. Den är både snygg och bärbar. Upplev toppmodern teknik medan du glider iväg mot ditt mål.

Denna bruksanvisning hjälper dig att ställa in och använda SO4/SO4 PRO. Det är viktigt att du beaktar alla säkerhetsvarningar som finns i denna bruksanvisning och att du använder sunt förnuft när du kör.

## 1.2 Leveransomfattning

Förpackningen innehåller:

- 1 ny SO4/SO4 PRO
- 4 skruvar
- 1 laddare
- 1 bruksanvisning
- 1 x 3 mm insexnyckel
- Mobiltelefonhållare
- Intyg för godkännande från tyska motsvarigheten till trafikverket.

Om något av ovanstående skulle saknas, kontakta din återförsäljare omedelbart.

## 1.3 Intygan om överensstämmelse

Följande standarder och direktiv gäller inom EU för SO4 / SO4 PRO:

### Produkten uppfyller alla kraven i följande EU-direktiv:

2006/42/EG MD	MASKINDIREKTIVET EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2006/42/EG av den 17 maj 2006 om maskiner och om ändring av direktiv 95/16/EC (omarbetning) Standard EN 14619.
------------------	--

### Under beaktande av följande tillhörande direktiv:

2011/65/EU ROHS	2011/65/EU RoHS-DIREKTIVET EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning (omarbetning) IEC 62321-3-1:2013.
2014/53/EU RED	RED-DIREKTIVET EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2014/53/EU av den 16 april 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av radioutrustning och om upphävande av direktiv 1999/5/EG
2014/30/EU EMC	EMC-DIREKTIVET EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2014/30/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet (omarbetning). Föreskrifter nr 10 från Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa (FN/ECE) – Enhetliga föreskrifter om typgodkännande av motorfordon med avseende på elektromagnetisk kompatibilitet. ECE R10, Rev. 5.

**Följande harmoniserade standarder har tillämpats enligt artikel 7 (2):**

EN ISO 12100:2010

Maskinsäkerhet - Allmänna konstruktionsprinciper - Riskbedömning och riskreducering (ISO 12100:2010)

**På produkten finns följande etikett:**



## 2. Säkerhet



### 2.1 Varning

När du kör SO4/SO4 PRO föreligger risk för allvarliga skador eller dödsfall på grund av kollision, fall eller kontrollförlust. För att kunna köra säkert **MÅSTE DU LÄSA OCH FÖLJA ALLA INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR I DENNA BRUKSANVISNING.**

Denna bruksanvisning innehåller grundläggande instruktioner för användning av SO4/SO4 PRO. Den kan inte omfatta alla situationer där skador eller dödsfall kan uppstå.

Återförsäljaren eller företaget SoFlow tar inte ansvar för materiella förluster eller skador, personskador eller juridiska tvister som har uppstått på grund av underlåtenhet att beakta informationen i denna bruksanvisning eller nonchalering av trafiklagarna från användarens sida.

**ANVÄNDAREN SKA ANVÄNDA SITT GODA OMDÖME OCH SUNDA FÖRNUFT FÖR ATT UPPTÄCKA OCH UNDVIKA SKADOR OCH FAROR** som kan uppkomma vid användning av SO4/SO4 PRO. Användaren av SO4/SO4 PRO måste använda fordonet i enlighet med gällande trafikregler och produkten får inte köras under påverkan av alkohol, droger eller läkemedel.

Genom att använda SO4/SO4 PRO godtar du riskerna det innebär att använda den.

**Ladda inte batteriet utan uppsyn och koppla från batteriet från strömkällan när det är fulladdat.**

## VAR FÖRSIKTIG!

### 2.2 Risk för skador

När du kör SO4/SO4 PRO föreligger risk för skador på grund av kontrollförlust, kollisioner och fall. Det är ditt ansvar att lära dig köra SO4/SO4 PRO på ett säkert sätt för att reducera riskerna med körningar.

Denna bruksanvisning är utformad för att hjälpa dig att använda en säker körningsteknik.

SO4/SO4 PRO får inte användas om inte användaren har läst och förstått hela bruksanvisningen.

Vi rekommenderar att du förvarar denna bruksanvisning på en säker plats och läser den noga igen efter en längre period utan användning för att säkerställa en så säker hantering av SO4/SO4 PRO som möjligt.

## VARNING!

### 2.3 Observera!

Att köra ett fordon innebär alltid vissa risker. Detta är inget undantag.

Börja på en säker plats utan trafik och låt en annan person hjälpa dig att komma igång, långsamt. Om du noga följer alla instruktioner och varningar i denna manual kommer du att lära dig att köra. Använd inte SO4/SO4 PRO om du är trött, sömning eller om du har medicinska besvär som påverkar din körförmåga.

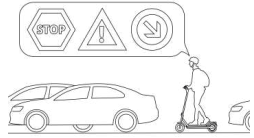
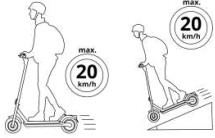

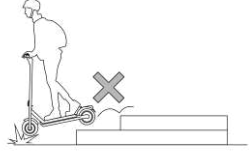
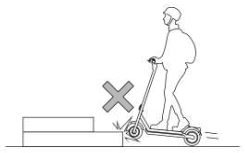
Se till att du har läst och förstått denna bruksanvisning i förväg och var extra uppmärksam vid körning.

1. Alla som använder SO4/SO4 PRO måste följa alla trafiklagar och -regler. Kontrollera om du kan använda SO4/SO4 PRO på allmänna platser innan du kör där. Var särskilt uppmärksam på fotgängare, barn, djur och andra medtrafikanter när du kör detta fordon. Visa tydligt din närvaro när du närmar dig en fotgängare eller cyklist om du inte blir sedd eller hörd. Gå till fots över övergångsställen.
2. Båda hjul måste hela tiden ha markkontakt. Undvik hinder och hala ytor (som snö, is, olja, sand osv.), då detta kan göra att du tappar balansen eller väggreppet och faller. SO4/SO4 PRO är avsedd för användning antingen inomhus eller på jämna, plana ytor. För att behålla väggreppet ska du alltid vara försiktig vid körning och undvika hala och våta ytor, löst material, backar, spårspår, hål i marken och andra hinder (särskilt om de är högre än 1 cm). Hjulen måste ha väggrepp för att du ska kunna hålla dig upprätt.
3. Plötslig manövrering och körning på hala ytor, gupp och lösa föremål och material, liksom hopp och tricks och allmänt riskbeteende kan göra att fordonet förlorar väggreppet, vilket i sin tur utgör en risk för användaren och produkten, och ska därför undvikas. Körhastigheten måste alltid anpassas efter omgivningsvillkoren (t.ex. Ljus, väder, medtrafikanter osv.).
4. Bär inte högklackade skor vid användning av SO4/SO4 PRO. Be en person om hjälp om du inte är en erfaren användare.

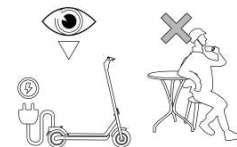


5. SO4/SO4 PRO ska inte användas av småbarn. Det är upp till vårdnadshavaren att avgöra om barnet har den motoriska förmåga eller styrka samt omdöme som krävs för att använda SO4/SO4 PRO. I enlighet med lagstadgade regler får SO4/SO4 PRO inte användas av barn under 14 år. Dessa lagstadgade krav gäller enligt tysk lag. Observera de lagstadgade reglerna i ditt land för minimiålder för körning av elscooter.
6. Maximal vikt enligt de tekniska specifikationerna ska inte överskridas, inklusive föremål du bär på kroppen (t.ex. ryggsäck), vid användning av SO4/SO4 PRO. Högre belastning kan skada SO4/SO4 PRO.
7. Stäng aldrig av SO4/SO4 PRO medan du kör.
8. Modifiera inte SO4/SO4 PRO. Modifieringar kan påverka användningen och resultera i allvarliga personskador och/eller materiella skador. Modifieringar gör att garantin förfaller.
9. SO4/SO4 PRO är endast konstruerad för en användare i taget. Den får aldrig användas av mer än en person i taget. Bär inte tunga eller skrymmande föremål vid körning.
10. Fullständig personlig skyddsutrustning (hjälm, knäskydd, ryggskydd) vid körning av SO4/SO4 PRO.
11. Håll hela tiden i styret med båda händer vid körning.
12. Håll alltid båda fötter på SO4/SO4 PRO vid körning, utom när du accelererar. Vänta tills fordonet har stannat helt innan du kliver av SO4/SO4 PRO.
13. Kontrollera innan varje användning att styret sitter korrekt och att bromsen fungerar. Kör aldrig om bromsarna inte fungerar korrekt, kontakta istället din SO4/SO4 PRO-återförsäljare. Du kan aktivera den främre bromsskivan genom att använda handbromsen på styrets högra sida. Genom att dra i vänster handbroms aktiverar du den bakre bromsskivan (se även 4.1). Var försiktig, bromsen kan bli varm vid användning. **Rör den inte.**
14. Använd inte SO4/SO4 PRO vid temperaturer under  $-5^{\circ}\text{C}$ . Det kan påverka batteriet och motorn. Risken för att halka föreligger också vid denna temperatur på grund av isbildning.
15. Vi rekommenderar inte användning i regn och snö. Undvik också att köra genom vattenpölar eftersom vatten kan skada motorn eller elsystemet. Observera att bromssträckan blir längre vid vått underlag.
16. Håll alltid produkten från avstånd från fukt, både vid användning och förvaring (se avsnitt 5 "Underhåll, reparation och garanti").
17. Kontrollera batterinivån innan varje användning. Använd aldrig SO4/SO4 PRO när batterinivån är låg. Om du behöver stänga av SO4/SO4 PRO på grund av låg batterinivå, använd den inte som vanlig sparkcykel under längre en längre tidsperiod eftersom det kan skada motorn på sikt.
18. Använd aldrig SO4/SO4 PRO under påverkan av droger, alkohol, starka läkemedel eller andra ämnen som kan påverka din uppmärksamhetsförmåga.
19. Fällmekanismen har flera hål genom vilka du kan låsa din SO4/SO4 PRO.
20. Avlägsna alla vassa kanter som uppstått vid användning.
21. Plastförpackningen ska hållas på avstånd från barn för att förhindra kvävning.

## 2.4 OBSERVERA!

	<p><b>Följ alla trafikregler!</b></p>
<p><b>Kör aldrig fortare än 20 km/h, även i nedförsbacke!</b></p>	
	<p><b>Undvik vattenpölar på vägen!</b></p>
<p><b>Det är strängt förbjudet att hoppa eller köra ner från högre nivåer!</b></p>	
	<p><b>Kör aldrig in i hinder.</b></p>

**Lämna aldrig elscootern oövervakad!**



### 3. Komma igång

#### 3.1 Diagram SO4/SO4 PRO

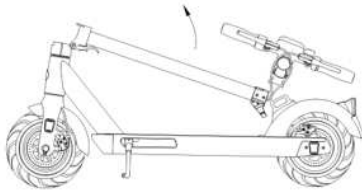


1. Styre
2. Framlampa
3. Ringklocka
4. Styrstång
5. Motor
6. Ståbräda
7. Främre bromsskiva (höger bromsspak)
8. Bakre bromsskiva (vänster bromsspak)
9. Baklampa
10. Hållare för registreringsskylt
11. Fällmekanism
12. Display
13. Gasreglage

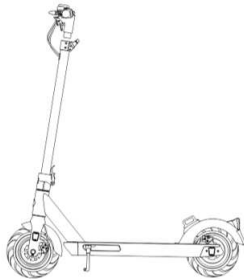


## 3.2 Montering

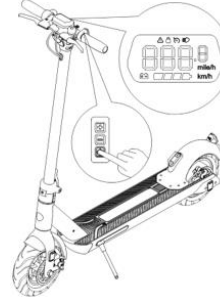
### Montera din SO4/SO4 PRO



1. Ställ upp styrstången som på bilden. Tryck fällspaken kraftigt som på bilden för att låsa styrstången. Kontrollera däcktrycket. Däcktrycket ska vara 2,5 bar.



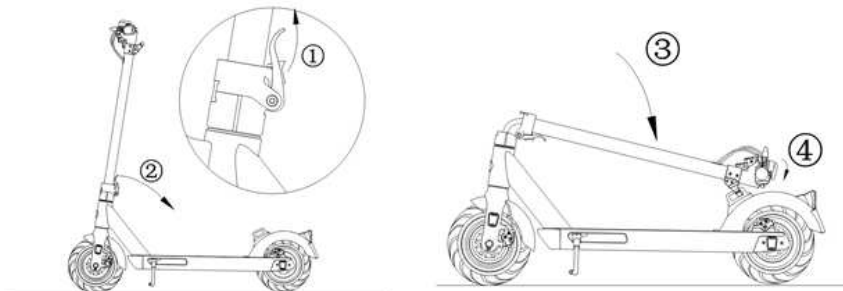
2. Sätt in den synliga kabeln i styrstången. Sätt därefter i stvret i stvrstången. Använd verktyget och skruvarna för att fästa styret i styrstången.



3. Efter montering, kontrollera om SO4/SO4 PRO kan slås på.

### Fälla/förvara SO4/SO4 PRO

Innan du fäller ihop SO4/SO4 PRO, se till att den är avstängd. Tryck på fästet som på bilden och fäll ner spaken. Fäll ner styrstången till den bakre stänkskärmen och lås kroken i stänkskärmen.



### **Så justerar du bromsskivan**

Om bromsen är för fast, använd en 5 mm insexnyckel för att lossa skruven från tryckplattan genom att vrida den motsols. Korta av bromskabelns längd för att lossa bromsarna och dra åt skruven igen. Om bromsen är för lös, lossa skruven och dra i bromskabeln något för att öka längden och dra sedan åt skruven igen.

### **Fylla på luft i däcken**

Om däcken börjar förlora sitt tryck ska de fyllas på med luft till rekommenderat tryck.

### **3.3 Mobiltelefonhållare**

Din SO4/SO4 PRO levereras med en mobiltelefonhållare som enkelt kan sättas på och tas av. Bara sätt remmen runt styret, dra den genom spännet och kontrollera att den sitter på plats. Du kan dra i för att kontrollera om din telefon sitter ordentligt fast. De tjänbara silikonbanden kan hålla alla smarttelefoner med en skärmstorlek från 4 till 6,2 tum.



### **3.4 Batteri och laddare**

Batteriets drifttid kan avvika från specifikationerna beroende på temperatur, underlagets tillstånd, stigning och förarens vikt.

#### **Ladda batteriet**

Se till att laddaren och dess kontakt är torra och att SO4/SO4 PRO är avstängd. Anslut laddningskabeln till elscooterns kontakt och till ett eluttag. Laddningslampan på laddaren ska lysa rött. När laddningslampan växlar från rött till grönt är batteriet fulladdat. Dra ut kontakten från laddaren och elscootern.

Elscootern får endast laddas med originalladdaren. Kontrollera att spänningsförsörjningen är korrekt. Använd inte laddaren om laddaren eller sladden är skadad. Kontakta kundservice. För optimal drifttid hos batteriet, ladda och förvara elscootern i ett torrt och rent utrymme, helst i rumstemperatur. Elscooterns laddningstid är ca. 4–5 timmar. Batteriet påverkas negativt om laddaren förblir ansluten till elscootern och eluttaget.

#### **Batterihantering**

Täck inte över elscootern eller laddaren under laddning. Litiumjonbatterier har olika fryspunkter beroende på laddningsnivå. Om en battericell fryser är den permanent skadad och hela batteriet måste bytas ut. Liksom konventionella batterier förlorar ett litiumjonbatteri upp till 40 % av sin kapacitet från ca. 0 °C.

#### **Korrekt hantering av batteriet**

Ta aldrig ut batteriet från elscootern. Ladda batteriet i minst 1 timme varje månad (även när det inte används). Värm aldrig upp batteriet eller exponera det för öppen eld. Kasta aldrig battericeller i restavfallet. Låt aldrig batterikontakterna komma i kontakt med fukt. Batteriets perfekta drifttemperatur är mellan 10 °C och 30 °C. Utanför detta intervall reduceras effekten vilket resulterar i kortare räckvidd.

Batteriets livslängd och prestanda beror på dess ålder, skötsel och hur ofta det används. Jämfört med andra batterimodeller har litiumjonbatterier en mycket låg självurladdning och mycket liten minneseffekt, men måste laddas då och då. Även om du inte använder din elscooter måste batteriet laddas minst en timme varje månad, annars förlorar det sin kapacitet. Regelbunden laddning förhindrar att batteriet djupurladdas. Observera att ett djupurladdat batteri är permanent skadat och måste bytas ut mot en avgift, därför ska batteriet aldrig laddas ur helt under användning.

### 3.5 Underhåll

Försök inte att ladda SO4/SO4 PRO när batteriet redan är fulladdat. Det kan reducera batteriets kapacitet på sikt.

Innan varje användning, kontrollera alla skruvar, särskilt de i styret och styrstången, stänkskärmen samt fram- och bakhjul. Dra åt alla skruvar för att garantera säkerheten hos din SO4/SO4 PRO.

Kontrollera att hjulen är oskadade innan varje användning.

Kontrollera regelbundet att bromsarna är korrekt justerade. Du kan justera bromskraften genom att justera bromskabeln. Kontakta din återförsäljare i tveksamma fall.

Rengör SO4/SO4 PRO noggrant med en torr trasa efter användning. Främre och bakre kullager ska smörjas då och då. Vanlig cykelolja kan användas. Olja det område där axeln möter hjulet för bättre slitstyrka.

### 3.6 IPX6

SO4/SO4 PRO är stänkskyddad enligt IPX6 men inte vattentät. Det innebär att du kan använda SO4/SO4 PRO i lätt regn och köra genom vattenpölar på marken. SO4/SO4 PRO får inte sänkas ner i vatten eller utsättas för kraftigt regn, då kan elektroniken skadas. Du hittar mer information om skyddsklassificeringen IPX6 på nätet.

#### Definition IPX6

IP	Första siffran står för skydd mot fasta partiklar	IP	Andra siffran står för skydd mot vätskor
X	Ej specificerat	6	Skydd mot kraftiga vattenstrålar

## 4. Så kör du

### 4.1 Manövrering

Slå på din SO4/SO4 PRO genom att trycka på startknappen i två sekunder. Du kan stänga av din SO4/SO4 PRO igen genom att trycka och hålla in samma knapp i några sekunder. Om du endast trycker kort på lampknappen stänger du av de lampor så är tända som standard. Genom att trycka på den igen slår du på lampan igen

Innan du påbörjar körningen, se till att styret snäpper fast.

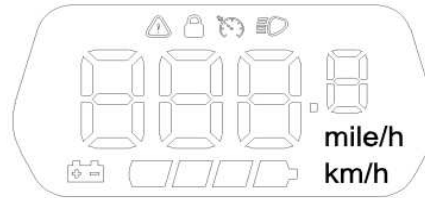
Du startar din SO4/SO4 PRO genom att stöta från den ena foten i marken för att accelerera (som en vanlig sparkcykel). Nu kan du accelerera genom att trycka på gasreglaget på höger sida av styret.

Du kan aktivera den främre bromsskivan genom att använda handbromsen på styrets högra sida. Genom att dra i vänster handbroms aktiverar du den bakre bromsskivan. Flytta kroppsvikten något bakåt för att kompensera för bromsens effekt. Det ger en säker och kontrollerad bromsning. Var alltid försiktig när du använder bromsen. Dra i båda bromsspakar för att utföra ett fullt stopp av SO4/SO4 PRO.

## 4.2 Display

På displayen på styret finns följande information:

- Lampstatus
- Batteristatus
- Realtidshastighet
- Sträcka
- Felkoder
- Bluetooth-status



## 4.3 Fel

Styreelektroniken i din SO4/SO4 PRO kontrollerar kontinuerligt att alla viktiga komponenter fungerar korrekt. Om din SO4/SO4 PRO upptäcker en felfunktion indikeras detta på displayen. Du kan visa felkoden genom att trycka kort på startknappen och minusknappen samtidigt:

- E1: Kommunikationsfel
- E2: Bromsfel
- E3: Gasreglagefel
- E4: Hall-sensorfel
- E5: Styrningsfel

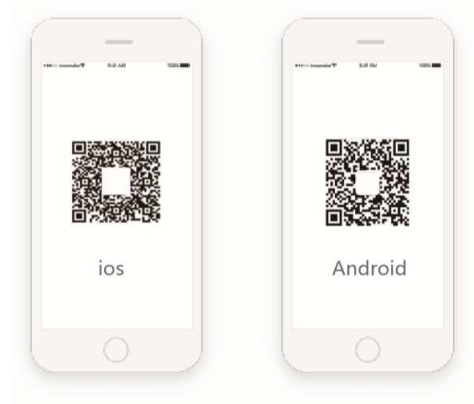
Sluta använda SO4/SO4 PRO omedelbart om displayen visar något av dessa felmeddelanden. Stäng av och slå på igen. Kontrollera anslutningen mellan styret och styrstången så att ingen smuts hindrar kontakt mellan pluggarna. Kontrollera att batteriet är fulladdat. Om felmeddelandet kvarstår, kontakta SoFlow kundtjänst på [info@soflow.com](mailto:info@soflow.com).



## 4.1 Instruktioner för appen

Aktivera din elscooter för första gången enligt följande i SO4/SO4 PRO-appen:

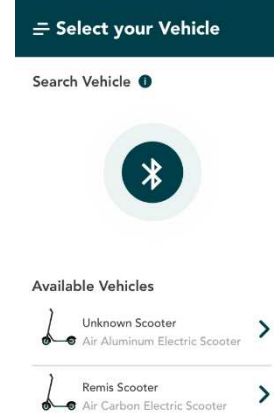
### 1 Installera appen



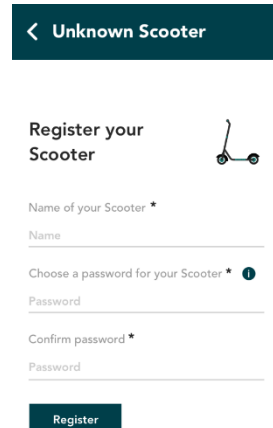
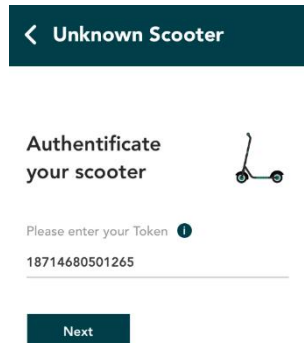
### 2 Registrera/logga in



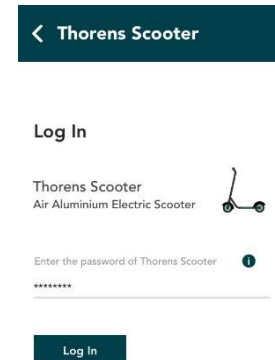
### 3 Slå på din elscooter och ansluta via Bluetooth



### 4 Verifiera och registrera din elscooter med verifieringskoden när du ansluter för första gången

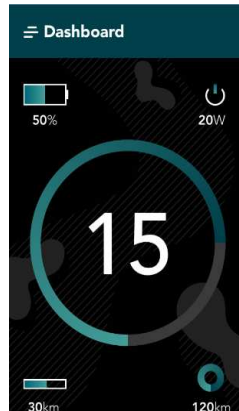


### 5 Logga in med ditt lösenord

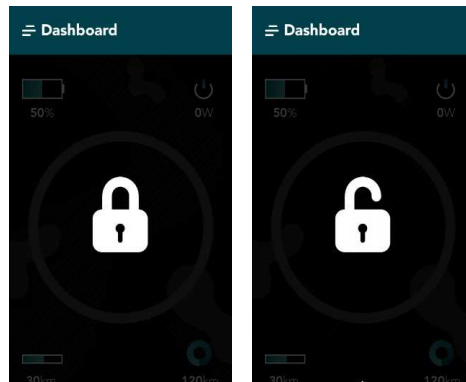


När du har loggat in hittar du följande funktioner i appen:

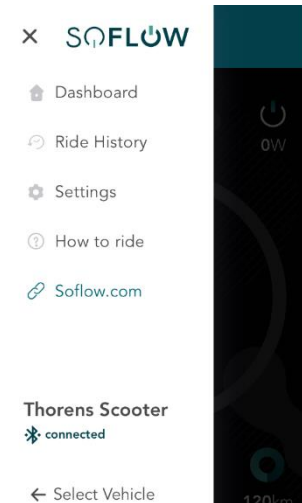
- 1 Startskärmen visar information om batteristatus, aktuell hastighet, tillryggalagd sträcka och total körsträcka.



- 2 Du kan låsa och låsa upp din elscooter genom att svepa uppåt i menyn.



- 3 Öppna menyn genom att trycka på rubriken överst på skärmen. Därefter kan du öppna de olika menyalternativen och se mer information om din historik, läsa bruksanvisningen eller besöka den officiella webbsidan.



**Observera:** När du låser elscootern befinner den sig i standby-läge och fortsätter att förbruka ström. Du kan stänga av elscootern för att minska strömförbrukningen. I detta fall är motorn **inte längre** blockerad, tills elscootern slås på igen. När du slår på strömmen igen är blockeringen aktiv tills du avaktiverar den.

## 5. Underhåll, reparationer och garanti

### 5.1 Förvaring

Förvara SO4/SO4 PRO i ett torrt utrymme. Ladda batteriet en gång i månaden för att öka dess livslängd och undvika skador. Förvara aldrig produkten i direkt solljus (t.ex. i bagageutrymmet i en bil). Temperaturen hos SO4/SO4 PRO och dess batteri kan stiga över 50 °C vilket kan leda till permanenta skador. Batteriets kapacitet minskar vid låg temperatur. Batteriet tar också skada vid temperaturer under –20 °C.

### 5.2 Rengöring

För att undvika rost på produkten, rengör SO4/SO4 PRO efter varje användning. Använd en lätt fuktad svamp för att rengöra produkten och torka därefter av med en handduk. Använd inte mycket vatten, eftersom det kan skada elsystemet. Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel som alkohol eller bensin. Använd aldrig en högtryckstvätt för rengöring av SO4/SO4 PRO.

### 5.3 Reparationer

SO4/SO4 PRO får endast repareras med originalreservdelar från en auktoriserad distributör eller återförsäljare och av behörig fackpersonal. Öppning, demontering eller modifiering av SO4/SO4 PRO med delar som inte är originaldelar eller av en person som inte är behörig gör att garantin förfaller.

### 5.4 Information om garantin

Behåll kvittot för att kunna utnyttja den begränsade garantin.

Begränsad garanti:

- 2 års garanti på produkten, utom batteri, motor (1 år) och andra förbrukare.
- 6 månader för batteriet.

Denna garanti förfaller i följande fall:

- Om produkten har öppnats eller modifierats av obehörig person
- Kvittot stämmer inte överens med produkten
- Felaktig hantering/användning/underhåll/förvaring av fordonet
- Om en eller flera punkter i denna bruksanvisning inte beaktas

Följande skador omfattas inte av garantin:

- Skador på produkten på grund av felaktig hantering eller användning
- Skador på produkten på grund av modifiering eller reparation av obehörig
- Skador på produkten på grund av felaktig förvaring
- Skador på produkten på grund av olycka
- Ytskador på produkten
- Skador eller felfunktion på produkten på grund av vatten/snö

E den detaljerade översikten över alla garantivillkor på [www.soflow.com](http://www.soflow.com)

## 5.5 Kasserering

Du bidrar till en bättre miljö bara genom att använda SO4/SO4 PRO. Men undvik också att orsaka onödig förorening när du kasserar din produkt. Släng inte elektriska komponenter (dvs. batteri, batteriladdare) i restavfallet, utan lämna in det för återvinning. Sortera alla delar efter material och avfallshandtera dem enligt reglerna i din kommun.

## 5.6 Teknisk information

Modellnamn	SO4	SO4 PRO
Mått (ihopfäld)	114,5 cm x 109,1 cm x 46,6 cm	113 cm x 122,8 cm x 47 cm
Mått (utfäld)	114,5 cm x 48 cm x 46,6 cm	113 cm x 50 cm x 47 cm
Förpackningens storlek	109 cm x 50 cm x 18,5 cm	114 cm x 52,5 cm x 18,5 cm
Vikt	16,5 kg	16,8 kg
Maxbelastning	120 kg	120 kg
Maximal teknisk tillåten massa i kg	136,5 kg	136,8 kg
Ramens material	Aluminiumlegering	Aluminiumlegering
Hjuldiameter	8,5" (20,32 cm)	10" (25,4 cm)
Max. körsträcka	5,2 = upp till 20 km*/7,8 = upp till 25 km*/10,4 = upp till 30 km*	7,8 = upp till 30 km*/10,5 = upp till 40 km*
Lutning	≤ 10 %	≤ 15–18 %
Drivning	Elektrisk	Elektrisk
Maxhastighet	≤ 20 km/h	≤ 20 km/h
Bromsar	Skivbroms (fram- och bakhjul)	Skivbroms (fram- och bakhjul)
Batteri	Litiumjonbatteri	Litiumjonbatteri
Spänning	36 V	48 V
Kapacitet	5,2 Ah, 187,2 WH/7,8 Ah, 280,8 WH/10,4 Ah, 374,4 WH	7,8 Ah, 374,4 WH/10,5 Ah, 504 WH
Max. motoreffekt	380 W	500 W
Laddtid	5,2 Ah = ca. 2,5 h/7,8 Ah = ca. 3 h/10,4 Ah = ca. 5–6 h	7,8 Ah = ca. 3,5 h/10,5 Ah = ca. 5 h
Laddningscykler	Ca. 300	Ca. 300

\* Beroende på förarens belastning, underlag, lutning, temperatur osv.

# NO : Bruksanvisning

1. Innledning .....	101
1.1 Tiltent bruk .....	101
1.2 Leveringsomfang .....	101
1.3 Samsvarserklæring .....	101
2. Sikkerhet .....	102
2.1 Advarsel .....	102
2.2 Fare for personskader .....	103
2.3 Vær forsiktig! .....	103
2.4 MÅ UNNGÅS! .....	105
3. Komme i gang .....	107
3.1 Oversikt over SO4 / SO4 PRO .....	107
3.2 Montering .....	108
3.3 Mobiltelefonholder .....	109
3.4 Batteri og lader .....	109
3.5 Vedlikehold .....	110
3.6 IPX6 .....	110
4. Kjøreinstruksjoner .....	110
4.1 Betjening .....	110
4.2 Display .....	111
4.3 Feil .....	111
4.4 App-instruksjoner .....	112
5. Vedlikehold, reparasjon og garanti .....	114
5.1 Oppbevaring .....	114
5.2 Rengjøring .....	114
5.3 Reparasjon .....	114
5.4 Garantiinformasjon .....	114
5.5 Avhending .....	115
5.6 Tekniske data .....	115

# 1. Innledning

## 1.1 Tiltent bruk

Gratulerer med kjøpet av din nye e-sparkesykkel SO4 / SO4 PRO. Dette stilige og kompakte transportmiddelet ble oppfunnet for banebrytende transport og fokus på praktisk bevegelse og personlig og intuitiv mobilitet. SO4 / SO4 PRO er morsom å bruke og lett å kjøre. Den har stil og kan flyttes. Opplev teknologi med snert mens du suser uanstrengt av gårde på vei til bestemmelsesstedet.

Denne bruksanvisningen hjelper deg å montere og bruke SO4 / SO4 PRO. Det er viktig at du overholder alle sikkerhetsanvisningene og advarslene i denne bruksanvisningen og at du bruker sunn dømmekraft under kjøringen.

## 1.2 Leveringsomfang

Pakken inneholder:

- 1 ny SO4 / SO4 PRO
- 4 skruer
- 1 lader
- 1 bruksanvisning
- 1 x 3 mm unbrakonøkkel
- Mobiltelefonholder
- Databekreftelse for tysk veigodkjenning

Hvis noe av dette mangler, må du straks kontakte din offisielle forhandler.

## 1.3 Samsvarserklæring

For SO4 / SO4 PRO gjelder følgende standarder og direktiver innenfor EU:

**Det er forklart eksplisitt at produktet samsvarer med alle de følgende EU-direktivene:**

2006/42/EF                      EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDS DIREKTIV 2006/42/EF av 17. mai 2006 om maskiner, og om endring av direktiv 95/16/EF (omarbeiding). Standard EN 14619.  
MD

**De tilknyttede direktivene er tatt hensyn til:**

2011/65/EU                      EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDS DIREKTIV 2011/65/EU av 8. juni 2011 om begrensninger i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr  
ROHS                              (omarbeiding). IEC 62321-3-1:2013.

2014/53/EU                      EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDS DIREKTIV 2014/53/EU av 16. april 2014 om harmonisering av medlemsstatenes  
RED                                lovgivning om markedsføring av radioutstyr og oppheving av direktivet 1999/5/EF

2014/30/EU                      EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDS DIREKTIV 2014/30/EU av 26. februar 2014 om harmonisering av medlemsstatenes lovgivning vedrørende elektromagnetisk  
EMC                                kompatibilitet (omarbeiding). Forordning nr. 10 i FNs økonomiske komité for Europa (UN/ECE) —  
Enhetlige bestemmelser angående godkjenning av kjøretøy med hensyn til elektromagnetisk  
kompatibilitet. ECE R10, rev. 5.

**Følgende harmoniserte standarder i henhold til artikkel 7 (2) ble anvendt:**

EN ISO 12100:2010

Maskinsikkerhet - Hovedprinsipper for konstruksjon - Risikovurdering og risikoreduksjon (ISO 12100:2010)

**På produktet vil du finne denne etiketten:**



## 2. Sikkerhet

 **FARE!**

### 2.1 Advarsel

Når du kjører SO4 / SO4 PRO, er det fare for alvorlig personskade og død på grunn av kollisjoner, fall eller tap av kontroll. For å kjøre trygt **MÅ DU LESE OG FØLGE ALLE ANVISNINGER OG ADVARSLER I DENNE BRUKSANVISNINGEN.**

Denne bruksanvisningen inneholder grunnleggende driftsinstruksjoner for SO4 / SO4 PRO. Den kan ikke dekke alle situasjoner der personskade eller død kan oppstå.

Selgeren eller selskapet SoFlow fraskriver seg ethvert ansvar for materielle skader, tap av eiendeler, personskader og rettsvister som måtte oppstå på grunn av manglende overholdelse av denne bruksanvisningen, eller som skyldes at brukeren har brutt trafikkreglene.

**BRUKERNE MÅ HA GOD DØMMEKRAFT OG BRUKE SUNN FORNUFT FOR Å OPPDAGE OG UNNGÅ FARLIGE SITUASJONER OG FARER** som de kan møte under kjøring av SO4 / SO4 PRO. Brukeren av SO4/ SO4 PRO må bruke kjøretøyet i henhold til lokale trafikkregler og har ikke lov til å kjøre under påvirkning av alkohol, narkotika eller medikamenter.

Ved å bruke SO4 / SO4 PRO godtar du de iboende farene ved å betjene dette produktet.

**Ikke lad batteriet uten tilsyn, og koble batteriet fra strømkilden når det er fulladet.**

## FORSIKTIG!

### 2.2 Fare for personskader

Når du kjører SO4 / SO4 PRO, er det fare for personskader på grunn av tap av kontroll, kollisjoner og fall. Det er ditt eget ansvar å lære hvordan du kan kjøre SO4 / SO4 PRO på en trygg måte for å redusere risikoen kjøringen innebærer.

Denne bruksanvisningen skal hjelpe deg å lære trygge kjøreteknikker.

SO4 / SO4 PRO skal ikke brukes før føreren har lest gjennom og forstått hele bruksanvisningen.

Vi anbefaler at du oppbevarer bruksanvisningen på et trygt sted og leser nøye gjennom den på nytt etter lange stillstandstider for å sikre tryggest mulig håndtering av SO4 / SO4 PRO.

## ADVARSEL!

### 2.3 Vær forsiktig!

Kjøring av ethvert kjøretøy innebærer alltid en risiko. Dette kjøretøyet er ikke noe unntak.

Begynn på et trygt sted uten trafikk, og få noen til å hjelpe deg helt i starten. Kjør langsomt i begynnelsen. Hvis du følger alle instruksene og advarslene i denne bruksanvisningen nøye, bør du klare å lære deg selv å kjøre. Ikke bruk SO4 / SO4 PRO hvis du føler deg trøtt, søvnnig eller du har helseplager som reduserer kjøreevnen.

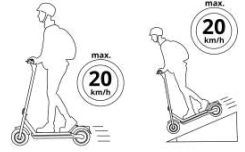

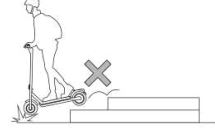
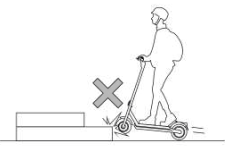
Husk å sørge for at denne bruksanvisningen blir lest og forstått på forhånd, og vær ekstra oppmerksom under kjøringen.

1. Alle brukere av SO4 / SO4 PRO må følge alle trafikkregler og -reguleringer. Sjekk om du kan bruke SO4 / SO4 PRO på offentlige steder før du kjører med den på slike steder. Vær særlig oppmerksom på fotgjengere, barn, dyr og andre trafikanter når du kjører denne enheten. Varsle om din tilstedeværelse når du nærmer deg en fotgjenger eller syklist hvis de ikke har sett eller hørt deg. Kryss fotgjengeroverganger til fots.
2. Begge dekkene skal være i berøring med bakken til enhver tid. Unngå hindringer og glatt underlag (som snø, is, olje, sand osv.), som kan føre til tap av balanse eller trekkraft og dermed forårsake et fall. SO4 / SO4 PRO er beregnet for innendørs bruk eller bruk på jevne, flate underlag. For å hindre tap av trekkraft må du alltid være forsiktig under kjøringen, og du må følge godt med og unngå glatte og våte underlag, løst materiale, bakker, trikkeskinner, hull i veien og andre hindringer (særlig hvis de er høyere enn 1 cm). Hjulene må ha veigrep for at du skal kunne holde deg oppreist.
3. Brå manøvre og kjøring over glatt underlag, humper og løse gjenstander og materialer, eller utførelse av hopp og triks og risikabel atferd generelt, kan føre til at kjøretøyet mister trekkraft og utgjør en fare for brukeren og enheten, og dette må derfor unngås. Kjørehastigheten må alltid tilpasses etter forholdene (f.eks. lysforhold, vær, andre trafikanter osv.).
4. Bruk flate sko (ikke høye hæler) når du kjører SO4 / SO4 PRO. Be en person hjelpe deg hvis du ikke er en erfaren bruker.

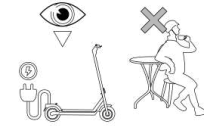


5. Små barn skal ikke kjøre SO4 / SO4 PRO. Det er foreldrenes ansvar å avgjøre om barnet har de nødvendige motoriske ferdighetene eller styrken og vurderingsevnen som kreves for å bruke SO4 / SO PRO4. I henhold til lovgivningen skal SO4 / SO4 PRO ikke brukes av barn under 14 år. Disse lovreglene er i samsvar med tysk lov. Sjekk de relevante lokale og nasjonale lovene, og overhold den lovbestemte minimumsalderen for kjøring av elektrisk sparkesykkel i landet ditt.
6. Du må ikke overskride den maksimale vekten for bruk av SO4 / SO4 PRO i de tekniske spesifikasjonene. I denne vekten er inkludert alt du har med deg eller på deg (f.eks. ryggsekk). Høyere belastning kan ødelegge SO4 / SO4 PRO.
7. Ikke slå av SO4 / SO4 PRO mens du kjører.
8. Ikke modifier SO4 / SO4 PRO. Modifikasjoner kan påvirke driften og kan føre til alvorlig personskade og eller materielle skader. Modifikasjoner vil gjøre garantien ugyldig.
9. SO4 / SO4 PRO er bare beregnet for én person om gangen. Den må ikke brukes av flere personer samtidig. Ikke bær tunge eller omfangsrike gjenstander mens du kjører.
10. Du må bruke fullt verneutstyr (hjelmer, knebeskyttere, ryggbeskytter osv.) når du kjører SO4 / SO4 PRO.
11. Hold alltid godt fast i styret med begge hender når du kjører.
12. Hold alltid begge føttene på SO4 / SO4 PRO når du kjører, unntatt når du akselererer. Vent til SO4 / SO4 PRO har stoppet helt før du går av den.
13. Kontroller før hver kjøretur at styret er riktig festet og at bremsefunksjonen er i orden. Ikke kjør hvis bremsene ikke virker som de skal. Kontakt i stedet din SO4 / SO4 PRO-forhandler. Du kan betjene skivebremsen foran ved å bruke bremsepedalen på høyre side av styret. Ved å trekke i venstre bremsepedal betjenes den bakre skivebremsen (se også 4.1). Forsiktig, bremsene kan bli varme under bruk. **Ikke ta på dem.**
14. Ikke bruk SO4 / SO4 PRO ved temperaturer under -5 °C, for det kan ha en negativ innvirkning på batteriet og motoren. Det er også økt risiko for å skli ved slike temperaturer på grunn av isdannelse.
15. Det anbefales ikke å kjøre når det regner eller snør. Du bør heller ikke kjøre gjennom vanddammer, for vannet kan ødelegge motoren eller elektrisiteten. Merk deg at bremselemlengden øker på vått underlag.
16. Hold alltid enheten borte fra fuktighet, både under bruk og oppbevaring (se punkt 5 "Vedlikehold, reparasjon og garanti").
17. Kontroller batterinivået før hver kjøretur. Ikke bruk SO4 / SO4 PRO når batterinivået er lavt. Hvis du blir nødt til å slå av SO4 / SO4 PRO på grunn av lavt batterinivå, må du ikke bruke den lenge som vanlig sparkesykkel, for dette kan ødelegge motoren i det lange løp.
18. Ikke bruk SO4 / SO4 PRO under påvirkning av narkotika, alkohol eller sterke medisiner eller andre stoffer som kan ha innvirkning på din grad av oppmerksomhet.
19. Sammenleggingsmekanismen har forskjellige hull der du kan trekke gjennom en egnet lås for å låse SO4 / SO4 PRO.
20. Fjern alle skarpe kanter som oppstår på grunn av bruk.
21. Hold plastemballasje utenfor barns rekkevidde for å hindre kvelning på grunn av ekstern blokkering av lufttilførselen.

## 2.4 MÅ UNNGÅS!

	<p><b>Følg alle trafikkreglene!</b></p>
<p><b>Ikke kjør fortere enn 20 km/t, heller ikke i nedoverbakke!</b></p>	
	<p><b>Unngå vandammer på veien!</b></p>
<p><b>Hopping eller avstigning fra høyere nivåer er strengt forbudt!</b></p>	
	<p><b>Ikke kjør inn i hindringer.</b></p>

**Ikke lad sparkesykkelen uten tilsyn!**



### 3. Komme i gang

#### 3.1 Oversikt over SO4 / SO4 PRO

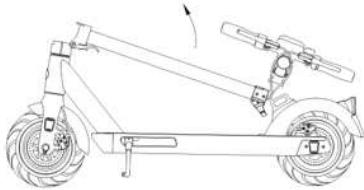


1. Styre
2. Frontlykt
3. Ringeklokke
4. Styrestamme
5. Motor
6. Fotbrett
7. Skivebrems foran (høyre bremsespak)
8. Skivebrems bak (venstre bremsespak)
9. Baklykt
10. Nummerskiltholder
11. Sammenleggingsmekanisme
12. Display
13. Gasspak

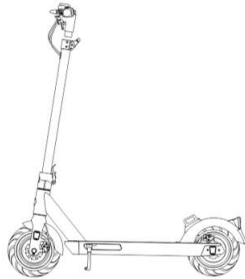


## 3.2 Montering

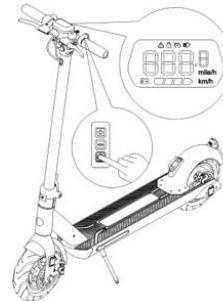
### Montere SO4 / SO4 PRO



1. Rett ut styrestammen som vist på figuren. Trykk hardt på sammenleggingsspaken som vist på illustrasjonen for å låse styrestammen. Kontroller dekktrykket. Dekktrykket skal være 2,5 bar.



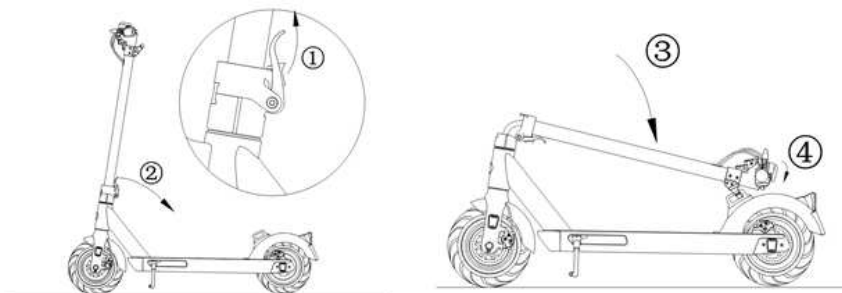
2. Stikk kabelen inn i styrestammen. Sett deretter styret på styrestammen. Bruk verktøyet og skruene til å feste styret til styrestammen.



3. Etter montering må du teste om SO4 / SO4 PRO kan slås på.

### Sammenlegging/oppbevaring av SO4 / SO4 PRO

Før du legger sammen SO4 / SO4 PRO, må du kontrollere at sparkesykkelen er slått av. Trykk på bøylen som vist på illustrasjonen, og trekk ned spaken. Legg styrestammen ned på bakre skvettskjerm, og fest kroken i bøylen på skvettskjermen.



### Instruksjoner for justering av skivebremsene

Hvis bremsene er for stramme, løsner du skruen på trykkplaten ved å dreie den mot urviseren med en 5 mm unbrakonøkkel. Forkort bremskabelen for å løsne bremsene, og stram deretter skruen igjen. Hvis bremsene er for løse, løsner du skruen, forlenger bremskabelen ved å trekke i den og strammer deretter skruen igjen.

### Pumpe opp dekkene

Hvis det blir for lite luft i dekkene, må du pumpe dem opp til anbefalt trykk.

### 3.3 Mobiltelefonholder

Din SO4 / SO4 PRO leveres med en mobiltelefonholder som enkelt kan festes og løsnes. Slå stroppen rundt styret, trekk den gjennom spennen og kontroller at den sitter godt fast. Du kan trekke i festet for å kontrollere at mobiltelefonen sitter godt fast. De elastiske silikonstroppene kan holde fast alle smarttelefoner med en skjermstørrelse fra 4 til 6,2 tommer.



### 3.4 Batteri og lader

Rekkevidden til batteriet kan avvike fra spesifikasjonene, avhengig av temperatur, kjøreforhold, helling og vekten til føreren.

#### Lade batteriet

Kontroller at ladekontakten og laderen er tørre og at SO4 / SO4 PRO er slått av. Koble laderen til sparkesykkelens ladekontakt og plugg den inn i et strømuttak. Ladelampen på laderen skal lyse rødt. Når ladelampen skifter fra rødt til grønt, er batteriet fulladet. Koble laderen fra strømkilden og sparkesykkelen.

E-sparkesykkelen skal bare lades med originalladeren. Kontroller at spenningstilførselen er riktig. Ikke bruk laderen hvis laderen eller strømledningen er skadet. Kontakt serviceavdelingen. For optimal batterilevetid må du lade og lagre e-sparkesykkelen i tørre og rene omgivelser, helst i romtemperatur. Ladetiden for e-sparkesykkelen er cirka 4-6 timer. Det vil ha en negativ innvirkning på batteriets levetid hvis laderen holdes permanent tilkoblet sparkesykkelen og strømkilden.

#### Håndtering av batteriet

Ikke dekk til sparkesykkelen eller laderen under lading. Litiumbatterier har forskjellig frysepunkt, avhengig av ladenivået. Hvis en battericelle fryser, er den permanent ødelagt, og hele batteriet må skiftes ut. Som med vanlige batterier mister et litiumbatteri inntil 40 % av kapasiteten, noe som starter ved cirka 0 °C.

#### Riktig håndtering av batteriet

Ikke fjern batteriet fra sparkesykkelen. Lad batteriet i minst 1 time hver måned (også når det ikke er i bruk). Ikke varm opp batteriet eller utsett det for åpen ild. Ikke kast battericeller sammen med vanlig husholdningsavfall. Ikke bring batterikontaktene i berøring med fuktighet. Den ideelle driftstemperaturen for batteriet er mellom 10 °C og 30 °C. Både over og under denne temperaturen forringes effekten, noe som fører til redusert rekkevidde og effekt.

Levetiden og ytelsen til et batteri avhenger av alder, stell og hvor ofte det brukes. Sammenlignet med andre batterimodeller har litium-ion-batterier svært lav selvutlading og svært lav minneeffekt, men de må likevel lades opp med jevne mellomrom. Selv om du ikke bruker sparkesykkelen, må batteriet lades i minst 1 time hver måned, ellers vil det miste kapasitet. Regelmessig lading vil hindre at batteriet lades helt ut. Vi gjør oppmerksom på at et dyputladet batteri er permanent ødelagt, og ved utskifting må det betales et gebyr. Pass derfor på at batteriet aldri lades helt ut under bruk.

### 3.5 Vedlikehold

Ikke prøv å lade SO4 / SO4 PRO når batteriet allerede er fulladet. Dette kan redusere batteriets kapasitet på lang sikt.

Før hver kjøretur må du kontrollere alle skruene på enheten, særlig skruene på styre, styrestamme, skvett skjerm og for- og bakhjul. Stram alle skruene godt for å sørge for sikkerhet under bruk av SO4 / SO4 PRO.

Før hver kjøretur må du kontrollere at hjulene er feilfrie.

Kontroller regelmessig at bremsene er riktig justert. Du kan justere bremskraften ved å justere bremskabelen. Kontakt forhandleren hvis du er i tvil.

Rengjør SO4 / SO4 PRO grundig med en tørr klut etter bruk. Kulelagrene foran og bak må smøres fra tid til annen. Vanlig sykkelolje kan brukes. Smør området der akselen går inn i hjulet for å sikre best mulig holdbarhet.

### 3.6 IPX6

SO4 / SO4 PRO er sprutsikker i henhold til IPX6, men ikke vanntett. Du kan derfor bruke SO4 / SO4 PRO i lett regn og kjøre gjennom vannpytter på bakken. Du må ikke senke SO4 / SO4 PRO ned i vann eller utsette den for kraftig regn, for da kan elektronikken bli ødelagt. Du finner mer informasjon om omfanget av beskyttelsen i henhold til IPX6 på internett.

#### Definisjon av IPX6

IP	Det første sifferet angir beskyttelse mot faste partikler	IP	Det andre sifferet angir beskyttelse mot væsker
X	Ikke angitt	6	Beskyttelse mot kraftige vannstråler

## 4. Kjøreinstruksjoner

### 4.1 Betjening

Slå først på SO4 / SO4 PRO ved å trykke inn og holde inne startknappen i noen sekunder. Du kan slå av SO4 / SO4 PRO igjen ved å trykke inn og holde inne den samme knappen i et par sekunder. Hvis du trykker på lysknappen i noen sekunder, slås lyset av - som standard er lyset på. Hvis du trykker en gang til på lysknappen, tennes lyset igjen.

Før du begynner kjøreturen, må du kontrollere at styret har klikket på plass.

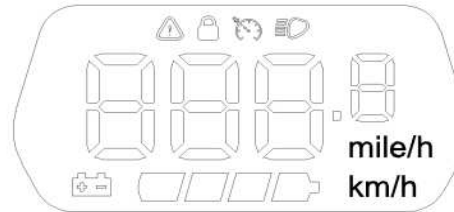
Du starter SO4 / SO4 PRO ved å gi deg selv og sparkesykkelen fart med den ene foten (som på en vanlig sparkesykkel). Nå kan du akselerere ved å trykke ned gasspaken på høyre side av styret.

Du kan betjene skivebremsen foran ved å bruke bremsespaken på høyre side av styret. Ved å trekke i venstre bremsespak betjenes den skivebremsen bak. Skift kroppsvekten litt bakover for å kompensere for bremsens bremsvirkning. Dette gir mulighet til trygg og kontrollert bremsing. Vær alltid forsiktig når du bruker bremsen. Trekk i begge bremsespakene for å stoppe SO4 / SO4 PRO helt.

## 4.2 Display

Du finner følgende opplysninger på displayet på styret:

- Lysstatus
- Batteristatus
- Hastighet i sanntid
- Strekning
- Feilkoder
- Bluetooth-status



## 4.3 Feil

Styringselektronikken på SO4 / SO4 PRO sjekker kontinuerlig at alle viktige komponenter fungerer som de skal. Hvis SO4 / SO4 PRO oppdager en feilfunksjon, vises dette på displayet. Du kan vise feilkoden ved å trykke kort på startknappen og minusknappen samtidig:

- E1: Kommunikasjonsfeil
- E2: Bremsfeil
- E3: Gasspakfeil
- E4: Feil på Hall-sensor
- E5: Feil på kontrolleren

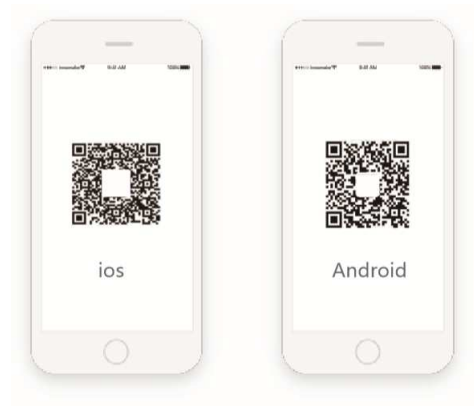
Slutt straks å bruke SO4 / SO4 PRO hvis én av disse feilmeldingene vises på displayet. Slå enheten av og på igjen. Kontroller pluggforbindelsen mellom styret og styrestammen. Sjekk at det ikke er smuss på kontaktene til pluggene. Kontroller at batteriet er fulladet. Hvis feilmeldingen fremdeles vises, må du kontakte SoFlow service på [info@soflow.com](mailto:info@soflow.com).



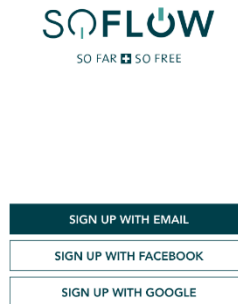
## 4.4 App-instruksjoner

Aktiver SO4 / SO4 PRO-appen for sparkesykkelen før første kjøretur på følgende måte:

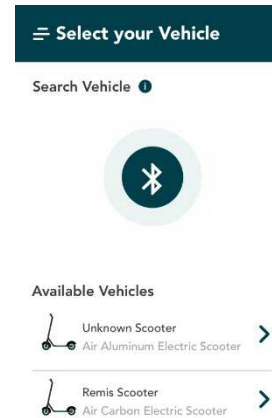
### 1 Installer appen



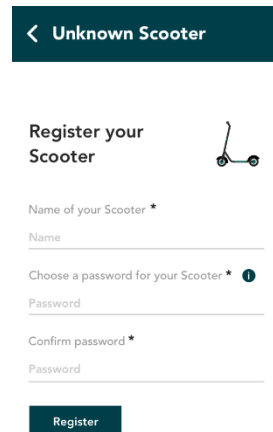
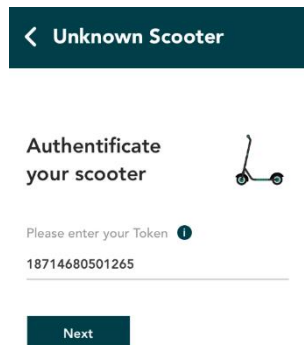
### 2 Registrer deg / logg inn



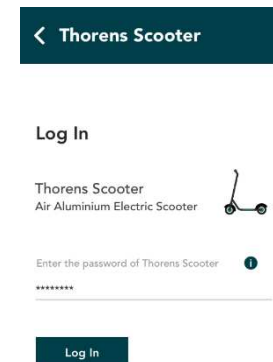
### 3 Slå på sparkesykkelen og koble til via Bluetooth



### 4 Autentiser og registrer sparkesykkelen første gang du kobler deg til

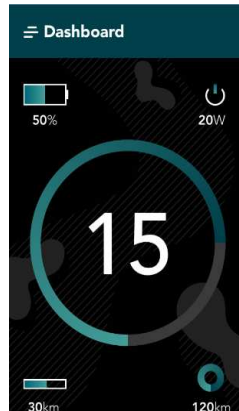


### 5 Logg inn ved å bruke passordet ditt

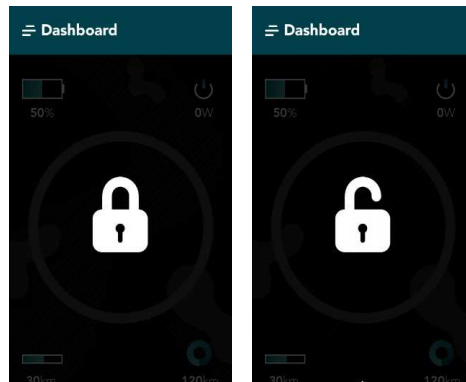


Etter vellykket innlogging finner du følgende funksjoner i appen:

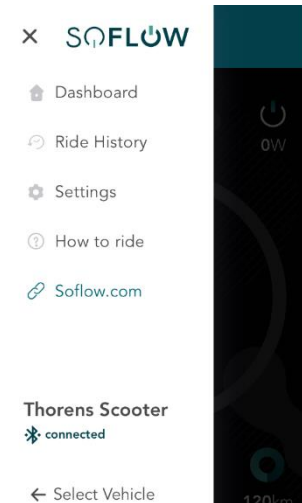
- 1 Dashboardet viser deg informasjon om batteristatus, gjeldende hastighet, kjørestrekning og total kjørelengde.



- 2 Du kan låse og låse opp sparkesykkelen ved å sveipe oppover i dashbordmenyen.



- 3 Åpne menyen ved å trykke på banneret øverst på skjermen. Du kan velge forskjellige menyalternativer og finne tilleggsinformasjon om kjørehistorikk, legge inn innstillinger, lese bruksanvisningen eller besøke det offisielle nettstedet.



**Merk:** Når du låser sparkesykkelen, blir den værende i hvilemodus og fortsetter å bruke strøm. Du kan slå av sparkesykkelen for å redusere strømforbruket. I dette tilfellet vil motoren **ikke lenger** være blokkert før sparkesykkelen slås på igjen. Når du slår på strømmen igjen, vil blokkeringen være aktiv helt til du deaktiverer den.

## 5. Vedlikehold, reparasjon og garanti

### 5.1 Oppbevaring

Oppbevar SO4 / SO4 PRO på et tørt sted. Hvis den blir stående ubrukt, må du lade batteriet hver måned for å opprettholde levetiden til batteriet og unngå skade. Ikke oppbevar enheten i direkte sollys (f.eks. ikke i bagasjerommet på en bil). Temperaturen i SO4 / SO4 PRO og batteriet kan komme over 50 °C, og dette kan føre til permanent skade. Lagringsvolumet for batteriet reduseres når det er kaldt, og dermed reduseres også rekkevidden. Dessuten tar batteriet skade når det er kaldere enn -20 °C.

### 5.2 Rengjøring

For å unngå rust på enheten må du rengjøre og tørke SO4 / SO4 PRO etter hver bruk. Bruk en lett fuktet svamp til rengjøringen, og tørk deretter av enheten med en klut. Ikke bruk mye vann, ettersom elektrisiteten i enheten kan ta skade av vann. Bruk heller aldri korrosive rengjøringsmidler, slik som alkohol eller parafin. Ikke bruk høytrykksspyler på SO4 / SO4 PRO.

### 5.3 Reparasjon

SO4 / SO4 PRO skal bare repareres av en godkjent mekaniker ved hjelp av originale reservedeler fra en godkjent forhandler eller butikk. Åpning, demontering og modifisering av SO4 / SO4 PRO med ikke-godkjente eller ikke-originale deler eller av en ikke-godkjent person vil føre til at garantien blir ugyldig.

### 5.4 Garantiinformasjon

Ta vare på kjøpsbeviset (dvs. kvitteringen), for det trenger du for å gjøre bruk av retten til begrenset garanti.

Begrenset garanti:

- 2 års garanti på enheten uten batteri, motor (1 års garanti) eller andre forbruksartikler.
- 6 måneders garanti på batteriet.

Garantien vil være ugyldig i følgende tilfeller:

- Åpning eller modifisering av enheten av en ikke-autorisert person
- Kvitteringen stemmer ikke med enheten
- Uegnet håndtering/bruk/vedlikehold/oppbevaring av kjøretøyet
- Manglende samsvar med ett eller flere punkter i denne bruksanvisningen

Følgende skader dekkes ikke av garantien:

- Skade på enheten på grunn av uegnet håndtering eller bruk
- Skade på enheten på grunn av modifisering eller uautorisert reparasjon
- Skade på enheten på grunn av uegnet oppbevaring
- Skade på enheten som skyldes ulykke
- Overfladiske skader på enheten
- Skade eller feilfunksjon som skyldes vann/snø

Se detaljert oversikt over alle garantivilkårene på [www.soflow.com](http://www.soflow.com).

## 5.5 Avhending

Du har allerede gitt et viktig bidrag til miljøet ved å bruke den miljøvennlige SO4 / SO4 PRO. Derfor må du også sørge for å unngå unødvendig forurensning ved avhending av produktet. Ikke kast de elektriske komponentene (dvs. batteri, batterilader) i husholdningsavfallet, men lever dem inn til et mottak for elektronisk avfall. Husk også å sortere alle delene riktig ut fra materiale, og kast dem i samsvar med lokale avfallsforskrifter.

## 5.6 Tekniske data

Modellnavn	SO4	SO4 PRO
Mål (sammenlagt)	114,5 cm x 109,1 cm x 46,6 cm	113 cm x 122,8 cm x 47 cm
Mål (opplått)	114,5 cm x 48 cm x 46,6 cm	113 cm x 50 cm x 47 cm
Eskestørrelse	109 cm x 50 cm x 18,5 cm	114 cm x 52,5 cm x 18,5 cm
Vekt	16,5 kg	16,8 kg
Maksimal belastning	120 kg	120 kg
Teknisk tillatt maksimal vekt i kg	136,5 kg	136,8 kg
Rammemateriale	Aluminiumlegering	Aluminiumlegering
Hjuldiameter	8,5" (20,32 cm)	10" (25,4 cm)
Maks. rekkevidde	5,2 = inntil 20 km* / 7,8 = inntil 25 km* / 10,4 = inntil 30 km*	7,8 = inntil 30 km* / 10,5 = inntil 40 km*
Helling	≤ 10 %	≤ 15 - 18 %
Motor	Elektrisk	Elektrisk
Topphastighet	≤ 20 km/t	≤ 20 km/t
Bremser	Skivebrems (for- og bakhjul)	Skivebrems (for- og bakhjul)
Batteri	Litium-ion-batteri	Litium-ion-batteri
Spenning	36 V	48 V
Kapasitet	5,2 Ah, 187,2 WH / 7,8 Ah, 280,8 WH / 10,4 Ah, 374,4 WH	7,8 Ah, 374,4 WH / 10,5 Ah, 504 WH
Maks. motorytelse	380 W	500 W
Ladetid	5,2 Ah = ca. 2,5 t / 7,8 Ah = ca. 3 t / 10,4 Ah = ca. 5-6 t	7,8 Ah = ca. 3,5 t / 10,5 Ah = ca. 5 t
Ladesykluser	Ca. 300	Ca. 300

\* avhengig av førerens last, underlaget, helling, temperatur osv.

# FI : Käyttöopas

1. Johdanto .....	117
1.1 Käyttötarkoitus .....	117
1.2 Toimituksen sisältö .....	117
1.3 Vaatimustenmukaisuusvakuutus .....	117
2. Turvallisuus .....	118
2.1 Varoitus .....	118
2.2 Loukkaantumisvaara .....	119
2.3 Huomio! .....	119
2.4 ÄLÄ! .....	121
3. Käyttövalmistelut .....	123
3.1 SO4:n / SO4 PROn kaavio .....	123
3.2 Asennus .....	124
3.3 Matkapuhelinteline .....	125
3.4 Akku ja laturi .....	125
3.5 Huolto .....	126
3.6 IPX6 .....	126
4. Ajo-ohjeet .....	126
4.1 Käyttö .....	126
4.2 Näyttö .....	127
4.3 Virheet .....	127
4.4 APP-sovellusta koskevat ohjeet .....	128
5. Huolto, korjaukset ja takuu .....	130
5.1 Säilytys .....	130
5.2 Puhdistus .....	130
5.3 Korjaukset .....	130
5.4 Takuutiedot .....	130
5.5 Hävittäminen .....	131
5.6 Tekniset tiedot .....	131

# 1. Johdanto

## 1.1 Käyttötarkoitus

Onnittelut uuden SO4- / SO4 PRO -sähköpotkulaudan hankinnasta. Tämä tyylikäs ja pienikokoinen kevyt sähköajoneuvo siirtää liikkumisesi uudelle tasolle ja helpottaa kätevää siirtymistä paikasta toiseen. Se korostaa henkilökohtaista ja intuitiivista liikkumista. SO4:ää / SO4 PROta on hauska käyttää ja helppo ohjata. Se on kannettava ja tyylikäs. Huomaat huippuluokan tekniikkaa edustavat ratkaisut liukuessasi vaivattomasti lähtöpaikasta määränpäähäsi.

Tämä opas sisältää ohjeet SO4:n / SO4 PRO:n valmistelua ja käyttöä varten. On tärkeää, että noudatat kaikkia tähän oppaaseen sisältyviä turvallisuutta koskevia varoituksia ja varotoimia ja käytät liukuessasi tervettä harkintaa.

## 1.2 Toimituksen sisältö

Pakkauksen sisältö:

- 1 uusi SO4 / SO4 PRO
- 4 ruuvia
- 1 laturi
- 1 käyttöopas
- 1 x 3 mm:n koloavain
- Matkapuhelinteline
- Tietojen vahvistus Saksan tieliikennehyväksyntää varten

Jos jokin näistä puuttuu, ota välittömästi yhteyttä viralliseen jälleenmyyjääsi.

## 1.3 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

SO4:ään / SO4 PROhon sovelletaan EU: ssa seuraavia standardeja ja säädöksiä:

### **Tuotteen ilmoitetaan nimenomaisesti täyttävän kaikki seuraavat EU:n säädökset:**

2006/42/EY KONEDIREKTIIVI	EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2006/42/EY, annettu 17 päivänä toukokuuta 2006, koneista ja direktiivin 95/16/EY muuttamisesta (uudelleenlaadittu). Standardi EN 14619.
------------------------------	--

### **ottaen huomioon seuraavat täydentävät säädökset:**

2011/65/EU RoHS-	DIREKTIIVI: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2011/65/EU, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (uudelleenlaadittu). IEC 62321-3-1:2013.
2014/53/EU RADIOLAITEDIREKTIIVI:	EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2014/53/EU, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, radiolaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta ja direktiivin 1999/5/EY kumoamisesta
2014/30/EU EMC-	DIREKTIIVI: EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2014/30/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta (uudelleenlaadittu). Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (YK/ECE) sääntö N:o 10 – ajoneuvojen hyväksyntää koskevat yhdenmukaiset vaatimukset sähkömagneettisen

yhteensopivuuden osalta. ECE R10, Rev. 5.

2014/35/EU  
PIENJÄNNITEDIREKTIIVI:

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2014/35/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, tietyllä jännitealueella toimivien sähkölaitteiden asettamista saataville markkinoilla koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistamisesta (uudelleenlaadittu). EN 60335-1.

**Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu 7 artiklan 2 kohdan nojalla:**

EN ISO 12100:2010

Koneturvallisuus. Yleiset suunnitteluperiaatteet, riskin arviointi ja riskin pienentäminen (ISO 12100:2010)

**Tuotteessa on seuraava merkintä:**



## 2. Turvallisuus

**⚠ VAARA!**

### 2.1 Varoitus

Aina kun ajat SO4:illä / SO4 PROlla, sinuun kohdistuu törmäyksestä, kaatumisesta tai hallinnan menettämisestä johtuva vaikean loukkaantumisen tai kuoleman vaara. Jotta voit liikkua turvallisesti, SINUN ON LUETTAVA KAIKKI TÄMÄN OPPAAN SISÄLTÄMÄT OHJEET JA VAROITUKSET JA NOUDATETTAVA NIITÄ.

Tämä opas sisältää SO4:n / SO4 PROn perustavanlaatuiset käyttöohjeet. Siinä ei ole voitu mainita kaikkia mahdollisia loukkaantumisen tai kuoleman aiheuttavia tilanteita.

Myyjää tai SoFlow-yhtiötä ei voida saattaa vastuuseen vahingoista, omaisuuden menetyksestä, loukkaantumisista ja oikeudenkäynneistä, jotka johtuvat minkä tahansa tähän oppaaseen sisältyvän tiedon huomiotta jättämisestä tai käyttäjän liikennesääntörikkomuksesta.

KÄYTTÄJÄN ON KÄYTETTÄVÄ TERVETTÄ HARKINTAA JA JÄRKEÄ ENNAKOIDAKSEEN JA VÄLTÄÄKSEEN TAPATURMAT JA VAARAT, joita SO4:illä / SO4 PROlla liikuttaessa voi esiintyä. SO4:illä / SO4 PROlla liikkujan on käytettävä kevytajoneuvoaan paikallisten liikennesääntöjen mukaisesti, eikä hän saa olla alkoholin, huumeiden tai lääkityksen vaikutuksen alaisena.

SO4:ää / SO4 PROta käyttäessäsi hyväksyt tämän tuotteen käytöstä johtuvat väistämättömät riskit.

**Älä lataa akkua ilman valvontaa, ja irrota täyteen latautunut akku virtalähteestä.**

## HUOMIO!

### 2.2 Loukkaantumisvaara

Aina kun liikut SO4:llä / SO4 PROlla, sinuun kohdistuu hallinnan menettämisestä, törmäyksestä ja kaatumisesta johtuva loukkaantumisvaara. On sinun omalla vastuullasi opetella ajamaan SO4:llä / SO4 PROlla turvallisesti liikkumisesta johtuvien vaarojen vähentämiseksi.

Tämän oppaan tarkoituksena on auttaa sinua oppimaan turvalliset ajotekniikat.

SO4:ää / SO4 PROta ei saa käyttää, ellei käyttäjä ole lukenut kokonaisuudessaan ja ymmärtänyt opasta.

Suosittellemme, että pidät tätä opasta turvallisessa paikassa ja luet sen huolellisesti uudelleen, kun et ole käyttänyt SO4:ää / SO4 PROta pitkään aikaan, Näin varmistat mahdollisimman turvallisen käsittelyn.

## VAROITUS!

### 2.3 Huomio!

Jokaisen ajoneuvon kuljettamiseen liittyy riskejä. Tämä ei ole poikkeus.

Aloita turvallisessa paikassa, jossa ei ole liikennettä, ja pyydä toista henkilöä avustamaan alkuvaiheessa. Aja aluksi hitaasti. Jos noudat huolellisesti kaikkia tämän oppaan ohjeita ja varoituksia, opit kuljettamaan laitetta itse. Älä käytä SO4:ää / SO4 PROta, jos tunnet itsesi väsyneeksi tai uneliaaksi tai sinulla on sairaus, joka heikentää ajokykyäsi.

Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän oppaan etukäteen, ja ole liikkeessasi erityisen tarkkaavainen.

1. Kaikkien SO4:n / SO4 PRON käyttäjien on noudatettava kaikkia tieliikennelakeja ja liikennesääntöjä. Tarkista, saatko käyttää SO4:ää / SO4 PROta julkisessa tilassa, ennen kuin ajat sinne. Tarkkaile laitteella liikkeessasi erityisesti jalankulkijoita, lapsia, eläimiä ja muitakin tienkäyttäjiä. Ilmaise itsesi, kun lähestyt jalankulkijaa tai pyöräilijää, jos hän ei kuule tai näe sinua. Ylitä suojatiet jalan.
2. Kummankin renkaan on kosketettava alustaa koko ajan. Kierrä esteet ja liukkaat alustat (kuten lumi, jää, öljy, hiekka ym.), jotka voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen tai moottorivedon katkeamisen ja sitä kautta kaatumisen. SO4 / SO4 PRO on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa tai sileillä, tasaisilla alustoilla. Jotta moottoriveto ei katkea, sinun on ajettava varovasti sekä tunnistettava ja kierrettävä liukkaat ja märät alustat, irtain aines, kaltevat pinnat, raitiotiekiskot, kuopat ja muut (erityisesti yli 1 cm:n korkuiset) esteet. Pyörien on kosketettava pitävästi alustaan, muuten et pysy pystyssä.
3. Äkkinäiset ohjausliikkeet, liukkaalla alustalla ajo, korokkeiden, irtonaisen esineen tai aineksen yli ajaminen sekä hyppy ja temput, kuten riskialtis käyttäytyminen yleisestikin, voivat aiheuttaa moottorivedon katkeamisen ja vaaraa käyttäjälle ja laitteelle. Siksi niitä on vältettävä. Ajonopeus on aina sovitettava kulloisiinkin olosuhteisiin (esim. valaistus, keli, muut liikenteessä olijat ym.).
4. Varmista, että sinulla on matalapohjaiset kengät SO4:ää / SO4 PROta käyttäessäsi (ei korkokenkiä). Jollet ole kokenut käyttäjä, pyydä toista henkilöä avuksi.

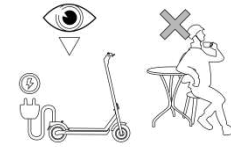


5. Lapset eivät saa käyttää SO4:ää / SO4 PROta. Vanhempien on ratkaistava harkiten, onko lapsella riittävät motoriset taidot ja riittävätkö hänen voimansa ja arviointikykynsä SO4:n / SO4 PROn käyttöön. Alle 14-vuotiaat lapset ja nuoret eivät saa käyttää SO4:ää / SO4 PROta lakisääteisten vaatimusten vuoksi. Nämä vaatimukset perustuvat Saksan lakiin. Tarkista oman maasi vastaava lainsäädäntö ja paikalliset liikennesäännöt ja noudata kunkin maan lainsäädännössä säädettyä sähköpotkulaudan kuljettajan vähimmäisikää.
6. Teknisten tietojen mukaista enimmäispainoa ei saa ylittää mukaan lukien SO4:n / SO4 PROn käytön aikana mukana kannettavat tavarat (esim. reppu). Suurempi kuorma voi vahingoittaa SO4:ää / SO4 PROta.
7. Älä koskaan sammuta SO4:ää / SO4 PROta kesken ajon.
8. Älä peukaloi SO4:ää / SO4 PROta. Muutokset voivat vaikuttaa käyttöön ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen ja/tai vahingon. Muutokset aiheuttavat takuun mitätöitymisen.
9. SO4 / SO4 PRO on tarkoitettu vain yhden henkilön käyttöön kerrallaan. Sitä ei saa käyttää useampi kuin yksi henkilö kerrallaan. Älä kuljeta mukana raskaita tai tilaa vieviä esineitä.
10. Sinun on käytettävä täydellistä henkilönsuojainvarustusta (kypärä, polvisuojukset, selkäsuojaus ym.) SO4:llä / SO4 PROlla liikkuessasi.
11. Pidä ohjaustangosta tiukasti kummallakin kädellä aina liikkuessasi.
12. Pidä kumpikin jalka SO4:llä / SO4 PROlla, kun ajat, paitsi jos kiihdytät. Odota, että vauhti on täysin pysähtynyt, ennen kuin laskeudut SO4:ltä / SO4 PROlta.
13. Tarkista ennen jokaista ajokertaa, että ohjaustangot ovat oikein paikoillaan ja että jarru toimii. Älä aja, elleivät jarrut toimi oikein, vaan ota yhteyttä SO4- / SO4 PRO - jälleenmyyjäsi. Etulevyjarrua käytetään ohjaustangon oikealla puolella olevalla jarruvivulla. Vasemmasta jarruvivusta vetämällä käytetään takalevyjarrua (katso myös kohta 4.1). Huomio, jarru voi kuumentua käytössä. **Älä kosketa sitä.**
14. Älä käytä SO4:ää / SO4 PROta alle -5 °C:n lämpötilassa. Akku ja moottori voivat vaurioitua. Pintojen jäätyminen takia tällöin on myös suurempi liukastumisvaara.
15. Sateessa ja lumisateessa ajoa ei ole suositella. Vältä myös vesilammikoiden läpi ajoa, koska vesi voi vahingoittaa moottoria tai sähköpiirejä. Huomaa jarrumatkan piteneminen kosteilla pinnoilla.
16. Suojaa laite aina kosteudella niin käytön kuin säilytyksenkin aikana (katso kohta 5 ”Huolto, korjaus ja takuu”).
17. Tarkista laitteen akun varaustila ennen jokaista ajomatkaa. Älä käytä SO4:ää / SO4 PROta, kun akun varaustila on heikko. Jos sinun on sammutettava SO4 / SO4 PRO akun heikon varauksen takia, älä käytä sitä pitkään tavallisena potkulautana, koska tämä voi vahingoittaa moottoria pitkällä aikavälillä.
18. Älä käytä SO4:ää / SO4 PROta huumeiden, alkoholin, vahvan lääkeyksen tai muiden tarkkaavaisuuteen vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.
19. Taittomekanismissa on useita reikiä, joiden kautta voi pujottaa sopivan lukon SO4:n / SO4 PROn lukitsemiseksi.
20. Hio kaikki käytöstä aiheutuneet terävät reunat.
21. Muovipakkaukset on pidettävä loitolla lapsista, jotta lapset eivät tukehdu ulkoisten hengitysteiden tukkeutumisen takia.

## 2.4 ÄLÄ!

	<p><b>Noudata aina kaikkia liikennesääntöjä!</b></p>
<p><b>Älä ajaa yli 20 km/h edes alamäessä!</b></p>	
	<p><b>Vältä vesilammikoita!</b></p>
<p><b>Korkealta hyppäminen tai laskeutuminen on ehdottomasti kielletty!</b></p>	
	<p><b>Älä aja esteitä päin.</b></p>

**Älä lataa potkulautaa ilman valvontaa!**



### 3. Käyttövalmistelut

#### 3.1 SO4:n / SO4 PRO:n kaavio

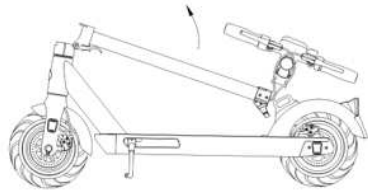


1. Ohjaustanko
2. Etuvalo
3. Soittokello
4. Etutanko
5. Moottori
6. Jalkalauta
7. Etulevyjarru (oikeanpuoleinen jarruvipu)
8. Takalevyjarru (vasemmanpuoleinen jarruvipu)
9. Takavallo
10. Rekisterikilven pidike
11. Taittomekanismi
12. Näyttö
13. kaasuvipu

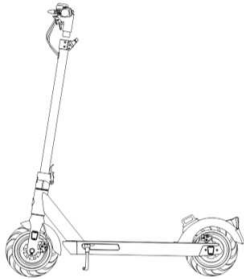


## 3.2 Asennus

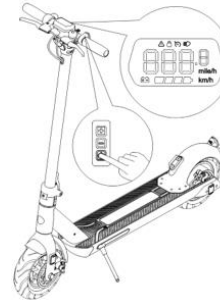
### Kokoa SO4 / SO4 PRO



1. Oikaise etutanko kuten kuvassa. Paina taittovipua voimakkaasti, kuten kuvassa, jotta etutanko lukittuu. Tarkista rengaspaine. Rengaspaineen on oltava 2,5 bar.



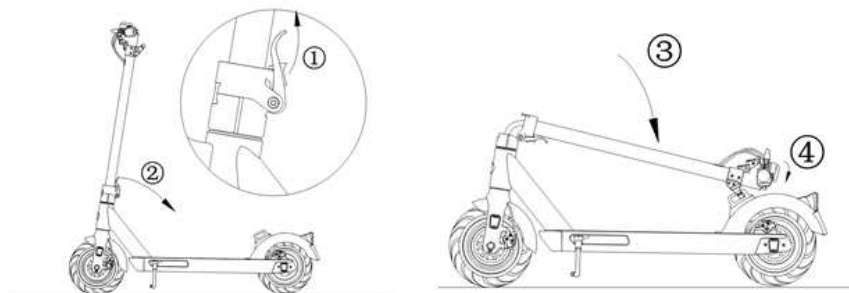
Työnnä esille tullut kaapeli etutankoon. Työnnä tämän jälkeen ohjaustanko niin ikään etutankoon. Pulttaa ohjaustanko etutankoon työkalun ja ruuvien avulla.



3. Testaa kokoonpanon jälkeen, onnistuuko SO4:n / SO4 PRO:n virran kytkeminen päälle.

### SO4:n / SO4 PRO:n taittaminen/säilyttäminen

Varmista ennen SO4:n / SO4 PRO:n taittamista, että potkulaudan virta on katkaistu. Paina solkea kuten kuvassa ja työnnä vipua alaspäin. Taita etutanko alas takalokasuojaan kiinni ja lukitse salvan koukku lokasuojaan.



### **Levyjarrun säätöohjeet**

Jos jarrut ovat liian jäykät, löysää paineleuvyn ruuvia 5 mm:n koloavaimella kiertämällä vastapäivään. Jarrut löystyvät lyhentämällä jarrukaapelia, kiristä ruuvi sen jälkeen uudelleen. Jos jarrut ovat liian löysät, löysää ruuvia ja pidennä jarrukaapelia vetämällä. Kiristä ruuvi tämän jälkeen.

### **Renkaiden täyttäminen ilmalla**

Mikäli renkaiden ilmanpaine alenee, ne on täytettävä suositeltuun rengaspaineeseen.

#### **3.3 Matkapuhelinteline**

SO4:n / SO4 PROn mukana toimitetaan matkapuhelinteline, joka on helppo kiinnittää ja irrottaa. Kierrä hihna ohjaustangon ympäri, vedä hihna soljen läpi ja varmista, että teline pysy tiukasti paikallaan. Voit yrittää vetää telineestä eri suuntiin varmistuaksesi, että matkapuhelin pysyy tiukasti paikallaan. Venyvät silikonihihat pitävät paikallaan kaikki älypuhelimet, joiden näytön koko on 4–6,2 tuumaa.



#### **3.4 Akku ja laturi**

Akun toimintamatra voi vaihdella teknisistä tiedoista lämpötilasta, ajoalustan kunnosta, mäkisyydestä ja kuljettajan painosta riippuen.

##### **Akun lataaminen**

Varmista, että latausliitin ja laturi ovat kuivia ja että SO4:n / SO4 PROn virta on katkaistu. Kytke laturin kaapeli potkulaudan latausliittimeen ja työnnä laturin pistoke pistorasiaan. Laturissa olevan latausvalon pitäisi palaa punaisena. Kun latausvalon väri muuttuu punaisesta vihreäksi, akku on täyteen ladattu. Irrota laturi virtalähteestä ja potkulaudasta.

Sähköpotkulautaa saa ladata vain alkuperäisellä laturilla. Varmista, että sähköverkon syöttöjännite on oikea. Älä käytä laturia, jos laturi tai sähköjohto on vahingoittunut. Ota yhteyttä huolto-osastolle. Akun käyttöikä säilyy optimaalisena, kun lataat ja säilytät sähköpotkulautaa kuivassa ja puhtaassa ympäristössä, mieluiten huoneenlämmössä. Potkulaudan latausaika on noin 4–5 tuntia. Akun käyttöikä lyhenee, jos laturi on jatkuvasti kiinni potkulaudassa ja virtalähteessä.

##### **Akun käsittely**

Älä peitä potkulautaa tai laturia latauksen aikana. Litiumakkujen jäätympisteet vaihtelevat akun lataustason mukaan. Jos yksittäinen akkukenno jäätyy, se tuhoutuu peruuttamattomasti ja koko akku on vaihdettava. Tavanomaisten akkujen tapaan litiumakun kapasiteetti pienenee jopa 40 %:lla noin 0 °C:sta alkaen.

##### **Akun oikea käsittely**

Älä irrota akkua koskaan potkulaudasta. Lataa akkua vähintään 1 tunnin ajan kuukauden välein (silloinkin, kun sitä ei käytetä). Älä kuumenna akkua tai altista sitä avotullelle. Älä hävitä akkukennoja kotitalousjätteen seassa. Älä anna akun liittimien kostua tai kastua. Akun ihanteellinen käyttölämpötila on 10–30 °C. Sen ylä- ja alapuolella akun antoteho heikkenee, mikä lyhentää ajomatkaa ja tehoa.

Akun käyttöikä ja suorituskyky riippuvat sen iästä, hoidosta ja käyttöiheydestä. Muihin akkumalleihin verrattuna litium-ioniakkujen itsepurkautuminen ja muisti-ilmion esiintyminen on erittäin vähäistä, mutta ne on ladattava säännöllisesti. Vaikka käyttäisikään potkulautaa, akkua on ladattava ainakin 1 tunnin ajan kuukauden välein, muutoin sen kapasiteetti häviää. Säännöllinen lataaminen estää akkua purkautumasta kokonaan. Huomaa, että liian tyhjäksi purkautunut akku vahingoittuu peruuttamattomasti, ja sen vaihtaminen maksaa. Tämän vuoksi akkua ei saa ikinä kuluttaa aivan tyhjäksi käytön aikana.

### 3.5 Huolto

Älä lataa SO4:ää / SO4 PROta, kun akku on jo täyteen ladattu. Tämä voi heikentää akun kapasiteettia pitkällä aikavälillä.

Tarkista ennen jokaista ajokertaa kaikki laitteen ruuvit, erityisesti ohjaus- ja etutangon, lokasuojan sekä etu- ja takapyörän ruuvit. Kiristä kaikki ruuvit tiukkaan, jotta SO4:n / SO4 PRO:n käyttö on varmasti turvallista.

Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, etteivät pyörät ole vahingoittuneet.

Tarkista jarrujen oikea säätö säännöllisesti. Voit säätää jarruvoimaa säätämällä jarrukaapelia. Jos olet epävarma, ota yhteyttä omaan jälleenmyyjääsi.

Puhdista SO4 / SO4 PRO kauttaaltaan kuivalla pyyhkeellä käytön jälkeen. Etu- ja takakuulalaakerit on voideltava aika ajoin. Tähän voi käyttää tavallista polkupyöräöljyä. Öljyä kohta, jossa akseli menee pyörän sisään. Näin käyttöaika pitenee.

### 3.6 IPX6

SO4 / SO4 PRO on roiskeveden pitävä IPX6:n mukaisesti. Se ei kuitenkaan ole vesitiivis. Voit käyttää SO4:ää / SO4 PROta tämän vuoksi hiljaisessa sateessa ja ajaa maassa olevien vesilammikoiden läpi. Et saa upottaa SO4:ää / SO4 PROta veteen tai altistaa sitä rankalle sateelle, muussa tapauksessa elektroniikka voi vaurioitua. Lisätietoja IPX6-suojauksen laajuudesta löydät Internetistä.

#### IPX6-luokituksen määritelmä

IP	Ensimmäinen numero kuvaa suojausta kiintoaineiden hiukkasilta	IP	Toinen numero kuvaa suojausta nesteiltä
X	Ei määritetty	6	Suojaus voimakkaalta roiskevedeltä

## 4. Ajo-ohjeet

### 4.1 Käyttö

Kytke SO4:ään / SO4 PROhon ensin virta painamalla ja pitämällä virtapainiketta pohjassa muutaman sekunnin ajan. Voit katkaista virran SO4:stä / SO4 PROsta painamalla ja pitämällä samaa painiketta pohjassa muutaman sekunnin ajan. Jos painat valopainiketta vain muutaman sekunnin ajan, oletusarvoisesti päällä oleva etuvalo sammuu. Painamalla painiketta uudelleen valo syttyy uudelleen.

Varmista ennen liikkeelle lähtöä, että ohjaustangot napsahtavat paikoilleen.

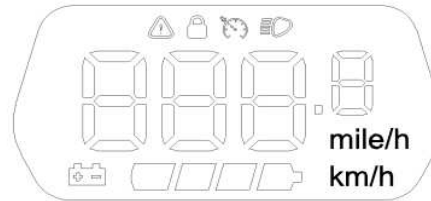
SO4:llä / SO4 PROlla lähdetään liikkeelle ja kiihdytetään työntämällä yhdellä jalalla vauhtia ja nostamalla jalka ylös (kuten tavallisellakin potkulaudalla). Sen jälkeen voit kiihdyttää painamalla ohjaustangon oikealla puolella olevaa kaasuvipua alaspäin.

Etulevyjarrua käytetään ohjaustangon oikealla puolella olevalla jarruvivulla. Vasemmasta jarruvivusta vetämällä käytetään takalevyjarrua. Siirrä kehosi painoa hieman taaksepäin tasapainottamaan jarrun hidastusvaikutusta. Näin jarrutus tapahtuu turvallisesti ja hallitusti. Käytä jarrua aina varoen. SO4 / SO4 PRO pysähtyy kokonaan vetämällä kummastakin jarruvivusta.

## 4.2 Näyttö

Ohjaustangon näytössä näkyvät seuraavat tiedot:

- Valon tila
- Akun tila
- Reaaliaikainen nopeus
- Matka
- Virhekoodit
- Bluetooth-tila



## 4.3 Virheet

SO4:n / SO4 PRO:n ohjauselektronikka valvoo jatkuvasti kaikkien tärkeiden osien oikeaa toimintaa. Jos SO4 / SO4 PRO havaitsee toimintahäiriön, se näkyy vastaavasti näytössä. Voit katsoa virhekoodin painamalla lyhyesti käynnistyspainiketta ja miinuspainiketta yhtä aikaa.

- E1: Tiedonsiirtovirhe
- E2: Jarrun virhe
- E3: Kaasun virhe
- E4: Hall-anturin virhe
- E5: Ohjaimen virhe

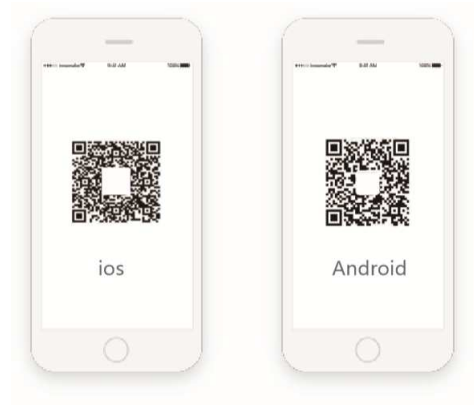
Keskeytä SO4:n / SO4 PRO:n käyttö välittömästi, jos näytössä näkyy jokin näistä virheviesteistä. Katkaise laitteesta virta ja kytke virta takaisin. Tarkista, ettei ohjaustankojen ja etutangon välisessä pistokekytkennässä ole likaa, joka heikentää kosketusta. Varmista, että akku on täyteen ladattu. Jollei virheviesti edelleenkään häviä, ota yhteyttä SoFlow-huoltoon osoitteessa [info@soflow.com](mailto:info@soflow.com).



#### 4.4 APP-sovellusta koskevat ohjeet

Aktivoi potkulauta ensimmäistä ajoa varten käyttäen SO4 / SO4 PRO -sovellusta seuraavasti:

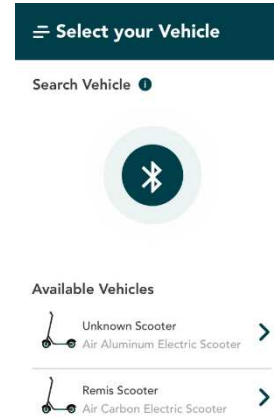
##### 1 Asenna app-sovellus



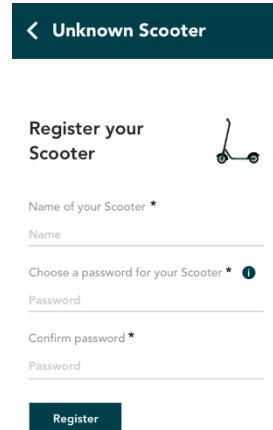
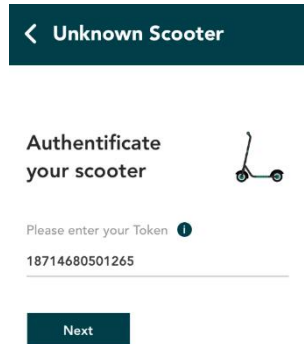
##### 2 Rekisteröidy/kirjaudu



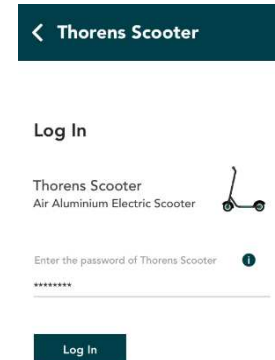
##### 3 Kytke potkulautasi virta ja muodosta yhteys Bluetoothilla



##### 4 Tunnista ja rekisteröi potkulautasi muodostaessasi yhteyden ensimmäistä kertaa

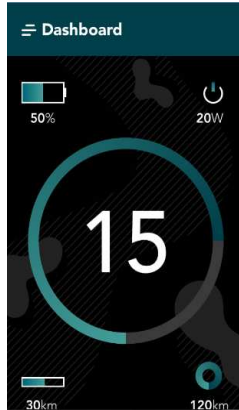


##### 5 Kirjaudu salasanaasi käyttäen

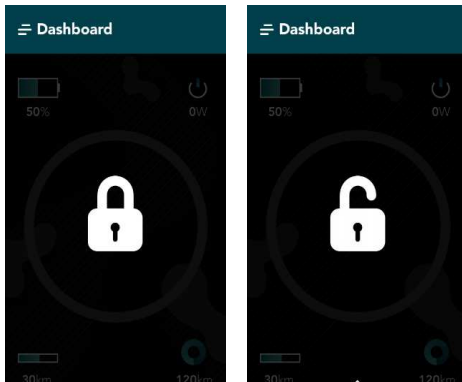


Kun olet kirjautunut onnistuneesti sisään, sovelluksessasi ovat käytettävissä seuraavat toiminnot:

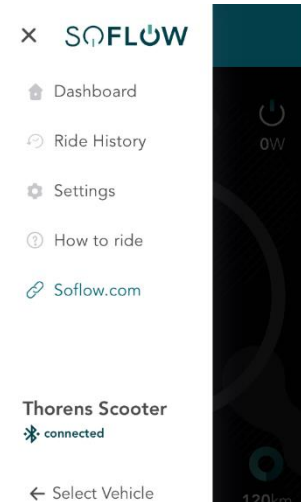
- 1 Kojetaulu näyttää tiedot akun tilasta, nykyisestä nopeudesta, ajomatkasta ja kokonaiskilometrimäärästä.



- 2 Voit lukita potkulaudan ja vapauttaa sen lukituksen pyyhkäisemällä kojetaulunäyttöä.



- 3 Siirry valikkoon koskettamalla näytön yläosan palkkia. Voit tämän jälkeen valita valikon eri vaihtoehtoja ja saada lisätietoa ajohistoriastasi, syöttää asetuksia, lukea oppaan tai vierailta virallisella verkkosivustolla.



**Huomaa:** Kun lukitset potkulaudan, se jää valmiustilaan ja kuluttaa edelleen virtaa. Voit katkaista potkulaudasta virran virrankulutuksen vähentämiseksi. Tällöin moottori **ei ole enää lukossa**, ennen kuin potkulautaan kytketään taas virta. Kun kytket virran takaisin, lukko on käytössä, kunnes poistat sen.

## 5. Huolto, korjaukset ja takuu

### 5.1 Säilytys

Säilytä SO4:ää / SO4 PROta kuivassa tilassa. Jos sitä ei käytetä, lataa akku kerran kuussa akun käyttöiän ylläpitämiseksi ja vahinkojen välttämiseksi. Älä ikinä säilytä laitetta suorassa auringonvalossa (esim. auton tavaratilassa). SO4:n / SO4 PROn ja sen akun lämpötila voi ylittää 50 °C, mikä voi aiheuttaa korjauskelvottomia vaurioita. Akun varauskyky laskee pakkasessa, mikä lyhentää myös toimintamatkaa. Akku voi vahingoittua alle -20 °C:n lämpötilassa.

### 5.2 Puhdistus

SO4:n / SO4 PROn ruostumisen ehkäisemiseksi se on puhdistettava ja kuivattava joka käyttökerran jälkeen. Käytä puhdistukseen kevyesti kostutettua sientä ja kuivaa laite tämän jälkeen pyyhkeellä. Älä käytä paljoa vettä, koska laitteen sähköosat voivat vahingoittua vedestä. Älä myöskään käytä puhdistukseen syövyttäviä puhdistusaineita, kuten alkoholia tai bensiiniä. Älä käytä SO4:n / SO4 PROn puhdistukseen painepesuria.

### 5.3 Korjaukset

SO4:n / SO4 PROn korjauksessa saa käyttää ainoastaan valtuutetulta toimittajalta tai liikkeestä hankittuja alkuperäisiä varaosia ja valtuutettua asentajaa. Jos SO4 / SO4 PRO avataan, puretaan osiin tai sitä muutetaan käyttäen valtuuttamattomia tai muita kuin alkuperäisiä varaosia valtuuttamattoman henkilön toimesta, takuu mitätöityy.

### 5.4 Takuutiedot

Säilytä ostosite (esim. kuitti) rajoitetun takuun käyttöä varten.

Rajoitettu takuu:

- 2 vuoden takuu laitteelle akkua, moottoria (1 vuosi) ja muita kulutusosia lukuun ottamatta.
- 6 kuukauden takuu akulle.

Takuu ei ole voimassa seuraavissa olosuhteissa:

- Valtuuttamaton henkilö on avannut laitteen tai muuttanut sitä
- Kuitti ei vastaa laitetta
- Laitteen epäasianmukainen käsittely/käyttö/huolto/säilytys
- Yhden tai useamman tämän oppaan kohdan noudattamatta jättäminen

Takuu ei kata seuraavia vahinkoja:

- Epäasianmukaisesta käsittelystä tai käytöstä johtuva laitevahinko
- Muutoksesta tai valtuuttamattomasta korjauksesta johtuva laitevahinko
- Epäasianmukaisesti säilytyksestä johtuva laitevahinko
- Onnettomuudesta aiheutunut laitevahinko
- Laitteen pinnan vauriot
- Veden tai lumen aiheuttama vahinko tai toimintahäiriö

Katso yksityiskohtainen katsaus kaikkiin [www.soflow.com](http://www.soflow.com) takuehtoihin.

## 5.5 Hävittäminen

Olet edistänyt merkittävästi ympäristönsuojelua pelkästään käyttämällä ympäristöystävällistä SO4:ää / SO4 PROta. Vältä sen vuoksi ympäristön tarpeeton saastuminen myös tuotetta hävittäessäsi. Hävitä sähköiset osat (eli akku ja akkulaturi) viemällä ne sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Niitä ei saa hävittää talousjätteen seassa. Varmista niin ikään, että lajittelet muut osat huolellisesti niiden materiaalin mukaisesti ja hävität ne paikallisten jätemääräysten mukaisesti.

## 5.6 Tekniset tiedot

Mallinimi	SO4	SO4 PRO
Mitat (taitettuna)	114,5 x 109,1 x 46,6 cm	113 x 122,8 x 47 cm
Mitat (aukkitaitettuna)	114,5 x 48 x 46,6 cm	113 x 50 x 47 cm
Laatikon koko	109 x 50 x 18,5 cm	114 x 52,5 x 18,5 cm
Paino	16,5 kg	16,8 kg
Kantavuus	120 kg	120 kg
Suurin teknisesti sallittu massa (kg)	136,5 kg	136,8 kg
Rungon materiaali	Alumiiniseos	Alumiiniseos
Pyörien läpimitta	8,5 tuumaa (20,32 cm)	10 tuumaa (25,4 cm)
Maks. toimintamatka	5,2 = Enintään 20 km* / 7,8 = Enintään 25 km* / 10,4 = Enintään 30 km*	7,8 = Enintään 30 km* / 10,5 = Enintään 40 km*
Kaltevuus	≤ 10 %	≤ 15–18 %
Käyttö	Sähkötoiminen	Sähkötoiminen
Huippunopeus	≤ 20 km/h	≤ 20 km/h
Jarrut	Levyjarru (etu- ja takapyörä)	Levyjarru (etu- ja takapyörä)
Akku	Litiumioniakku	Litiumioniakku
Jännite	36 V	48 V
Kapasiteetti	5,2 Ah, 187,2 WH / 7,8 Ah, 280,8 WH / 10,4 Ah, 374,4 WH	7m8 Ah, 374,4 WH / 10,5 Ah, 504 WH
Moottorin enimmäisteho	380 W	500 W
Latausaika	5,2 Ah = n. 2,5 h / 7,8 Ah = n. 3 h / 10,4 Ah = n. 5–6 h	7,8 Ah = n. 3,5 h / 10,5 Ah = n. 5 h
Latauskertojen määrä	300	N. 300

\* Kuljettajan kuorman, alustan, kaltevuuden, lämpötilan jne. mukaan.

## EN: Detailed warranty conditions

Generally we grant a warranty of 24 months upon first sale on all products on the basis of the EU common warranty (except battery, motor and wear parts).

Please keep the proof of purchase (original receipt or invoice) in a safe place. These documents are considered necessary proof of purchase for your product. If this proof of purchase cannot be provided, SOFLOW AG reserves the right to refuse a repair under warranty.

In case of a warranty claim, SoFlow has the option to repair or replace the defective parts at its own discretion. If a component of the same type, size or colour is no longer available, SoFlow can provide a successor component to settle the warranty claims.

The warranty is limited to the repair or replacement of defective parts. No further claims can be made beyond this. This shall also not lead to an extension of the device warranty.

Note: A detailed error description enables targeted troubleshooting, which in turn facilitates and accelerates the case-handling process.

Should it be necessary to return the product to us during the warranty period despite telephone or e-mail support, then please do so via our service partner. In case of a return, please choose an appropriate and secure packaging, such as by using the original packaging (please note the packaging instructions for returns).

Damage incurred during transport due to improper packaging is not covered by the warranty. In such a case you will receive a cost estimate. SOFLOW AG does not accept any liability for additional materials sent in which are not included in the original scope of delivery of the product (such as attachments or labels).

Report any damage or defects that may have existed at the time of purchase to your authorized dealer immediately after unpacking. Repairs after the warranty period are subject to a charge.

### Scope of warranty and exclusions

Our products are produced according to strictly defined quality guidelines and are thoroughly tested before delivery. The warranty applies to material and manufacturing defects of any kind that may occur during normal and proper use of the product. The determining factors for the proper and intended use of the product are the instructions listed in the user manual which are to be strictly adhered to. Applications and actions which are not recommended or which are indicated as potential hazards in the user manual must be avoided at all costs (please observe the information sheet: Do not – prevention).

Product parts that are subject to normal wear and tear and are therefore to be regarded as wear parts are subject to separate warranty periods. This applies in particular to batteries, motors and accessories subject to mechanical wear such as wheels and tyres. Warranty services are also excluded for normal wear and tear of wear parts, such as: tyres, brakes/brake pads, bottom bracket, saddle, suspension fork, Bowden cables, handlebar grips, tubes/covers, bell, reflectors, front/rear light, kickstand etc. This also includes flat tyres, if these were caused by the rider himself (for instance when driving over sharp objects). Furthermore excluded from warranty services are types of maintenance work or other work that are caused by wear and tear, accidents or operating conditions as well as driving in disregard of the manufacturer's instructions and all incidents such as noise generation, vibrations, wear and tear etc. that do not significantly impair the vehicle and drivability that, for example, are attributable to:

- leaving the device in unsuitable surroundings
- the installation of non-original components or
- the user or third parties not authorized by SoFlow trying to repair the damage themselves
- previous falls or accidents

- etc.

A warranty claim will also become void in the following cases:

- In case of unintentional damage, use of force, improper and/or unintended use and treatment (e.g. use of liquids and/or chemicals of any kind).
- If modifications made to the product, such as conversions and extensions, use of foreign components, use of accessories not approved for your product, neglect (e.g. deep discharge or exposure to extreme temperatures, wetness or humidity), either independently or by third parties not authorized by SoFlow, have caused the damage.
- If the battery has been charged with chargers that are not approved by SOFLOW AG for the respective vehicle.
- If damage to the battery has been caused by overcharging or undercharging, or if the instructions in the user manual for handling batteries have not been followed.
- Software manipulation by the user or third parties.

#### ATTENTION

If the device has been modified by third parties or by the installation of foreign components, or if defects that have occurred are originally related to such modifications, the warranty claim and, if applicable, the operating permit shall become void. Furthermore, the warranty becomes void if the instructions on the intended operation of the device are not followed.

If the defect is covered by our warranty, either the repaired or an exchanged device will be returned to you. The exchanged device can either be as good as new (for example and overhauled device) or a new device. The old device becomes property of SOFLOW AG.

If during the repair it is found that the defect is not covered by the warranty, SOFLOW AG reserves the right to charge a flat rate of € 39 for inspection. The customer has to pay this flat rate if he does not wish to have a chargeable repair. In case the chargeable repair is approved and ordered by the customer after a cost estimate has been prepared, the inspection fee is no longer applicable.

Attention! A cost estimate is drawn up after an initial inspection of the device and on the basis of the information provided by you and can therefore only serve as a guideline. The actual repair costs can exceed or be lower than the estimated costs.

## DE: Ausführliche Garantiebedingungen

Grundsätzlich gewähren wir auf alle Produkte die innerhalb der EU geltende Gewährleistung von 24 Monaten ab Erstverkauf (Ausgenommen Akku, Motor und Verschleißteile).

Bitte bewahren Sie den Kaufnachweis (Original-Quittung bzw. die Rechnung) gut auf. Diese Unterlagen gelten als notwendiger Kaufnachweis für Ihr Produkt. Wenn dieser Nachweis nicht erbracht werden kann, bleibt es SOFLOW AG vorbehalten, eine Garantiereparatur zu verweigern.

Im Falle eines Garantieanspruches hat SoFlow die Möglichkeit, nach eigenem Ermessen die defekten Teile zu reparieren oder zu ersetzen. Sollte ein Bauteil derselben Type, Größe oder Farbe nicht mehr lieferbar sein, kann SoFlow ein Teil, welches als Nachfolge-Bauteil angesehen werden kann, zur Abgeltung des Garantieanspruches zur Verfügung stellen. Die Garantie ist beschränkt auf Reparatur oder Ersatz von defekten Teilen. Darüber hinaus können keine weiteren Ansprüche geltend gemacht werden. Die Gerätegarantie wird hierdurch nicht verlängert.

Bemerkung: Eine detaillierte Fehlerbeschreibung ermöglicht eine zielgerichtete Fehlersuche, die in Folge die Fallabwicklung erleichtert und beschleunigt.

Sollte sich trotz telefonischem oder E-Mail-Support während der Garantiezeit eine Einsendung an uns als notwendig erweisen, senden Sie das Produkt bitte an unseren Servicepartner. Sorgen Sie im Falle einer Einsendung bitte für eine transportsichere Verpackung, bspw. durch die Verwendung der Originalverpackung. (Verpackungshinweise für Retouren beachten)

Transportschäden, die auf unsachgemäße Verpackung zurückzuführen sind, werden nicht durch die Garantie gedeckt. In einem solchen Fall erhalten Sie einen Kostenvorschlag. Für zusätzlich eingesendete Materialien, die nicht zum ursprünglichen Lieferumfang des Produktes gehören (z. B. Anbauten/Kennzeichen), übernimmt SOFLOW AG keine Haftung. Melden Sie eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel unverzüglich nach dem Auspacken bei Ihrem Vertragshändler. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang und Ausschlüsse**

Unsere Produkte werden nach strikt definierten Qualitätsrichtlinien produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- und Produktionsschäden jedweder Art, die bei normaler sowie sach- und bestimmungsgemäßer Verwendung des Produktes auftreten können. Primär ausschlaggebend für die sach- und bestimmungsgemäße Benutzung des Produktes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen, die es genau einzuhalten gilt. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, gilt es unbedingt zu vermeiden (Bitte Hinweisblatt beachten: Do not – Vermeidung).

Produktteile, die normaler Abnutzung unterliegen und daher als Verschleißteile anzusehen sind, unterliegen gesonderten Garantiezeiträumen. Das gilt insbesondere für Akkus, Motor sowie Zubehörteile mit mechanischem Verschleiß, z.B. Räder und Reifen. Garantieleistungen sind außerdem bei der üblichen Abnutzung von Verschleißteilen ausgeschlossen, wie: (Reifen, Bremsen/Bremsbeläge, Tretlager, Sattel, Federgabel, Bowdenzüge, Lenkergriffe, Schläuche/ Mäntel, Klingel, Katzenauge, Vorder /-Rücklicht, Ständer etc.). Dazu zählen auch platte Reifen, wenn diese selbst hervorgerufen wurden

(z.B. beim Überfahren von spitzen Gegenständen). Alle Wartungsarbeiten oder sonstigen Arbeiten die durch Abnutzung, Unfall oder Betriebsbedingungen sowie Fahrten unter Nichtbeachtung der Herstellerangaben sowie alle Vorkommnisse wie Geräusentwicklung, Schwingungen, Abnutzung, usw., welche die Fahrzeug- und Fahreigenschaften nicht wesentlich beeinträchtigen Schäden, die z.B. zurückzuführen sind auf:

- Standzeiten in ungeeigneter Umgebung
- den Einbau von nicht originalen Bauteilen oder
- die Bemühungen des Benutzers oder dritte Personen, welche nicht von SoFlow dazu befähigt wurden, den Schaden selbst zu beheben
- die aus vorhergegangenen Stürzen oder Unfällen resultieren
- etc.

Ein Garantieanspruch verfällt außerdem in den folgenden Fällen:

- Bei unbeabsichtigten Beschädigungen, Gewalteinwendung, nichtbestimmungsgemäßer und/oder unsachgemäßer Verwendung und Behandlung (z. B. Anwendung von Flüssigkeiten und/oder Chemikalien jedweder Art).
- Wenn eigenständig oder durch dritte Personen, welche nicht von SoFlow dazu befähigt wurden, am Produkt vorgenommene Modifikationen wie Umbauten und Erweiterungen, Verwendung von Fremdteilen, Nutzung von nicht für Ihr Produkt zugelassenem Zubehör, Vernachlässigung (z. B. Tiefentladung oder Aussetzen extremer Temperaturen, Nässe bzw. Feuchtigkeit) den Schaden verursacht haben.
- Wenn der Akku mit Ladegeräten aufgeladen wurde, die nicht von SOFLOW AG für das jeweilige Fahrzeug zugelassen sind.
- Wenn eine Beschädigung des Akkus durch Über-/Unterladen entstanden ist, sowie bei Nichteinhaltung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung für den Umgang mit Akkus.
- Softwaremanipulationen durch den Nutzer oder Dritte.

#### ACHTUNG

Wenn das Gerät von Dritten oder durch den Einbau fremder Teile verändert worden ist bzw. eingetretene Mängel in ursprünglichem Zusammenhang mit der Veränderung stehen, erlischt der Garantieanspruch und gegebenenfalls die Betriebserlaubnis. Ferner erlischt der Garantieanspruch, wenn die Betriebsanweisungen über die vorgesehene Behandlung des Gerätes nicht befolgt werden.

Wenn der Mangel von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein getauschtes Gerät zurück. Bei dem Tauschgerät kann es sich um ein neuwertiges (also z.B. ein generalüberholtes) oder ein neues Gerät handeln. Das alte Gerät geht in das Eigentum der SOFLOW AG über.

Wenn bei der Reparatur festgestellt wird, dass es sich um einen nicht von der Garantie gedeckten Fehler handelt, behält sich SOFLOW AG das Recht vor, anfallende Kosten in Form einer Überprüfungs-Pauschale in Höhe von € 39 in Rechnung zu stellen. Der Kunde muss diese Pauschale bezahlen, sollte er keine kostenpflichtige Reparatur wünschen. Im Fall einer kostenpflichtigen Reparatur, welche nach Erstellung eines Kostenvorschlages durch den Kunden genehmigt und in Auftrag gegeben wird, fällt die Überprüfungs-Pauschale nicht mehr an.

**Achtung!** Ein Kostenvorschlag wird nach einer ersten Sichtung des Gerätes und aufgrund der von Ihnen getätigten Angaben erstellt und kann aufgrund dessen lediglich als Richtwert dienen. Die tatsächlichen Reparaturkosten können die im Kostenvorschlag geschätzten Kosten übersteigen oder niedriger ausfallen.



# SO FLOW

SO FAR  SO FREE

SoFlow AG  
Degersheimerstrasse 40  
9230 Flawil  
Switzerland

CH: 0041 71 393 34 34  
DE: 0049 4102 9982 982  
AT: 0043 2236 3075 585  
Info@soflow.com  
[www.soflow.com](http://www.soflow.com)